

Convenios del gobierno desatan discordias

Cocaleros enfrentados

Ayer se firmaron 57 acuerdos.

• Martín BALCÁZAR Martínez
Sinahota, Cochabamba

El gobierno firmó ayer 57 convenios con organizaciones cocaleras del Chapare para la erradicación de coca excedentaria, las mismas que se han divorciado de las seis federaciones que preside Evo Morales.

La ceremonia, celebrada ayer en Sinahota, degeneró poco más tarde en enfrentamientos entre cocaleros que están por un pacto con el gobierno y otros que rechazan cualquier negociación.

Con aquellos acuerdos suman 300 los convenios firmados hasta ahora por el Ministerio de Gobierno para la erradicación voluntaria de caca excedentaria.

Más de 200 cocaleros se concentraron ayer en la población de Sinahota para avalar la suscripción de los acuerdos. "Esperamos que éste sea un acuerdo serio y que lo cumpla el gobierno al pie de la letra,

porque ya estamos cansados de promesas", dijo el dirigente Eleudoro Benavides de la Central Villarroel.

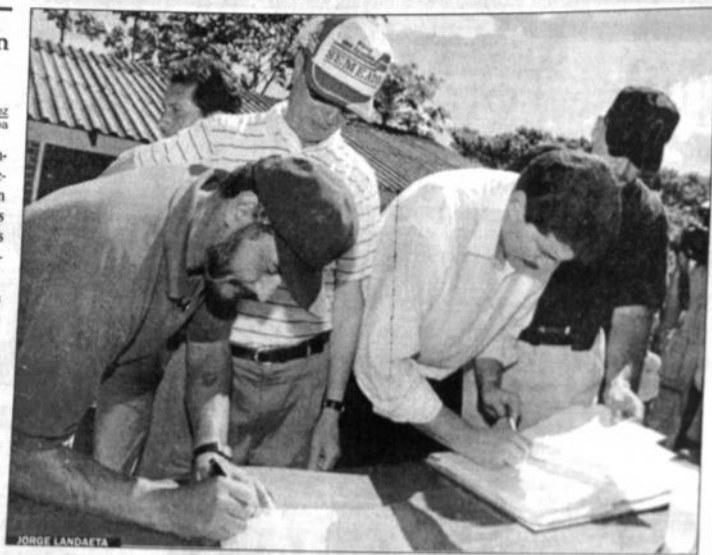
Recordó que el desarrollo alternativo no sólo es el pago de la compensación por la erradicación, sino que va más allá, y es garantizar la comercialización de los productos alternativos que se producen en la región.

CONTRA EVO

El dirigente criticó a Evo Morales y sus seguidores porque considera que con manifestaciones y bloqueos de caminos no se consigue nada, simplemente luto en las familias cocaleras, cuyas vidas cuestan sólo 500 dólares porque eso se paga de indemnización.

HAY PLATA

El ministro de Gobierno, Guido Náyay, garantizó el cumplimiento de los convenios y señaló que hay 700 millones de dólares para la ejecución de proyectos alternativos a la producción de coca.



Ministro Náyay firmó acuerdos para erradicación.

"El plan puede ser mejorado, pero para su cumplimiento, no para permitir la producción de droga", dijo el Ministro.

Recordó que la reubicación de los cocaleros será voluntaria y de acuerdo a sus necesidades, y no de manera forzosa ya que se trata de garantizar una mejor economía.

"No va a ser un prefecto quien limite la decisión del gobierno, si se van a otro lugar tendrán mejores (condiciones)", agregó.

ENFRENTAMIENTO

Dos horas después de la firma del convenio apareció Evo Morales, quien dijo que con la firma de más de 50 convenios no era necesario tener presencia militar en la zona.

"Si hay convenio, para qué utilizar la fuerza, dejemos que sean los cocaleros que erradiquen", dijo.

Media hora después sus seguidores se enfrentaron con los cocaleros disidentes, dejando un saldo de seis heridos por cortaduras de machete y golpes con palos.

Gobierno y cocaleros no ceden

Iglesia propicia acercamiento

No es mediación.

• PRESENCIA y AJP

La Iglesia Católica se encuentra en permanente contacto con representantes del Poder Ejecutivo y los productores de coca del trópico de Cochabamba en procura de un "reencuentro" que les permita reanudar el diálogo, dijo ayer el secretario general a.i. de la Conferencia Episcopal Boliviana, padre Sergio Gualberti.

Ante versiones de dirigentes sindicales en sentido de que la Iglesia Católica se estuviera negando a intermediar en la solución del conflicto entre cocaleros y gobierno, Gualberti sostuvo que el presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Julio Terrazas, está en contacto constante con ambos sectores y que en ningún momento hubo un descuido.

Sin embargo, aclaró que de buenos oficios y mediación, puesto que ha habido sólo un pequeño número de organizaciones sindicales del gobierno.

El representante de la Conferencia señaló que el problema es grande y complejo.

La tensión en el Chapare bajando en los últimos días, que la situación todavía es delicada debido a la fuerte presencia militar en la zona.

Los representantes de la Iglesia han hecho reiteradas veces para que las partes en conflicto sientan a negociar y cesen las hostilidades.

El gobierno ha señalado la decisión de llevar adelante planes de erradicación y los cocaleros se resisten.

A pesar de esas mutuas amenazas, la erradicación avanza a un ritmo de 49 hectáreas por día.

La COB alista munición

Presión laboral por cocaleros

Diálogo no registra avances.

• SANTA CRUZ

La COB reanudar las medidas de presión para forzar al gobierno a atender los requerimientos de los productores de coca y desmilitarizar la región de Chapare, afirmó ayer el dirigente Milton Gómez.

Sostuvo que la decisión de adoptar en la reunión de dirigentes nacionales que se celebró en la Villa 14 de Septiembre, distante a unos 160 kilómetros de la ciudad de Cochabamba.

Explicó que en el momento actual, la COB en su lucha, hasta el momento, no se ha dado, principalmente "por la transigencia del gobierno al atender las demandas" del sector.

Gómez manifestó que las demandas no respondieron a las demandas laborales y, al momento de los productores de coca, está pendiente una respuesta peticionaria de la COB.

Indicó que el Comité de la organización prestó un apoyo pormenorizado de las negociaciones con el gobierno y se verá el camino que se irá en la lucha sindical.

El dirigente afirmó que es probable que se asuman medidas por parte del diálogo y negociación con el gobierno no se han logrado avances positivos, mayor parte de los sectores.

Gómez afirmó que el gobierno mantiene la militarización del Chapare, de manera ilegal, y muestra ninguna intención de atender los requerimientos de los cocaleros.

Manifestó que los trabajadores consideran que el país se encuentra en una situación grave, sobre todo por los casos de corrupción, quiebra de empresas, la crisis económica y el desempleo.



ELFEC

INVITACION A ACCIONISTAS

Se invita a los señores Accionistas de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba S. A., a actualizar sus datos personales del Libro de Registro de Accionistas, debiendo apersonarse a tal objeto a la Gerencia de Administración y Finanzas, portando su carnet de Identidad.

LA EMPRESA

Cochabamba, 21 de mayo de 1998

Gobierno Municipal de La Paz
COMUNICADO

EN CUMPLIMIENTO A LA ORDENANZA MUNICIPAL No. 028/97, SE RECUERDA A LOS SRES. PROPIETARIOS, Y EMPRESAS CONSTRUCTORA RESPONSABLES DE OBRAS EN CONSTRUCCIONES QUE SE ESTAN EJECUTANDO, LA OBLIGACION QUE TIENEN DE RECABAR LA AUTORIZACION CORRESPONDIENTE Y CUMPLIR CON LAS NORMAS REFERENTES A LA OCUPACION DE VIA, CASO CONTRARIO LA H.A.M. SE RESERVA EL DERECHO DE RETIRAR LOS MATERIALES Y VALLA PROVISIONAL, SIN PERJUICIO DE IMPONER LAS MULTAS Y SANCIONES CORRESPONDIENTES.

LA PAZ, MAYO DE 1998

¡CHAZA!! El Alcalde de toda la gente 1998 : Año del orgullo paceño

AUTORIZACIÓN DE CONSTITUCIÓN LA VITALICIA SEGUROS Y REASEGUROS DE VIDA S.A. (EN FORMACIÓN)

"LA VITALICIA SEGUROS Y REASEGUROS DE VIDA S.A.", EN FORMACIÓN, COMUNICA AL PÚBLICO EN GENERAL QUE HA SIDO AUTORIZADA PARA SU LEGAL CONSTITUCIÓN Y ESTABLECIMIENTO, POR LA SUPERINTENDENCIA DE SEGUROS Y REASEGUROS, SEGÚN RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA No. 036 98 DE FECHA 22 DE MAYO DE 1998. LA MISMA QUE OPERARÁ COMO OBJETO ÚNICO EN LOS SEGUROS DE PERSONAS Y COBERTURAS AFINES, CON DOMICILIO EN LA CIUDAD DE LA PAZ, HABIENDO CUMPLIDO CON LOS REQUISITOS ESPECIALES ESTABLECIDOS EN EL ART. 13 Y SIGUIENTES DE LA LEY DE ENTIDADES ASEGURADORAS EN ACTUAL VIGENCIA. DE INICIO "LA VITALICIA" OPERARÁ EN SEGUROS DE VIDA INDIVIDUALES Y DE GRUPO, ACCIDENTES PERSONALES Y DESGRAVAMEN HIPOTECARIO. LOS ACCIONISTAS PROMOTORES SON:

INDUSTRIAS DURALIT S.A.
RUDY EDUARDO RIVERA DURÁN
LUIS ALFONSO IBÁÑEZ MONTES
JOSÉ FERNANDO TERCEROS PONCE
JOSÉ LUIS LÓPEZ RENJEL
MARÍA JULIA ÁÑEZ DE JOFFRÉ
ALEJANDRO GARCÍA PEÑARANDA

LA PAZ, 23 DE MAYO DE 1998

SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIALInvitación Directa
Nº 04/98

Convocatoria

Conforme a lo previsto por la RS 216145 de fecha 3 de agosto de 1996, se invita a las empresas y personas naturales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la

PROVISIÓN DE DOS VEHÍCULOS
(VAGONETAS 4X4)

Toda la información de esta convocatoria se encuentra en el Pliego de Condiciones que está a disposición de los interesados a partir del lunes 18 de mayo en la Oficina de Administración y Finanzas de la Institución, ubicada en la Avenida 20 de Octubre Nro. 2685, Piso 3ro.

La Superintendencia de Hidrocarburos financiará con fondos propios la adquisición de ambos vehículos.

El plazo para la presentación de ofertas vence a las 12:30 horas del 10 de junio de 1998. El mismo día se realizará la apertura de ofertas a las 16:30 horas en las oficinas de la Superintendencia.

El valor del Pliego de Condiciones es de Bs. 50.-, monto que debe ser depositado en la Cuenta Corriente 2000-1031 00166314 del Banco de Santa Cruz.

ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

La Paz, 23 de mayo de 1998.

TERCERA PUBLICACIÓN

ENTEL INFORMA

Debido a la implementación de tecnología moderna que Entel viene realizando en la Central Telefónica de San Borja, se comunica que a partir del 4 de junio del año en curso, el código de acceso a dicha localidad: 0848, será sustituido por el número 0895.

Entel agradece su atención.

La Paz, mayo de 1998

Para mayor información, comuníquese con
Aló Entel
0800-4040

Entel
Estor juntos, llegar lejos.

PRESENCIA

► EL ALTO

Av. Jorge
Carrasco N°
19 frente
Alcaldía
Municipal,
Telf.:
823154.

Otro juez juicio

• Agencia EMBOL

La fiscal de Distrito de La Paz, Corina Machicado, informó que el juez remitió a la Corte Suprema de La Paz el requerimiento de investigación por prevaricato al juez décimo de Instrucción Penal, Bernardo Soria.

Asumió esa determinación luego de analizar y valorar jurídicamente la actuación de ese juez en el trámite de una demanda interpuesta por el City Bank contra de un ex funcionario que se apropió de más de 100.000 dólares.

Se trata de Rolando Rivero Sánchez, quien habría incurrido en abuso de confianza en su condición de empleado de esa entidad bancaria y se apropió irregularmente de ese monto de dinero en moneda extranjera.

Detectado el delito, el City Bank denunció el caso a la Policía Nacional, jurisdicción que levantó las diligencias y remitió los antecedentes a la justicia ordinaria.

Radicado el sumario en el Juzgado Décimo de Instrucción en lo Penal, el juez Bernardo Soria calificó en 30.000 bolivianos la fianza y benefició con libertad provisional a Rivero Sánchez.

Los demandantes apelaron la determinación y, con ello, el Ministerio Público optó por analizar los hechos y determinar la procedencia de un juicio por prevaricato.

La fiscal Corina Machicado explicó que su requerimiento se basa en que el juez no valoró los antecedentes.

Consejero dice que a supremos no les gustan los cambios

Celo en la judicatura

Paravicini no para en sus críticas.

• LA PAZ

Un celo institucional y la pérdida de poder de los magistrados es el tema de fondo de la disputa desatada entre los jueces supremos y miembros del Consejo de la Judicatura, opinó ayer el consejero Luis Paravicini.

Recientemente Paravicini denunció que los magistrados despilfarran dinero en vehículos de 190.000 bolivianos; que usan computadoras de adorno y que reciben dinero "extra". Ante esa situación, los supremos reaccionaron indignados criticando a Paravicini con adjetivos descalificadores.

No es ningún secreto que desde un principio a los magistrados de la Corte Suprema no les gustó la idea de la creación y el funcionamiento del Consejo de la Judicatura, y tampoco les pareció bien la conformación del Tribunal Constitucional, porque ellos pierden poder y a nadie le gusta tener menos autoridad, argumentó Paravicini.

Al lamentar la reacción de los magistrados dijo: "Lo que me sorprende más es que no hayan pedido dinero para publicar el documento que emitieron, pues tenemos entendido que costó una suma importante", agregó.

Este celo, sin embargo, es totalmente infundado porque los magis-



La Corte Suprema de Sucre.

trados deben comprender que las instituciones judiciales deben modificar el sistema judicial para mejorarlo. En ese sentido, esa situación no debe constituirse en ofensiva para nadie, como significó para los supremos, añadió.

TIEMPO

Los magistrados aún no recono-

cen que el trabajo que realiza actualmente el Consejo de la Judicatura en la administración de los bienes del Poder Judicial les absorba más del 70 por ciento de su tiempo, y además no entienden que no están preparados para efectuar esa actividad porque no tienen criterios gerenciales, explicó.

En la Corte Suprema, lamentablemente, están pendientes desde

hace mucho tiempo infinidad de casos que "duermen el sueño de los justos" porque no utilizan adecuadamente su tiempo, dijo al sostener que anteriormente estaban más dedicados a inspeccionar obras y a asistir a muchos eventos que a las tareas jurisdiccionales.

"Yo no me opongo a que ellos viajen, pero también hay que cumplir con las tareas urgentes e impor-

tantes, agilizar el despacho de causas, luego estará lo otro", criticó Paravicini.

Consideró que los magistrados de la Corte Suprema deben mostrar voluntad de cambio al más alto nivel del Poder Judicial y transparentar sus acciones informando a la opinión pública sobre los avances de los procesos judiciales que llevan adelante.

Bolivia busca el más amplio escenario de discusión

Ampliarán pedido de mar a ONU

Canciller:
Integración debe superar todo obstáculo.

• LA PAZ

Bolivia ampliará el sentido de la propuesta que hizo, el jueves, el embajador Roberto Jordán Pando para que el secretario general de la Organización de Naciones Unidas (ONU), Kofi Annan, despliegue sus buenos oficios con Chile y la comunidad mundial en la búsqueda de una solución dialogada y diplomática al centenario enclaustramiento, dijo ayer a PRESENCIA el canciller Javier Murillo.

Sostuvo que el planteamiento propuesto por Jordán Pando está en línea de la posición del gobierno, en sentido de que la integración no se perfeccionará plenamente y habrá su verdadero contenido histórico cuando signifique un enorme espacio de concertación para resolver los problemas que separan los países.

Murillo considera que la oportunidad propicia para "ampliar el sentido" de la propuesta planteada a Annan se presentará en la próxima Asamblea Ordinaria de la ONU, que se cumplirá en septiembre próximo.

"La integración no sólo es remover barreras comerciales y económicas, sino que debe contribuir a reverter los obstáculos jurídicos y políticos. Eso está dentro de una lógica porque se trata de conar la gran comunidad de intereses con alcance regional hemisférico", sostuvo.

En el Plan de Acción de la II Cumbre de las Américas, que se realiza en Santiago, se incorporó el compromiso para coadyuvar en la solución de controversias pendientes entre los países.

Bolivia y Chile tienen un problema irresuelto que data de 1879, año que tropas del Ejército transan-



PRESENCIA

El canciller Murillo espera resultados de las gestiones ante la ONU.

dino invadieron territorio boliviano y lo dejaron sin acceso soberano a las costas del Pacífico. Las relaciones diplomáticas están suspendidas desde 1962, salvo el corto período entre 1975 y 1978, cuando se intentó llegar a un acuerdo marítimo.

El Canciller dijo que el embajador Jordán Pando prácticamente formalizó la propuesta a la ONU, en el acto protocolar de la presentación de sus credenciales, al haber expuesto las dificultades que Bolivia enfrenta por su encierro geográfico.

Intento frustrado por la Liga de las Naciones en 1945

En 1945, en la Conferencia de San Francisco, Bolivia y otros países vieron frustrado su intento de que la Liga de las Naciones (ahora ONU) estableciera una disposición para que todos los tratados impuestos por la fuerza sean desconocidos.

La Asamblea de la ONU tiene seis comisiones. Si el gobierno formaliza la petición de buenos oficios, el tema debe ser analizado por la Comisión de Política Internacional y puesto a consideración de la Asamblea, que tendría que emitir una resolución.

Sin embargo, entendidos en la materia otorgan pocas posibilidades de éxito a la eventual demanda porque, por principios, una gestión de esa naturaleza tendría que contar con la aceptación de las partes para tomar cartas en el asunto.

"Le pidió (a Annan) sus buenos oficios para que ése sea un ámbito más de discusión de nuestro problema, el más amplio, como la ONU, que tiene sus instancias y hay que trabajar sobre la idea porque tampoco las puede recibir y poner de inmediato a funcionar un mecanismo concreto", aclaró.

Murillo dijo que el siguiente paso es tratar el tema a nivel regional o multilateral, como la OEA, "donde hemos vuelto a recuperar la fuerza de otros años".

Agregó que el tema marítimo está en la agenda de ese organismo, que lo incluyó en la doctrina del sistema interamericano, aunque haya otras versiones que quieren quitar el mérito o disminuir la importancia del planteamiento boliviano.

A desempolvar curules

Poder Ejecutivo llamó a Congreso Extraordinario

Agenda contempla nueve temas.

• LA PAZ

El gobierno convocó ayer a sesiones del Congreso Extraordinario que se instalará el 26 de mayo, con nueve temas en agenda, entre ellos el proyecto de ley que borra del mapa al Bonosol, la autorización de dos viajes del Presidente Hugo Banzer al exterior del país y promesas para el departamento de Chuquisaca.

El gabinete ministerial no se reunió durante varias horas como habitualmente sucede, sino que el encuentro fue algo fugaz porque las autoridades debían atender los requerimientos de las poblaciones afectadas por el terremoto que sacudió al país.

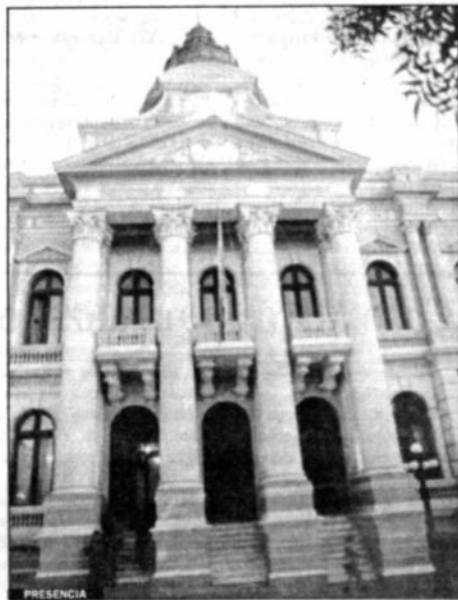
Banzer y algunos de sus colabo-

radores viajaron a la región afectada, razón por la que se decidió suspender la reunión de gabinete y reanudarla hoy, a partir de las 8.00 horas.

TEMARIO

Los parlamentarios tratarán la ampliación de la permanencia del Presidente en los Estados Unidos para asistir a la Asamblea de la ONU, en junio, y reuniones con empresarios y medios de prensa. Asimismo, estará en juego el visto bueno al viaje de Banzer a la Argentina para que intervenga en la Cumbre del Mercosur, entre el 18 y 25 de junio.

La agenda contempla el tratamiento del proyecto de Ley sobre Propiedad y Crédito Popular, el proyecto de Ley de Concesiones, designaciones, proyectos en favor de Chuquisaca, proyecto de Ley de Seguros, proyecto de Ley de Unidades Políticas Administrativas y convenios internacionales.



El Parlamento volverá a encender motores el martes 26.

Escándalo Focssap salpica al Congreso Nacional

Dante fue asesor

Lo contrató un diputado adenista en 1992.

• LA PAZ

Dante Escobar Plata ocupó la función de asesor de la Comisión de Política Internacional y Culto entre agosto de 1992 y agosto de 1993 cuando ADN y el MIR presidían las cámaras legislativas, según se conoció ayer.

El mirista Gastón Encinas era entonces Presidente de la Cámara de Diputados y el adenista Guillermo Fortún presidía el Senado. La Comisión de Política Internacional de la Cámara Baja estaba a cargo del ahora senador adenista Guido Camacho. Este habría sido el que contrató los servicios de Escobar. Según las normas internas del Congreso Nacional, es potestad del presidente de cada comisión nombrar a sus asesores.

Esa nueva revelación ha puesto en evidencia dos cosas, según el abogado de la parte civil en el juicio contra Escobar, Gonzalo Trigos: que Dante Escobar tenía muy buenos vínculos políticos, particularmente con ADN, y que esa relación le permitió vincularse con el Congreso Nacional.

Pero, además, Dante Escobar violó normas del Instituto Boliviano de Seguridad Social que regulaban la actividad de los fondos de retiro como el Focssap. Según esas normas, la persona que gerenta una institución de esa naturaleza tiene que ejercer el cargo a tiempo completo y no podrá cumplir otras funciones.



La antigua imagen de Escobar.

Debido a la emergencia que vive el país por el terremoto del viernes no pudo ser ubicado en Cochabamba el senador adenista Guido Camacho.

El abogado Trigos comentó además que ha podido recibir información procedente de Argentina según la cual Dante Escobar impedirá su



Certificación de la Cámara de Diputados.

extradición desde Argentina alegando que es ciudadano de ese país.

"Tengo información de que Escobar se nacionalizó argentino

cuando vivió en ese país por 15 años y que ese argumento utilizarán sus abogados para impedir la extradición", dijo Trigos.

PTJ cerró investigaciones

Nueve personas más a la justicia

Cajeros y dos ex funcionarios del Focssap.

• LA PAZ

La Policía Técnica Judicial (PTJ) derivó ayer a la justicia ordinaria a dos ex funcionarios del Focssap y a siete cajeros del Banco Nacional por su presunta responsabilidad en el desvío de cheques fiscales a cuentas de Dante Escobar, informó el director de ese organismo policial, Gastón Murillo.

Enrique Vera Cerruto y Angel Peláez, ex funcionarios del Focssap, pasaron a disposición del juez Alberto Costa Obregón, quien investiga las irregularidades financieras en esa institución que Dante Escobar generó por 10 años.

Ambos están acusados de asociación delictuosa, falsedad ideológica, uso de instrumento falsificado, conducta antieconómica, estafa, apropiación indebida y abuso de confianza.

Asimismo, el jefe policial explicó que los cajeros del Banco Nacional Boris Murillo, Franz Rodri-

guez, Miguel Romero, José Zambrana, Javier Baldivieso, Jaime Alvarez y Rómulo Calderón serán investigados en la vía judicial por desobediencia, falsedad ideológica, estafa y abuso de confianza.

El fiscal adscrito a la PTJ, Humberto Pinto, agregó que en las próximas horas también serán convocados a declarar auditores y supervisores de la entidad bancaria privada para determinar si tuvieron responsabilidad o no en el desvío de recursos fiscales a una cuenta supuestamente controlada por Dante Escobar.

Los cajeros presentaron el pasado jueves un recurso de hábeas corpus alegando detención por más de 48 horas, por lo que la PTJ optó por derivar el caso a los tribunales de justicia.

El juez Costa Obregón deberá fijar día y hora para la declaración indagatoria de los sospechosos, entretanto dispuso la detención preventiva de las nueve personas en las celdas de la PTJ. Una vez que se realice la audiencia, los inculcados podrían pasar al penal, y si el juez determina que no existen indicios de culpabilidad ordenará la libertad.

Caso Marcelo paralizado

• Agencia ANF

La investigación del caso Marcelo Quiroga Santa Cruz continúa detenido en espera del arribo del informe del FBI y la llegada de los peritos cubanos y argentinos, dijo el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara Baja, Roberto Mósco Balderrama (MNR).

El diputado opositor indicó

que, mientras tanto, se continúa avanzando en la redacción del informe en el capítulo referido al asalto a la sede de la COB y la muerte del líder socialista y del diputado Carlos Flores.

El parlamentario manifestó que lamentablemente poco o nada se puede avanzar en la globalidad del caso si es que no se obtienen resultados tanto con los peritos como con las cenizas.

Escobar desvió dinero a su periódico

"Primera Plana" amenazado

Cesár Ricáldez no aparece.

• LA PAZ

Agencias EFE y Erbol

El fiscal adscrito a la PTJ, Humberto Pinto, requirió ayer al juez tercero de Instrucción en lo Penal, Alberto Costa Obregón, disponer el embargo del edificio del periódico "Primera Plana".

Según declaró el fiscal, el requerimiento fue hecho al haberse constatado que 7 millones de bolivianos desviados por Dante Escobar del Banco Nacional de Bolivia fueron a dar a las cuentas de ese medio de comunicación.

Pinto manifestó que el periódico podrá seguir funcionando, y remarcó la necesidad de embargar el inmueble como medida precautoria.

Por otra parte, por tercera vez fue suspendida la audiencia fijada para la apertura de debates en el proceso denominado Focssap uno, que tiene que ver con la compra fraudulenta de un lote de terreno.

CONMINATORIA

La audiencia fue suspendida debido a la ausencia del ex funcionario de esta institución, César Ricáldez.

El juez primero de Partido en lo Penal, Enrique Solares, emplazó a Ricáldez, implicado en la estafa al Focssap, a comparecer ante su autoridad en el plazo de diez días a partir de este sábado, fecha en que se publicará el edicto correspondiente.

Explicó que esa determinación fue tomada en la audiencia de ayer, luego de que por tres veces consecutivas, por su ausencia, no pudiera dictar la resolución de apertura y vista de la causa penal.

Ricáldez, junto a Dante Escobar



El moderno edificio de "Primera Plana".

Plata y otros, es enjuiciado por la apropiación indebida de diez millones de bolivianos del Focssap.

Solares aclaró que si el emplazado no se presenta hasta el 3 de junio será declarado rebelde y continuará a la ley y será procesado en rebeldía a fin de no paralizar el trámi-

te del juicio y no provocar retardación de justicia.

Indicó que Ricáldez no pudo ser habido por los organismos pertinentes ni en Cochabamba ni en La Paz, pese a existir el mandamiento y orden instruida para su detención y traslado ante su autoridad.

El juez Enrique Solares indicó que en la misma audiencia este viernes ordenó la detención preventiva en el penal de San Pedro de La Paz, de Gregorio Maza, ex director laboral que también es enjuiciado en el Focssap.

Extradición puede costar \$us100.000

La extradición de Escobar podría costar al menos 100.000 dólares, según se estimó ayer. Según el abogado, la Argentina es burocrática y los procedimientos de delegaciones y la elección de abogados en Argentina elevará los gastos, dijo.

A menos que Dante Escobar decida voluntariamente ser extraditado, los costos no bajarán por debajo de los 15.000 dólares.

Para el ex funcionario preciso contratar un abogado argentino, pero si se lo hace el costo podría ser mayor.

Dijo que los gastos podrían aumentar o disminuir dependiendo de la decisión y la voluntad política de los gobiernos.

En el caso de García Meza, el costo alcanzó a los 230 millones porque la Corte de Justicia exigió que Bolivia patrocinara al abogado.

Para traer a Juan Carlos García Guzmán el costo de la extradición no excedió los 14 millones de dólares, que se gastaron en viajes que en procedimientos judiciales.

Ordenan salida de estudiantes Soldados allanan el Parlamento indonesio

Piden la salida
del nuevo
Presidente B.J.
Habibie.

YAKARTA
Agencia AP

Miles de soldados fuertemente armados allanaron ayer el edificio del Parlamento para expulsar a los manifestantes estudiantes que lo habían ocupado desde hace varios días para protestar contra el gobierno. Mientras eran escoltados por los soldados hacia autobuses, unos 2.000 estudiantes eufóricos cantaron el himno nacional y gritaron consignas contra el nuevo Presidente B.J. Habibie, quien horas antes había reformado su gabinete en un intento por aplacar la crisis política. "Fuera Habibie", gritaban los estudiantes, quienes consideran al nuevo mandatario poco más que un títere de su antecesor Suharto. Suharto renunció luego de ejercer el poder por 32 años, en medio de una crisis económica y masivas manifestaciones estudiantiles. El allanamiento del parlamento demoró varias horas y en general transcurrió sin violencia, aunque algunos soldados gritaron "dispérsense" y golpearon a algunos estudiantes con bastones. Además patearon a algunos periodistas. Los soldados, vestidos de uniforme de camuflaje y boinas rojas, y portando fusiles M-16, se desplegaron por los pisos de mármol del edificio y treparon las escaleras para evacuar a los estudiantes y llevarlos a autobuses para transportarlos a la universidad. En ocasiones los activistas estudiantiles festejaban. Algunos se pararon sobre los techos haciendo la señal "V" de la victoria y ondeando banderas indonesias. Otros estrechaban las manos de los soldados. Sin embargo, lo más probable es que el allanamiento desate protestas contra Habibie, quien intenta distanciarse de su antecesor Suharto. ♦



Soldados allanan edificio del Parlamento indonesio.

Se descarrila tren en Malaui

BLANTYRE, Malaui
Agencia EFE

Al menos veinte personas resultaron muertas y más de doscientas heridas tras descarrilar un tren de pasajeros ayer, viernes, a las afueras de Blantyre (sur de Malaui), informaron fuentes hospitalarias. En las primeras horas de la tarde las ambulancias continuaban llevando heridos al hospital central de dicha ciudad, capital económica de Malaui. Las autoridades hospitalarias creen que la cifra de muertos aumentará considerablemente, ya que muchos de los pasajeros sufrieron heridas de extrema gravedad. El accidente se produjo a más de quince kilómetros de Blantyre, en una zona que sólo es accesible a pie, lo que ha dificultado en extremo las operaciones de rescate, informaron fuentes de los Ferrocarriles de Malaui. ♦

SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

INVITACION DIRECTA
Nº 03/98

CONTRATACION DE SERVICIOS DE INSPECCION TECNICO
OPERATIVA DE DUCTOS EN OPERACION
POLIDUCTOS
AMPLIACION DE PLAZO DE LA PRIMERA CONVOCATORIA

Debido a numerosas solicitudes de empresas interesadas en participar en la invitación Directa Nro. 03/98, en sentido de postergar el plazo de presentación de propuestas, la Superintendencia de Hidrocarburos ha decidido ampliar el mismo hasta las 12:30 horas del día miércoles 17 de junio de 1998, debiendo llevarse a cabo la apertura de sobres "A" el mismo día a horas 15:30 en las oficinas de la Superintendencia de Hidrocarburos, ubicadas en la Avenida 20 de Octubre Nro. 2685 esquina Campos, edificio Casapex 3er. Piso, de la ciudad de La Paz-Bolivia.

Referencias: Electrónica Mail (E-Mail) superhid@celbo.enteint.bo
Teléfono: (591 - 2) 434000
Fax: (591 - 2) 434007

La Paz, 23 de mayo de 1998

Honorable Alcaldía Municipal de Sacaca
Ira. Secc. de la Prov. Alonzo de Ibañez
Potosí - Bolivia

LICITACION PÚBLICA Nro. 002/98
PRIMERA CONVOCATORIA

En cumplimiento al Art. 38 de la R.S. 216145, la H. Alcaldía Municipal de Sacaca, invita a las Empresas Constructoras Legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación del proyecto:

POLIFUNCIONAL DEPORTIVO SACACA
LOCALIZACIÓN PROVINCIA: Ira. SECC. PROV. ALONZO DE IBAÑEZ (Sacaca)

Las Empresas interesadas podrán adquirir las bases de Licitación a partir del día 23 de mayo de 1998, en la siguiente dirección: FARMACIA SENOR DE LOS MILAGROS, calle 6 de Octubre y Cochabamba Nro. 5706 en Oruro, previa cancelación de 300 Bs.-

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Sacaca, hasta horas 18:00 del día 11 de junio de 1998. La apertura de propuestas se efectuará el día viernes 12 de junio del año en curso a Hras. 9:00 a.m. en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Sacaca.

Sacaca, 23 de mayo de 1998

3.5 millones de niños no nacieron en Italia

Papa en contra del aborto

Demandó
suprimir leyes
que permiten
este daño.

CIUDAD DEL VATICANO
Agencia EFE

El Papa Juan Pablo II, al abogar ayer, viernes, por la supresión en todo el mundo de las leyes que permiten o facilitan el aborto, afirmó que en Italia, en los últimos 20 años, unos 3,5 millones de niños "fueron suprimidos", además de las interrupciones clandestinas de embarazos.

En un discurso dirigido a unos 8.000 participantes del Movimiento por la Vida de Italia, Karol Wojtyla destacó que a la ayuda concreta y una minuciosa acción educativa que involucre a la comunidad eclesial, debe "corresponder el compromiso político" del reconocimiento pleno de la dignidad y los derechos del ser en gestación, y la revisión de las leyes que legitiman el aborto.

DECADENCIA

El Papa aseguró que la "trágica transformación" de un delito en



Juan Pablo II demandó al mundo proscribir leyes que favorecen el aborto.

derecho indica una preocupante decadencia de una civilización.

Según el Pontífice, las leyes abortistas, además de herir la Ley del Creador impresa en el corazón de cada hombre, manifiestan una forma incorrecta de democracia.

Por tanto, una acción eficaz en este campo debe apuntar hacia la

afirmación del "derecho a la vida" en las convenciones internacionales y en las leyes nacionales, añadió.

El "respeto de la vida desde su concepción hasta la muerte natural constituye el momento esencial de las cuestiones sociales modernas", señaló el Papa.

Su incumplimiento -dijo- tiene graves consecuencias en los países

en desarrollo, donde se insiste en "perniciosas" campañas abortistas, y se manifiesta sobre todo en el campo de la procreación artificial y en el debate sobre la eutanasia.

"No tiene futuro una sociedad incapaz de valorar debidamente la riqueza que representa un hijo que nace y de apreciar la vocación de la mujer a la maternidad", advirtió. ♦

Atentado deja 13 muertos y 30 heridos

Terror y pánico en mercado de Argel

ARGEL
Agencia EFE

Trece personas murieron en la explosión de un paquete-bomba colocado ayer viernes en el mercado del barrio de El Harrach, de Argel, según testigos del suceso, cuando se encontraba lleno de público

por ser el día de descanso semanal en Argelia.

No obstante, los servicios de seguridad hablan de que la cifra de muertos es de diez. Además, catorce personas resultaron heridas graves -algunas de ellas con miembros amputados-.

Testigos contactados telefónica-

mente por EFE declararon que la bolsa de legumbres en la que estaba escondido el artefacto explotó a las 09:30 hora local (08:30 GMT) cerca de uno de los puestos del mercado.

Grandes charcos de sangre cayeron en el lugar donde se produjo la explosión, de la que se responsabiliza a los grupos armados integristas.

Nada más producirse la detonación se produjeron escenas de pánico. La gente corría hacia la salida del mercado, al lado del cual se encuentra otro de venta de automóviles de segunda mano, por lo que se pensó que la bomba había sido depositada en este. ♦

República de Bolivia

HONORABLE CONGRESO NACIONAL

CONVOCATORIA A CONGRESO EXTRAORDINARIO

Por instrucciones del Excmo. señor Vicepresidente Constitucional de la República y Presidente Nato del Honorable Congreso Nacional, Ing. Jorge Quiroga Ramírez, y de conformidad con el D.S. 25043 de fecha 21 de mayo de 1998, se convoca a los HH. Senadores y Diputados de la República, a la **SESION EXTRAORDINARIA DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL**, a realizarse en el Hemiciclo de la Honorable Cámara de Diputados el día martes 26 del presente a horas 15:00, a objeto de tratar los siguientes asuntos:

1. Ampliación de la permanencia del señor Presidente de la República en los Estados Unidos de América, del 6 al 14 de junio de 1998, para concurrir al Período Extraordinario de Sesiones de la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas y reuniones previstas con empresarios y medios de prensa.
2. Autorización de viaje del señor Presidente de la República a la Argentina, para asistir a la Cumbre Económica del MERCOSUR 1998.
3. Tratamiento del Proyecto de Ley sobre Propiedad y Crédito Popular.
4. Tratamiento del Proyecto de Ley de Concesiones.
5. Designaciones.
6. Tratamiento de Proyectos de Ley por Aniversario del Departamento de Chuquisaca.
7. Tratamiento del Proyecto de Ley de Seguros.
8. Tratamiento del Proyecto de Ley de Unidades Político-Administrativas.
9. Convenios Internacionales.

La Paz, mayo de 1998

[Firma]

Dr. Mario Raúl Aguilar Zamorano
OFICIAL MAYOR
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

Brasil

Policía no puede evitar saqueos

No cuenta con los recursos necesarios.

• RÍO DE JANEIRO
Agencia EFE

La Policía Militar de Pernambuco, uno de los nueve estados brasileños más afectados por la sequía, y donde unos diez millones de personas pasan hambre, admitió ayer que no tiene recursos para evitar los saqueos promovidos por el Movimiento Sin Tierra (MST).

"Vivimos en clima de guerra contra los narcotraficantes y contra las mortales peleas entre familias rivales, pero no tenemos experiencia para controlar a los (campesinos) sin tierra", reconoció ayer el comandante de la Policía Militar en la ciudad de Orocó, Wladimir Assis.

Según el comandante, la policía de Pernambuco concentra sus esfuerzos en la lucha contra los productores de marihuana y en la vigilancia de los grupos de pistoleros contratados por familias rivales en la región, y nunca se ha preocupado por vigilar a los campesinos sin tierra.

ROBOS

El pasado jueves, unos 400 campesinos del MST secuestraron doce camiones y robaron los alimentos que transportaban siete de ellos en la ciudad de Orocó (Pernambuco).

El saqueo de los camiones que transportan alimentos es una de las estrategias que utiliza el MST para obligar al Gobierno a realizar programas de asistencia en el nordeste del país y a socorrer a los miles de campesinos que han perdido sus cosechas y carecen de alimentos por la fuerte sequía. La Policía Federal de



AGENCIA AP

Gobierno dispuso la entrega de alimentos a los campesinos pobres.

Carreteras y la Policía Militar de Pernambuco enviaron refuerzos a Orocó, que llegaron tres horas después de los saqueos, pero fueron obligados a salir del campamento del MST ante las amenazas de cientos de campesinos, que estaban armados con picos, palas, piedras y hoces.

NO SE INTIMIDARON

"Llegamos a hacer unos disparos al aire para obligar a los campe-

sinos a liberar a los conductores, pero ellos no se intimidaron. Para combatirlos habría que traer al interior todo un batallón de choque", aseguró el comandante de policía de Orocó. El ministro de Justicia de Brasil, Renan Calheiros, calificó el saqueo a los camiones de acto "lamentable, brutal y violento".

Según los datos de la Policía Militar del estado de Pernambuco, diecinueve camiones han sido secuestrados y asaltados con el mis-

mo método en el último mes en la región conocida como Valle del San Francisco, que comprende el oeste de Pernambuco y el norte del estado de Bahía.

Además de defender públicamente los saqueos, varios miembros del MST han organizado grupos de campesinos hambrientos para que promuevan asaltos a depósitos públicos de alimentos y supermercados en diferentes ciudades del nordeste.

250 millones de niños venden su fuerza laboral en el mundo

OIT busca prohibir trabajo infantil

Reconoce la dificultad de erradicar.

• GINEBRA
Agencia EFE

La Oficina Internacional del Trabajo (OIT) dialogará en su próxima conferencia sobre la inmediata prohibición del trabajo infantil en sus formas más extremas y peligrosas, que sufren unos 83 millones de niños en el mundo.

Más de 250 millones de menores de 14 años trabajan en el mun-

do, de los que un tercio, y en algunos países hasta dos tercios, están ocupados en labores que representan un riesgo para su salud física, psíquica o su moral. La OIT reconoce la dificultad de erradicar el trabajo infantil hasta que no se consiga un crecimiento y desarrollo igualitario, aunque considera que "no hay excusas" para justificar determinadas prácticas laborales de menores.

CONFERENCIA

La próxima conferencia internacional de la OIT, que se celebrará del 2 al 8 de junio, reunirá a represen-

tantes de Gobiernos, agrupaciones sindicales y patronales para discutir, por primera vez, la redacción de una convención y recomendaciones, tras lo que la organización preparará un informe para su reunión de 1999.

Según datos de la OIT, el 70,4 por ciento de los niños que trabajan lo hacen en agricultura, caza o pesca, y el 8,3 por ciento en el sector manufacturero, el mismo porcentaje que en hoteles y restaurantes.

Asimismo, un 3,8 por ciento de menores trabajan en el sector de las comunicaciones y el transporte, un 1,9 por ciento en la construcción y el 0,9 por ciento en la minería.

Las condiciones de trabajo peligrosas pueden tener efectos "devastadores en la salud de los niños", causando un daño irreversible en su desarrollo, y además el organismo de los niños es más propenso a sufrir diversas dolencias.

Uno de los objetivos prioritarios de la OIT es acabar con el trabajo forzoso y la esclavitud, que son considerados como "las formas más execrables" de trabajo infantil, cuya práctica no ha cambiado desde hace 200 años, aunque la sociedad es reacia a admitir que aún subsisten.

Octava matanza desde 1996

EE.UU. impotente para evitar violencia escolar

Es un problema social que debe ser analizado.

• SPRINGFIELD, EE.UU.
Agencia EFE

Las autoridades de EE.UU. se sienten impotentes para evitar los actos de violencia en las escuelas del país, del que el último episodio ha tenido por escenario la ciudad de Springfield.

En Springfield (Oregón), un adolescente temperamental, fascinado con las armas y que disfrutaba torturando animales, según testigos, fue el protagonista de ese tiroteo en el que han muerto dos personas.

Kipland Kinkel, de 15 años, hijo de dos profesores cuyos cadáveres fueron descubiertos por la policía en su casa, es considerado sospechoso del tiroteo ocurrido en "Thurston High School" y puede permanecer en la cárcel de por vida, si es encontrado culpable.

OCTAVA

En esta tragedia, la octava que ocurre en escuelas de Estados Uni-

dos desde el 2 de febrero de 1996 al margen de otros incidentes violentos menores en esas centros educativos, falleció un alumno en un acto y otro murió a causa de las heridas ayer, viernes, en un hospital.

La víctima de ayer, Ben Wade, de 16 años, figuraba entre los alumnos heridos de gravedad, un total de 25 que recibieron tratamiento del sospechoso durante el acto, que armó que el tiroteo en la feteria de la escuela.

El incidente del jueves ha sido el aldabonazo que ha alertado a los estadounidenses de que algo va mal en el sistema escolar del país de la sociedad en general, en opinión de muchos.

"Este no es un problema escolar, es un problema social", según dijo la superintendente de los centros educativos del estado de Oregón, Norma Paulus, tras decidir que la dirección de la escuela secundaria de Springfield actuó correctamente al suspender a Kinkel por llevar a la escuela una arma, que a más era robada. Para el gobernador de Oregón, John Kitzhaber, "nosotros deberíamos ver si hemos fallado como sociedad, y si pudo ocurrir esa tragedia en la razón de Oregón".

Pese al informe de peritos argentinos

Dudan sobre el suicidio de Alfredo Yabrán

Existe sospecha sobre la identidad de su cuerpo.

• BUENOS AIRES
Agencia AP

En la Argentina crecían ayer las dudas sobre si el enigmático empresario Alfredo Yabrán realmente se suicidó, o lo asesinaron, e incluso hasta se sospecha sobre la identidad de su cuerpo. "El suicidio es inexplicable, ilógico e inadmisibles", dijo hoy Beatriz Yabrán, hermana del empresario prófugo de la justicia quien apareció muerto el miércoles con un disparo de escopeta en la boca.

Beatriz, en cambio, desmintió cualquier conjetura sobre la identidad del cadáver. "Era Alfredo Yabrán, era mi hermano, que la gente lo sepa porque es así", agregó la mujer en declaraciones a la televisión.

PERITOS

Los peritos que analizaron el cadáver afirmaron sin titubeos, por diversos indicios, de que Yabrán se

suicidó. Pero la jueza Graciela Pro Laporte, que investiga el caso, aún no está convencida de que haya sido un suicidio. Esa magistrada de la ciudad de Guayaquichú, a 2 kilómetros al noreste, en la zona de donde apareció el cuerpo de Yabrán, la causa como "Actuación para establecer la forma y las circunstancias en que perdió la vida" Enrique Nalib Yabrán.

Incluso, Pro Laporte también confirmó que el cuerpo era Yabrán.

NO SE INCINERA

En tal sentido dijo que tiene "certeza casi total" sobre la identidad del cadáver y además ordenó que se le incinere para el caso de que ciera falta practicarle nuevas pruebas. En verdad, no hay ningún elemento sólido que descarte la posibilidad de que Yabrán no se haya suicidado, que en cambio haya sido asesinado. Y mucho menos, de que el cadáver inhumado ayer en un cementerio privado de las afueras de Buenos Aires no sea el de Yabrán.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Félix Torres Bracamonte
Angel David Calamari Monroy
Laura Peñanda Ramirez
Karen Lorena Llanque Delgado
Adela Velásquez Poma
Daniel Quintanilla Huanca
Teófilo Aguirre Achá
Francisco Chávez Linares

Hugo Mansilla Castillo
María Patón de Lima
Juana Pacosillo de Yampasi
Juana Quispe Fernández
Lizelot Betty Vargas Manzaneda
Augusto Condori Rojas
Marita Hipólita Dorado Flores
Bárbara Tincuta Lima

Salustiano Mamani Catamani
German Bernal Farfán
Juan Mamani Apaza
Octavio Montalvo Sejas

Servicio de DEFUNCIÓN y la
Administración del Cementerio General



El CNL. LUIS CUPARI NOE Y FAMILIA
Lamentan comunicar el sensible fallecimiento de la Hna:

LIZETH CABRERA MOSCOSO

Q.D.D.G.

Hija del Pastor Javier Cabrera, y se adhieren al dolor que embarga a la familia.

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí aun que esté muerto vivirá" Juan 11:25

La Paz, mayo de 1998



Ministerio de Defensa Nacional

El Ministro de Defensa Nacional
Fernando Kieffer Guzmán

Viceministros, Directores Generales, Secretario General
Personal Militar, Personal Civil y soldados del Ministerio de
Defensa Nacional

expresan su sentimiento de pesar por el sensible
fallecimiento del que en vida fue:

Gral. Div. (s.p.) Rubén Rocha Patiño

Q.E.P.D.

Ex Comandante General del Ejército.

Y se adhieren al dolor que embarga a la familia.

IDA Y VUELTA

Entendimiento

Reunir en torno a una misma mesa al presidente de los empresarios privados, al ejecutivo de la Central Obrera y al ministro de Trabajo, y encima que dialoguen parece cosa imposible.

Es como hacer pasar a la otra banda de un río a tres animales peligrosos: una gata, una vaca y un cerdo. La elección de los pasajeros que la charla llevaría en cada uno de sus viajes arroja un resultado calamitoso.

Sin embargo, el resultado del seminario "Técnicas de negociación y discusión social" (realizado en Santa Cruz) fue más bien promisorio y la idea de abrir un espacio de debate para borrar prejuicios y establecer coincidencias no cayó en saco roto.

El seminario contó con el auspicio de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y el Gobierno de España.

Obreros, autoridades de Gobierno y empresarios se sometieron gustosos a una especie de ejercicio de tolerancia con el vecino. Son otros los tiempos, y para bien; porque se están echando las semillas para un diálogo fluido, sin interferencias maliciosas ni acuerdos adocenados.

Eso ha sido un entrenamiento. Cuando venga el partido en serio los participantes no deberán olvidar que lo cortés no quita lo valiente. El seminario de Santa Cruz demostró que los vicios del pasado pueden ser quitados del camino. ♦

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.
Matutino fundado por
Huáscar Cajías Kauffmann
el 28 de marzo de 1952

PRESENCIA

Av. Mariscal Santa Cruz 2150
Número pinto: 331717
Teléfono: (591) 02 - 391040
Casilla de correo: 3276 • La Paz - Bolivia
Cajón postal: 10152 • Télex: 2659 BV
e-mail: presencia@caboe.entele.net.bo

Subdirector: **Juan Carlos Marañón Albarracín**

Jefa de Redacción: **Amparo Canedo Guzmán**

Fortunas de origen sospechoso

Hay que ser escépticos y no dejarse ganar por el optimismo cuando algunos proponen investigar fortunas sospechosas. Que es una tarea necesaria, ni duda cabe.

De tiempo en tiempo el tema de las fortunas de origen dudoso recobra actualidad, lo cual quiere decir que el enriquecimiento ilícito, en lugar de disminuir, se ha convertido en un método bastante seguro para acumular recursos en un país donde precisamente no abundan. Ya lo han dicho los expertos: la corrupción existe en todas partes, pero en las naciones pobres se puede ser estafador y gozar de impunidad a la vez.

Las fortunas de procedencia oscura permiten a los políticos dar cátedra de moral. Es una cuestión de olfato hablar sobre la conveniencia de desentrañar los mecanismos delictivos de que se valieron muchos para lucir sus bienes. Si se es político, hay que protestar por estas agresiones al patrimonio de los bolivianos. El tema es aún más rendidor si se milita en la oposición. ¿Quién puede estar en contra de averiguaciones serias que todos echan de menos cuando acusaciones incendiarias se pierden en el olvido?

Sin embargo, hay que ser escépticos y no dejarse ganar por el optimismo cuando algunos proponen investigar fortunas sospechosas. Que es una tarea necesaria, ni duda cabe. Es menester mirarse en el espejo para saber lo que se es y no sólo lo que se representa. Pero si hacemos memoria, cabe pregun-

tar: ¿en qué quedó la excelente idea de recabar a los partidos políticos una información fiable del origen de sus fondos? A la hora de la verdad, nadie se dio por aludido.

Cierto es que el repentino afloramiento de metales preciosos en terrenos más bien estériles suscita comentarios de todo tipo y es mejor que una oportuna investigación ponga las cosas en su sitio. Eso es lo que se debería hacer en un país pobre como el nuestro, donde la fortuna nacida del dolo es una ofensa para el que aún cree en la honradez.

Dante Escóbar ha revelado con crudeza la contradicción entre la teoría y la práctica. Durante diez años pasó por los retenes de las autoridades de turno sin que nadie le exigiera el certificado de buena conducta que se le pide a un cocallero, por ejemplo. Y a última hora algunos quieren servirse del ex gerente del Focsaap, silenciándolo o apelando a la ética para borrar cualquier signo de complicidad.

¿Investigar las fortunas en Bolivia sin caer en el abuso político, el oportunismo o la mera revancha? Eso significará que la democracia alcanzó su plenitud y que el ciudadano, muchas veces confundido por el impudor de las autoridades, está en condiciones de exigir lo que le prometen en las campañas electorales. ♦

Ecología y explotación de recursos

Un estudio difundido por el organismo ecologista mundial Conservation International, expresa su preocupación por la indiscriminada explotación de recursos naturales en países de Latinoamérica y otros no menos preocupantes proyectados para los años venideros.

El estudio fue efectuado principalmente en las áreas de explotación y explotación actual en las áreas de minería, hidrocarburos y recursos forestales y por la variedad de planes de expansión mediante concesiones para el desarrollo de reservas naturales en la región.

Según las estadísticas, entre los años 1991 y 1996, las inversiones para la explotación minera en países latinoamericanos se han incrementado en un 130%, de los \$us300 millones a \$us700 millones por año, pero en Bolivia en menor proporción.

Según ejecutivos de las empresas mineras más grandes del mundo, siete países latinoamericanos (entre ellos Bolivia) se encuentran en el ranking de los 10 lugares privilegiados para ser desarrollados

en forma intensiva en la próxima década, lo que supone que tendrán que exigirse programas de cuidado y protección que no dañen el medio ambiente.

En el campo de la explotación de madera, la privatización en esta industria, dentro de los acuerdos de comercio preferenciales, con altos subsidios y condiciones económicas mejoradas, han permitido que el mercado latinoamericano sea más atractivo para las firmas especializadas en este campo.

En los últimos siete años, las exportaciones de madera han duplicado las estadísticas de 1.4 millones a 3 millones de metros cúbicos.

En una de las más controvertidas inversiones de este tipo, el control regional de medio ambiente-Copesa de Chile dio vía libre a un proyecto forestal de 350.000 hectáreas en Tierra de Fuego. La Compañía Savia Internacional presentó un plan avanzado de manejo sustentable en el extremo sud del continente, adhiriéndose a estándares medioambientalistas rigurosos incluyendo el corte limpio en la fabricación de muebles y otros productos de madera para abastecer los mercados de Europa, las Américas y Asia. ♦

Desarrollo alternativo a la colombiana

El verdadero cambio tiene que garantizar el bienestar campesino...

La erradicación de los cultivos ilícitos de coca-problema común de Bolivia, Perú y Colombia desde hace 10 años a esta parte ha tenido un relativo éxito. En vista de ello en Colombia se está intentando una nueva política, considerando además que en su territorio se ha incrementado la plantación de la marihuana y la amapola.

En efecto, la ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía ha efectuado hace unos meses un periplo por países asiáticos de similares características geográficas-productoras a nuestros países donde han podido erradicar con gran éxito plantaciones ilícitas. Tailandia, por ejemplo, con un programa de sustitución de cultivos "tradicionales", ha reducido su producción en un 40%.

En las capitales, desde Bangkok (Tailandia) hasta Kuala Lumpur (Malasia), la autoridad colombiana ha podido conseguir asesoría técnica para desmotivar a los agricul-

tores a sembrar cultivos penados por ley.

En Malasia, la ministra, se ha concentrado en los aspectos económicos de los cultivos alternativos verdaderamente rentables.

LOS ANTECEDENTES

Colombia, en otros tiempos gran productor de azúcar, caucho natural y aceite de palma, ha dejado de serlo, por la sencilla razón que es más rentable plantar coca.

Por consiguiente, para revertir esa situación Colombia debe ofrecer al agricultor de su país cultivos que le permitan vivir dignamente sin plantar coca.

Malasia ha ofrecido a Colombia, una asesoría completa en materia de producción de aceite de palma, por ser el mayor productor mundial de este rubro industrial.

Colombia produce en la actualidad mil toneladas de aceite de palma contra 9 millones que produce Malasia, no obstante según Mejía su país posee 1 millón de hectáreas disponibles. Similar caso se observa en la plantación del árbol de goma.

Como se puede apreciar, valiéndose de la tecnología malaya, los agricultores colombianos podrían adquirir conocimientos modernos sobre estos cultivos y mejorar drásticamente su calidad de vida.

Los resultados de esta entrevista, ha sido

la firma del convenio malayo-colombiano, por el cual el gobierno de Kuala Lumpur, se compromete enviar un equipo de expertos a Colombia para empezar a elaborar un estudio sobre la expansión del caucho y aceite de palma.

ESFUERZO CAMPESINO

Naturalmente este "esfuerzo privado", del campesino colombiano depende de su gobierno, el cual por su parte ha solicitado un préstamo de US\$ 90 millones del BID para iniciar un proyecto de tres años de transformación de cultivos. De ahí que las palabras de la ministra tienen fuerza cuando expresó: "Hace setenta años, Colombia tenía árboles de caucho y aceite de palma y podríamos volver a eso, si significa el fin de los cultivos para las drogas".

Sin embargo, por las experiencias del relativo éxito del "desarrollo alternativo", se sabe positivamente que los nuevos cultivos no bastan si no cambian las condiciones económicas y sociales de los pequeños agricultores.

Se sabe que muchos programas de desarrollo alternativo, a pesar de ser apoyados por importantes montos de dinero, no llegan a feliz término porque el verdadero cambio no consigue mejorar sustancialmente el bienestar campesino. ♦

A MANO ALZADA
Rulo **VALI**



Demérito del examen y el salario

Hacia una concepción más profunda de la evaluación...

Acostumbramos a evaluar por lo negativo: raras veces se empieza a evaluar por lo positivo. En el peor de los casos se confunde evaluar con medir. Hace falta formar una cultura de evaluación, entendida ésta, como un proceso de cambio y cualificación: para no tener miedo a las evaluaciones imparciales, y desarrollar procesos de evaluación con criterios científicos. Sin embargo, los responsables de la actual "reforma escolar" deberían tener una concepción más profunda de evaluación y no reducirla a un examen que por muy sofisticado que sea, continúa siendo tradicional.

evaluación debe valorar: conocimientos (saber), procedimientos (saber hacer), actitudes (saber ser). Además el compromiso y la convicción para cambiar la educación y la sociedad. Empero, el examen así como está planteado, aunque lo tome la universidad de Harvard, es tradicional y unilateral, porque medirá "algo de conocimientos". ¿Y las otras dimensiones?

Descontextualización. El actual examen, beneficiaría más al área urbana que al área rural. Como se sabe existen más profesores interinos en el área rural y el requisito para el examen es ser titulado con dos años de experiencia.

LA EXCLUSIÓN

Falta de equidad. Sólo pueden acceder al examen maestros de educación inicial y primaria. Los maestros de otros niveles y especialidades quedan excluidos.

Experiencia cuantitativa y cualitativa. La experiencia educativa no se mide por los años de antigüedad. La experiencia no es cuantitativa. La experiencia se evalúa por las innovaciones pedagógicas en el proceso educativo y social: Es cualitativa.

Examen y salario por ensayo y error. Sobre esta problemática hay tres posiciones: a) debe darse un "bono" a los maestros que están en la reforma educativa (¿escolar?) (propuesta del anterior gobierno); b) salario al mérito (actual

gobierno); c) mejorar las condiciones de vida de los maestros (sociedad). Lo que no existe son políticas educativas con relación al salario y al desempeño docente a corto, mediano y largo plazo. La reforma educativa debería ser una política de Estado y no una política partidaria. Entre el anterior y el actual gobierno, la reforma se maneja bajo la improvisación, el ensayo y el error.

SOBRE EL MERITO

Salario al mérito sin méritos. En la actualidad en muchas instituciones para admisión de personal se evalúa dos partes: Méritos (producción intelectual, cargos desempeñados y otros aspectos). Examen de competencia escrito y oral (dominio de la especialidad para el cargo que se postula y otros aspectos). El actual examen se remite sólo al test, no toma en cuenta los méritos.

Trabajo docente y carga horaria. Se pretende aumentar la carga horaria de los docentes que aprueben el examen. Pero se olvida que todo trabajo docente tiene tres fases ineludibles: planificación, ejecución y evaluación. El trabajo docente no es sólo ejecución.

Salario engañoso. Se supone que uno debe ganar más por su competencia académica. Así como está planteado el salario al mérito, con éste, se ganará menos con más carga horaria. ♦

MATUTINO NACIONAL

PRESENCIA

Gerente General:
Ramón Contreras A.

JEFES DE ÁREA:
Política: Carlos Valdez Mattos
Economía: Helen Álvarez Virreira
Social: Miguel Lora Fuentes
Internacional: Teddy Molina Chacón
Cultura: Rubén Vargas Portugal
Deportes: Gustavo Cortez Calla

Secretario de dirección:
Jesus Urzagasti Aguilera

Jefe de informaciones:
Andrés Gómez Vela

Jefa corresponsales del País:
Drina Ergueta Castillo

Impresores: Editorial "LUX"

Continuará en el gobierno

Frei fustiga a oposición

Tiene una
oposición
mediocre

• SANTIAGO DE CHILE
Agencia AP

El Presidente Eduardo Frei, molesto con las críticas opositoras, dijo ayer que la coalición gobernante continuará en el poder porque tiene un amplio respaldo popular y por la "mediocre" oposición derechista.

"La Concertación unida (la coalición gobernante) será gobierno el año 2000 porque cuenta con un am-

plio respaldo entre la gente, porque expresa el sentimiento mayoritario del país y porque al frente tenemos una oposición mediocre y muy minoritaria, anclada en el pasado autoritario", dijo Frei durante una reunión del centro-izquierdista Partido por la Democracia, uno de los cuatro del conglomerado oficialista.

El gobernante concluye su mandato de seis años en marzo del 2000.

CRÍTICAS

La derecha ha criticado duramente esta semana a Frei por la supuesta falta de realizaciones de su gobier-

no y luego de inaugurar el jueves el periodo ordinario de sesiones del Congreso, los dirigentes derechistas lo fustigaron por no entregar soluciones a una serie de problemas del país, como la delincuencia o la contaminación ambiental.

La oposición derechista es minoritaria, pero ha logrado mediar un polémico sistema electoral controlar el Senado, donde aliada con senadores designados y proclives al pasado régimen militar ha logrado bloquear reformas constitucionales destinadas a eliminar numerosos "enclaves" autoritarios.

DEMOCRACIA

Frei dijo que el país en estos cuatro años de su gobierno ha progresado y que la democracia chilena se ha fortalecido. En respuesta a una de las críticas opositoras, dijo que no es auto complacencia defender los logros de su gobierno.

También aludió a algunas divergencia planteadas por sectores gobiernistas y dijo que la coalición no puede subsistir si no se confía en ella.

"Sin lealtad y disciplina, sin coherencia y respeto político no puede haber gobierno de la nación y proyectarse en el tiempo una dirección concertacionista del país", agregó el mandatario chileno.

Frei fue el principal orador en la inauguración de la reunión del Partido por la Democracia en la que su ministro de Obras Públicas, Ricardo Lagos, recibió un nuevo espaldarazo del ala izquierda de la coalición como su precandidato presidencial.



El Presidente Frei molesto arremetió contra los "mediocres" opositores.

Sólo encontrarán momias en el norte chileno Pinochet: No hay desaparecidos

Elogian a Frei
por pedir
esclarecimiento
de los detenidos

• SANTIAGO de Chile
Agencias AP y EFE

El ex dictador Augusto Pinochet dijo que sólo se encontrarán momias en una localidad del norte chileno donde se buscan restos de detenidos desaparecidos durante el régimen que encabezó.

"Muéstrenme dónde están los fósiles primero. No hay ningún fósil, han encontrado puras momias", dijo en Iquique, en el extremo norte del país donde se encuentra en gira.

A 190 kilómetros al norte de esa capital regional, en el poblado de Pisagua, se realizan desde hace tres semanas excavaciones en busca de fosas que contendrían un centenar ejecutados por los militares tras el golpe militar de 1973, según una revelación de un ex uniformado que habría presenciado los hechos.

Las excavaciones hasta ahora han resultado infructuosas, al igual que la búsqueda submarina de ca-



Pinochet asegura que en Pisagua no hay desaparecidos y que solamente encontrarán momias.

dáveres que habrían sido depositados en el fondo marino de Pisagua.

ELOGIAN

Las agrupaciones defensoras de los derechos humanos en Chile elogiaron ayer el llamamiento que hizo el Presidente de Chile, Eduardo Frei, a los militares que sepan algo sobre los

derechos humanos a entregar la información que posean para avanzar en la solución de este asunto.

"Hago un llamado a la conciencia de cada chileno a contribuir a restañar una de las heridas más profundas que todavía atraviesa nuestra convivencia", afirmó Frei el jueves, al entregar la cuenta anual de su gestión ante el Congreso reunido en pleno.

Para perturbar las elecciones

Ola terrorista en Colombia

• BOGOTÁ
Agencia AP

Por lo menos ocho bombas estallaron ayer en Bogotá y otras ciudades de Colombia en una ofensiva terrorista lanzada por la guerrilla para perturbar las elecciones presidenciales del 31 de mayo, informó la policía.

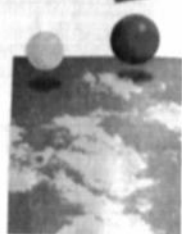
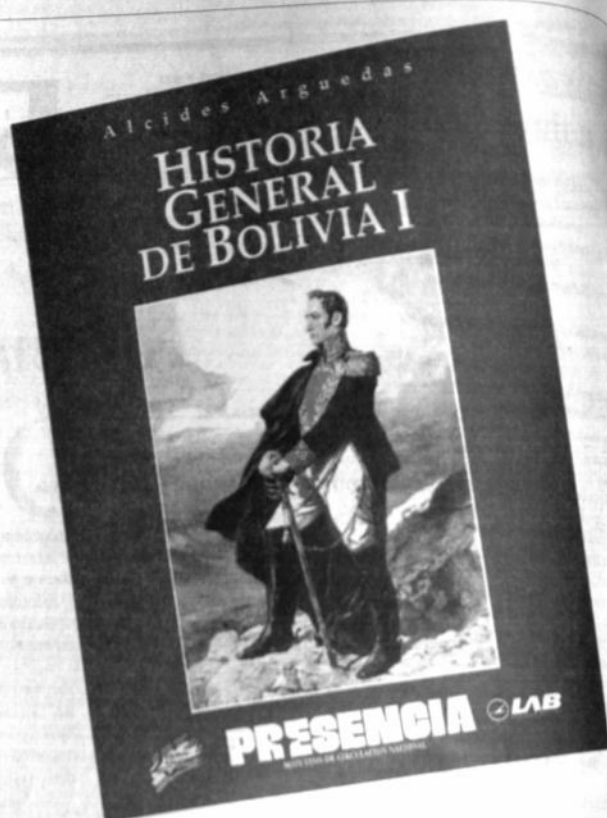
En Bogotá estallaron seis bombas de poca potencia que fueron colocadas frente a instituciones bancarias y financieras, causando daños pero no víctimas.

En Bucaramanga, la principal ciudad del oriente colombiano, estalló anoche una bomba en la sede electoral del candidato presidencial independiente Harold Bedoya Pizarro, ex comandante del ejército. La explosión causó heridas a un vigilante y destrozos en la sede.

Otra bomba estalló anoche en la sede del candidato presidencial oficialista liberal Horacio Serpa en el municipio de Carmen de Viboral, a 205 kilómetros al norte de Bogotá, la cual causó daños pero no dejó víctimas.

"A nueve días de las elecciones, la subversión pretende por todos los medios intimidar a la población y atacar a la fuerza pública", declaró a la AP el general Alfredo Salgado, director operativo de la policía.

El jueves la guerrilla atacó en cuatro poblaciones. Murieron 7 soldados y policías y 12 personas más resultaron heridas, mientras cuatro militares fueron secuestrados, elevándose a 72 el número de soldados y policías capturados por los insurrectos en los últimos cinco meses.



"Yañez corrió a ocultarse con sus soldados a palacio. Por los resquicios de una ventana avizoró la plaza y vio que era del todo inútil pretender atacar a esa masa compacta de hombres enfurecidos (...) "¡Es él, el asesino!", fue un grito inmenso y prolongado el que resonó en este momento en la plaza. Presto una detonación y el atlético cuerpo del feroz asesino del 23 de octubre, caía al profundo de la ira popular".

Este domingo, HISTORIA DE BOLIVIA I de Alcides Arguedas (versión resumida).

Adquiera su ejemplar de PRESENCIA acompañado del libro de bolsillo, ambos por sólo Bs. 5.-

Siente el placer de leer.

PRESENCIA

Oportuna y veraz

Auspician:

Lux
EDITORIAL



ADVERTENCIA: Estimado lector, si pretenden cobrarle de más o venderle el libro de bolsillo separado de su ejemplar de PRESENCIA, llámenos al 331717.

Terror de librecambistas Fueron detenidos secuestradores

Se da por
muerto a uno
de los dos
plagiados.

• EL ALTO

La Distrital de la Policía Técnica Judicial (PTJ) de la ciudad de El Alto detuvo a tres miembros de la familia Ariñez, acusados de secuestro, quienes, según la entidad del orden, se han convertido en una verdadera pesadilla para los librecambistas de la ciudad de La Paz y El Alto.

Bernardino Ariñez, su hijo Ramiro y su yerno Gonzalo Carrasco fueron detenidos el pasado 15 de abril por la PTJ acusados del secuestro de Lucas Maldonado y su esposa, ambos librecambistas que tienen sus puestos en la Ceja de El Alto y que infructuosamente fueron buscados hace varios días por su familia.

ORGANIZACIONES

De acuerdo al informe del director de la PTJ de El Alto, coronel Javier Gómez, la familia Ariñez junto a las familias Pacheco, Albalá y Lamachi, se convirtieron en una verdadera pesadilla para los librecambistas de la ciudad de El Alto, por los ataques que cometieron.

"Ya una organización criminal y son responsables directos de ataques a altos, violaciones y secuestros", manifestó el jefe policial.

El coronel Gómez aseguró que cuando Bernardino Ariñez se encontraba en las celdas de la cárcel de San Pedro, los delincuentes contra los librecambistas cesaron, pero cuando recobró la libertad volvieron a aparecer.

LOS ASESINOS

Lucas Maldonado y su esposa, de acuerdo al informe de los

familiares, fueron secuestrados desde los primeros días de marzo. Ambos vivían en Villa San Luis Tasa y fueron capturados por los secuestrados en la mañana en la Av. Bolivia, en inmediaciones del surtidor Loza.

Vanamente les buscaron y esperaron una llamada telefónica de los captores.

YA ESTÁ MUERTO

Por datos que se tiene de una muchacha que también fue secuestrada, se cree que Lucas Maldonado está muerto ya que lo vio en un cuarto donde abundaba bastante sangre y un mal olor.

De acuerdo al identikit que dio a conocer la testigo, las facciones corresponden al librecambista altoño.

La policía trata de ubicar el cuarto donde fue victimado Maldonado o en su defecto el cementerio clandestino donde fue enterrado, y si la esposa fue también asesinada.

AMPARO LEGAL

Pese a que la familia Ariñez tiene posibles salidas legales, se tienen serias evidencias que son los autores del secuestro y la muerte de los dos librecambistas altoños.

Ayer en la mañana en el Juzgado Primero de Partida en lo Penal de El Alto, se realizó un recurso de Habeas Corpus interpuesto por los Ariñez. Infelizmente se declaró procedente, dijo Gómez. La PTJ deberá enviar las diligencias al juez.

Acudiendo a medios legales, según el coronel Gómez, los delincuentes son los que se creen los perseguidos por la policía. "Se persigue a gente con antecedentes y que tiene sobre su conciencia vidas y violaciones", afirmó.

En el pasado fueron procesados por robo agravado, secuestro y violación, ahora se les acusa por secuestro y homicidio.



Los librecambistas corren riesgo.

A la madre no le dejaron entrar al hospital 20 de Octubre

Nació en la puerta

Cuando
escucharon
el llanto se
alborotaron.

• EL ALTO

Ivone López de 20 años de edad, ante la insensibilidad de una enfermera y un guardia del Hospital 20 de Octubre, dio a luz a un niño en la puerta del nosocomio en la madrugada del pasado jueves, cuando la temperatura estaba bajo cero grados.

La joven que tuvo a su segundo hijo, llegó a las cuatro y media de la madrugada acompañada de su mamá y sus dos hermanos, quienes vanamente rogaron para que sea atendida.

La enfermera dijo que no había camas de internación, después de que hizo verificar eso al guardia de turno.

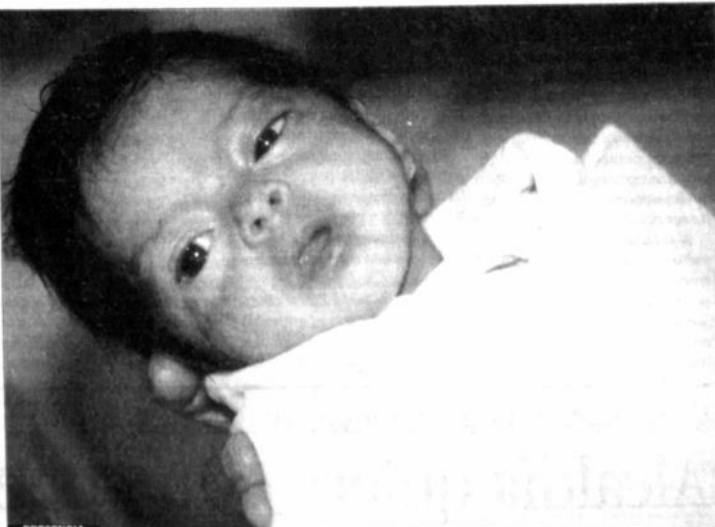
EN LA CALLE

La madre de la parturienta desesperada pedía "que mi hija no vaya a tener su bebé en la calle".

Los quejidos de la embarazada eran más frecuentes y los familiares no sabían qué hacer, pidieron que averigüen en qué hospital podían atenderla. La desesperación aumentó cuando se advirtió que no habían vehículos para trasladarla a otro nosocomio.

SOLOS

Inclusive, de acuerdo al informe de Janeth de Yujra, hermana de la



Un bebé como él nació en una fría calle altoña.

embarazada, la enfermera preguntó si era el segundo o primero. Cuando le dijeron que era el segundo afirmó muy suelta de cuerpo que daría rápido a luz y se internó en la sala de emergencia y no apareció más.

Ante la misión imposible de encontrar un vehículo, rogaron al guardia que le pregunte al médico de turno si podía atenderlos.

NACIÓ

Cuando el guardia subía a preguntar, una voz gritó que ya se había roto la bolsa. Al mismo tiempo el guardia golpeaba la puerta

donde el médico de turno. La señora dio a luz en la calle y luego, en medio del alboroto, fue que llegaron los doctores para atenderla, según contó la hermana de la parturienta.

Ahí, en la vereda de la calle, cerca a la puerta del hospital nació el bebé que -todavía con su cordón umbilical- estaba arropada en el buzo de lana de la madre.

CUARTO EXTRA

Llegó corriendo el camillero, quien solo no podía cargar con la madre. Los guardias sólo miraban. Con ayuda de uno de los herma-

nos, Ivone fue subida a la camilla e internada a ginecología. La trasladaron a "un cuarto extra", mientras atendían al recién nacido que fue varón, contaron los familiares.

UNA CAMA

En la mañana Ivone recibió una cama, de acuerdo al informe de los familiares, se pudo advertir que el recién nacido estaba agripado; la madre sufrió desgarraduras.

Aun el jueves el charco de sangre en la puerta del hospital era notorio, como un mudo testigo del trato que se otorga en los hospitales de El Alto.

Entidad defensora inspeccionó algodonaes

Una cosecha sin derechos

APDH dice
que hay niños
trabajando.

• SANTA CRUZ

El presidente de la Asamblea de Derechos Humanos de Santa Cruz, Sandro Jaramillo, después de visitar el campamento algodonnero "El Parabanó" de la familia Landivar, estrechamente vinculada al gobierno, declaró que en estos campamentos se viola flagrantemente los derechos humanos.

La propiedad "El Parabanó" se encuentra a 115 kilómetros al este de la ciudad de Santa Cruz en la provincia Ñuflo de Chavez, en el municipio de Pailón.

Jaramillo indicó que se ha evidenciado que existen menores trabajando en esta actividad y desde muy corta edad.

"Hemos visto en este campamento trabajando a un niño de sólo



Cosechando algodón y penas.

nueve años trabajando con el dedo vendado y lo más extraño de todo es que el menor es hijo del contratista José Osorio", añadió.

Por otro lado, según Jaramillo, también se encontró a una mujer embarazada en los últimos meses de gestación. Más adelante, indicó

que la alimentación es cara y está a cargo del mismo contratista que no siempre se preocupa de brindarles buen trato a los trabajadores.

EL CLIMA
EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

DEPARTAMENTO	TEMPERATURA
LA PAZ	Máxima: 21°C, Mínima: 5°C
ORURO	Máxima: 19°C, Mínima: 7°C
POTOSÍ	Máxima: 17°C, Mínima: 5°C
COCHABAMBA	Máxima: 30°C, Mínima: 2°C
SUCRE	Máxima: 26°C, Mínima: 4°C
TARIJA	Máxima: 20°C, Mínima: 3°C
SANTA CRUZ	Máxima: 30°C, Mínima: 15°C

2 BENI, PROVINCIAS TRANCAS: No hay trancas en caminos del Beni y si hay se parecen a gallineros.	4 ORURO, CIUDAD APOYO: Prefecto Armando Rosas con apoyo de Banzer. Civicos querían verlo fuera.	4 ORURO, PROVINCIAS PALIATIVO: Entregan 119 motobombas a provincias afectadas por sequía.
6 BOLIVIA ELEGIDA: Bolivia, elegida para recibir al año 2000. En La Paz estarán 230 países.	5 EL ALTO, CIUDAD DESAPARICION: Denuncian desaparición de conscripto en cuartel de Curahuara de Carangas.	6 TARIJA, PROVINCIAS VIOLACION: Futura construcción de presas en ríos de Tarija viola ley ambiental.

Camino en Beni sin puestos de control

¿Trancas o gallineros?

Están
construidos de
palmera y
algunas plantas.

• TRINIDAD

Los caminos en el departamento del Beni no tienen trancas o puestos de control vehiculares y, si por ahí hay alguno, se parece mucho a un gallinero, porque es pequeño y está construido de hojas de palmera y algunas plantas, aseguró ayer el secretario ejecutivo de la Federación de Transportistas del Beni 18 de Noviembre, Rogelio López.

A su juicio, en esas condiciones nadie se animará a quedarse días enteros en procura de recaudar peaje y controlar la carga que transportan los camioneros, además de no tener los principales servicios básicos.

Dijo que uno de los mejor construidos está ubicado a 100 kilómetros de la ciudad de Trinidad, en la ruta a Santa Cruz, porque está edificado de madera y tiene un techo de hoja de motacú.

¿GALLINEROS?

López aseguró que "las trancas en nuestro medio son unos gallineros ya que miden dos por dos metros, no tienen agua ni luz, lo cual resulta incómodo para el trabajo de los encargados de las trancas".

Expresó que, conforme se den comodidades a los personeros de las trancas, mayor será el control de los vehículos y por supuesto la recaudación aumentará, lo que deberá ser invertido en el mejoramiento de los caminos.

López dijo que realiza la observación debido a que ya es tiempo de que tanto las trancas como los caminos tienen que ser mejorados,



PRESENCIA

Camino del Beni sin control.

ya que son precarios, y que cada año los caminos se deterioran por no tener mantenimiento.

Informó que desde el año pasado las básculas para los caminos

asfaltados están en la sede de gobierno y no se las puede trasladar al Beni por no tener puestos de control con infraestructura adecuada.

Convocará a dirigentes a una reunión en Trinidad

Alcaldía quiere evitar duelo cívico

Anuncia que
cumplirá con el
PAO de 1998

• TRINIDAD

El municipio trinitario anunció ayer que convocará a una reunión a los dirigentes cívicos locales, que se declararon de duelo y se marginaron de las celebraciones de la fiesta de la Santísima Trinidad, el próximo

6 de junio, en protesta porque la ciudad está postergada en sus aspiraciones.

El presidente del Concejo Municipal, Enrique Córdova, lamentó que los cívicos se hubieran apresurado en sus apreciaciones, puesto que hay razones por las cuales no se incluyó en el Plan Anual Operativo (PAO) algunos proyectos importantes.

"Habría sido más irresponsable, por parte de las autoridades municipales, aprobar un plan sin tener

dinero pero incluir más proyectos y no ejecutarlos", dijo.

Recordó que el año pasado se ejecutó apenas el 80 por ciento del presupuesto municipal aprobado, todo porque los recursos no alcanzaban, ahora prometió se ejecutará todo lo previsto en el PAO.

"Ahora todo lo que está escrito en el plan será ejecutado porque cada proyecto tiene financiamiento garantizado", añadió.

Calificó de injustificadas las opiniones de los cívicos, pues, a su juicio,

el municipio invertirá sus recursos en obras de importancia que se están ejecutando y no en pequeñas e intrascendentes, y que más bien después podrían ocasionar una ola de críticas de la población.

Córdova destacó las obras ejecutadas por el municipio local en lo que va de este año, entre ellas la culminación de la construcción de la Escuela Fátima -con 500 mil dólares-, el pago del proyecto 60 cuerdas, la continuidad del proyecto 90 cuerdas y otras.

Debe \$us14 mil a Entel

Robaron a Cosett
llamadas al exterior

Las llamadas se
hacían desde un
teléfono público.

• TARIJA

No se sabe quién o quiénes, pero alguien robó a la Cooperativa de Teléfonos de Tarija (Cosett) 14 mil dólares en llamadas telefónicas al exterior, entre fines del año pasado y comienzos del presente. Lo grave es que lo hicieron desde teléfonos públicos instalados en varios puntos de la ciudad.

Las llamadas se registraron por largo tiempo sin que Entel efectúe el corte, ya que ameritaba una acción de este tipo porque la línea era utilizada por varios meses sin que nadie responda económicamente y menos se apersona para consultar siquiera el monto de la deuda.

Cosett, según el presidente del Consejo de Administración, Able Villena, encomendó todas las averiguaciones técnicas posibles para ver si algunos de los funcionarios de esta entidad están involucrados, porque supuestamente alguien difundió la clave por la cual los teléfonos públicos podían habilitarse para llamadas al exterior.

ALAFI

En esta semana tendré la oportunidad de elaborar la documentación de este caso, que la Policía Técnica Judicial que se realicen las investigaciones, incluidos algunos funcionarios de esta cooperativa, para responsabilizar de este hecho.

Villena informó que en Entel la recepción de la propuesta, de que amargan cargo a un 50 por ciento esta obligación económica, mentando que esta era una obligación que debía cortar la línea al no los pagos mensuales por teléfono.

Ante la negativa de pagar a un 50 por ciento adeudado, Villena aseguró que no queda otro recurso que pagar un monto de dólares considerable.

El ejecutivo, antes dijo que pagarían la deuda en cuotas, de manera que no sea costosa para sus socios, pero que si los socios no quieren con dureza que se tipo de situaciones que los recursos que tienen operativa.

Sobre río Cosapa

Entregan puente en Oruro

• ORURO

La Prefectura de Oruro recibió ayer el puente sobre el río Cosapa, que beneficia a más de 3.000 pobladores y permitirá un regular tráfico vehicular en la ruta Oruro-Ancaravi-Turo-Tambo Quemado. El puente tiene una longitud de 106,88 metros de largo y es de tres tramos de 35,60 metros cada uno, provisto de tres vigas pretensadas del tipo "Y", de doble vía, y con una vereda peatonal y barandado prefabricado.

Su construcción demandó una inversión de 369.196 dólares y garantiza la transitabilidad vehicular. La obra fue ejecutada por la empresa Cardona y la recepción

provisional se cumplió a la Dirección de Desarrollo, la Unidad de Ingeniería y el Departamento de Vialidad al servicio público el puente que facilitará a los transportistas, especialmente los camiones de alto tonelaje, circular en la ruta Ariapasa por Tambo Quemado.

La ceremonia de recepción de la obra se cumplió en la estación de Crucero, donde conocer la importancia de este puente, puesto que servirá en el futuro con una vía de vinculación de los corredores de exportación y bioceánica.

En el día de la MADRE



Con cariño una espectacular programación
para una persona muy especial.

Bolivisión

LA RED

Felicidades mamá

Anunciar en

PRESENCIA
PRESENCIA
es anunciar en todo el País

REVISTA DOMINICAL

PRESENCIA
PUERTA
ABIERTA

ESTE DOMINGO:

- ▼ Reconstruyendo Crepúsculos.
- ▼ La Miseria del hombre ha cumplido 50 años.
- ▼ Expertos hablan sobre la Música misional.

en

PRESENCIA

Oportuna y veraz

La revista
dominical
con temas
de interés
cultural.

Cosechadores creen que contratistas tienen apoyo

Con aval del gobierno

Denuncian que el Ministerio de Trabajo visó contratos

- SANTA CRUZ

La mayoría de los contratistas que trafican con la fuerza de trabajo de campesinos que llegan a la zafra y cosecha de algodón operan con el visto bueno del Ministerio de Trabajo, denunció el secretario de conflictos de la Federación de Cosechadores de Algodón, Antonio Martínez.

El dirigente señaló que descubrió que varios de los contratos de reenganche de estos contratistas son visados por el Ministerio de Trabajo.

Indicó que esa situación fue verificada en la empresa Sara, donde el administrador tiene un contrato entre el contratista y el propietario algodonero, y que está visado por el Ministerio de Trabajo.

PRESIONES

Martínez denunció que luego de las denuncias realizadas sobre la utili-

zación de menores en los campamentos algodoneros y los malos tratos que se brinda a los trabajadores, la parte patronal está tomando represalias contra los trabajadores.

Dijo que en la mayoría de las empresas se ha prohibido terminantemente la sindicalización y el trabajador que se atreve a organizar un sindicato es expulsado del campamento sin derecho a nada.

NO HAY PASO

Igualmente, señaló, han prohibido a los dirigentes de la Federación el ingreso a los campamentos algodoneros.

El dirigente indicó que las denuncias que se han formulado en lugar de mejorar el trato han empeorado el trato porque ahora hay hostilidad contra los dirigentes sindicales.

PERSECUCIÓN

Martínez señaló que en su última visita a los campamentos Sara, Nuevo Horizonte, Alborada, Arlindo y otras de algunos brasileños han sido objeto de amenazas de parte de los empleados de las empresas y

en algunos casos de los mismos patrones.

Expresó que a su retorno tuvo que utilizar varios desvíos para evadir la represión de la parte patronal, que le ha declarado la guerra a los dirigentes de la Federación, y han optado por suscribir contratos a nombre de los trabajadores con los contratistas.

PONGUEAIE

"Parece que hemos vuelto a la época de la colonia, donde se pretende hacer trabajar al campesino a punta de amedrentamiento y con la complicidad de las autoridades del Ministerio de Trabajo", expresó.

Indicó que hace pocas horas se informó que una comisión del Ministerio de Trabajo visitó el campamento Alborada con la parte patronal y a los denunciantes ni siquiera les han comunicado su visita.

EMPRESARIOS

"Quién puede certificar que ha verificado la comisión del Ministerio de Trabajo, si en el gobierno están prominentes empresarios algodoneros. Cómo van a actuar contra

sus propios intereses, es imposible", expresó.

Señaló que la mayoría de los políticos que se encuentran en el gobierno cuentan con enormes extensiones de cultivos de algodón como ocurre con el presidente de la Cámara de Diputados, Horman do Vaca Díez, que es un prominente algodonero, añadió.

"Bajo esas condiciones es imposible esperar que se haga algo en beneficio de los trabajadores", expresó Martínez.

BRASILEÑOS

El dirigente, visiblemente preocupado, dijo que la situación es mucho peor en las empresas manejadas por brasileños, que desconocen los derechos de los trabajadores y arremeten con todo.

Los campamentos manejados por empresarios brasileños son: Nuevo Horizonte, Alborada, Copacabana y casi una decena que se encuentran en la misma zona.

"No sabemos si los brasileños que atropellan a nuestra gente están legalmente o no en el país, y las autoridades deberían verificar esa situación", añadió el dirigente.



El maltrato en los campamentos algodoneros sigue

Otro gran acierto del CINE NACIONAL.

Dario
GRANDINETTI

Gustavo
ANGARITA

*El día que
murió
el silencio*

La primera película boliviana con sonido

RADIO
NOBLEZA

DOLBY
STEREO

HOY SIMULTANEO
NACIONAL

Cochabamba

La Paz

Santa Cruz

CINE AVAROA

CINE 6 DE AGOSTO

CINE FLORIDA

Apojado por Concejo

Joaquino Vs gremiales

**Alcaldía
pretende
reordenar ferias
y mercados**

- POTOSÍ

El alcalde de Potosí, René Joaquino, sumó otro desafío a su lista al pretender reordenar las ferias y mercados de la ciudad, aunque, por lo menos en esta batalla, cuenta con el respaldo del Concejo Municipal.

Fue precisamente el Concejo el que instruyó que se liciten las tiendas y puestos de venta del mercado central luego de comprobar que los actuales ocupantes se dedicaron a lucrar mediante el sub-alquiler a terceros.

El Alcalde acató la orden y publicó la licitación en los periódicos locales, provocando la reacción de los comerciantes que, de inmediato, recurrieron al Concejo para quejarse.

Sin embargo, el presidente del Concejo Municipal, Santos Ramírez, advirtió que la Alcaldía no retrocederá en este tema, ya que, si los actuales ocupantes del mercado pretenden seguir utilizando las tiendas y puestos de venta, bien pueden participar en la licitación.

Según se supo en el Concejo, algunos comerciantes pagaban has-

ta 15 bolivianos por el alquiler mensual, pero sub-alquilaban sus puestos en 100, 200 ó 300 bolivianos.

La Corte Superior del Distrito tiene unos terrenos en la esquina de las avenidas Sevilla y Villazón, donde comenzará a edificarse el Palacio de Justicia a partir de enero del próximo año.

Para ello solicitó a la Alcaldía que traslade a los comerciantes de la denominada "feria popular" que asienta en la avenida Sevilla y otras adyacentes cada fin de semana.

La intención de trasladar temporalmente a los comerciantes provocó la reacción de éstos, quienes, atendidos a su superioridad numérica, incluso amenazaron con medidas de presión.

EL TRAGO

Pero, además, la Alcaldía es empeñada en hacer cumplir un ordenanza que prohíbe el funcionamiento de bares y cantinas en el centro de la ciudad y en las proximidades de templos y escuelas.

Luego de varios días de clausura, sólo las wiskerías o karaokes abrieron sus puertas, pero los demás establecimientos tendrán que cumplir la ordenanza, según se informó en el Concejo Municipal.

Joaquino ya está enfrentado a sectores tradicionalmente fuertes propietarios de ingenios, dueños de bares y comerciantes informales.

Preocupación en Santa Cruz

50 mil Tn de arroz en campos de cultivo

- SANTA CRUZ

50 mil toneladas de arroz de la campaña de verano pasado aún está en los campos de cultivo y no pueden salir por falta de caminos, informó el presidente de la Federación de Cooperativas Arroceras (Fenca), Iver Barriga.

Explicó que la última cosecha no pudo ser trasladada hacia los centros de comercialización debido a que los caminos quedaron en pésimo estado, tras las últimas lluvias.

Expresó que aproximadamente 50 mil toneladas, de las cerca de 300 mil cosechadas este año, todavía esperan su comercialización.

Barriga expresó que lamentablemente los municipios no cuentan con los recursos necesarios para rehabilitar los caminos de acceso hacia los centros de producción.

A juicio del dirigente, ahora que el tiempo ha mejorado es necesario que el Servicio de Caminos coadyuve con los municipios para mejorar las vías, especialmente en las zonas arroceras.

Yapacaní, Antofagasta, Huayra en la provincia Ichilo; Brecha Chichas, Colonia Berlin en Nuñoa; de Chivéz; Colonia Piraí en Obispo Santistevan son las zonas más afectadas por las lluvias de verano pasado.

Banzer apoya al Prefecto de Oruro

Rosas, ratificado

Cívicos
pidieron su
destitución.

• ORURO

El Presidente Hugo Banzer Suárez ratificó ayer en sus funciones al prefecto de Oruro, Armando Rosas Guzmán, de quien el Comité Cívico Orureñoista pidió su destitución por supuesta negligencia en sus funciones y no viabilizar atención a las demandas de un pliego regional.

La decisión del Primer Mandatario fue comunicada por el ministro de la Presidencia, Carlos Iturralde, quien en carta enviada al Prefecto le hace saber que: "Con referencia a los comentarios públicos que están propalando en

torno a su eventual cambio como titular de la Prefectura del departamento de Oruro, debo comunicarle, a nombre del Excelentísimo señor Presidente de la República, que no se tiene programado efectuar ninguna modificación a la situación actual".

El Prefecto, tras conocer la comunicación, dijo que continuará trabajando "hasta que lo decida el Presidente de la República".

Afirmó que "la mayoría de los puntos del pliego petitorio del Comité Cívico son atendidos, pero de manera concreta, para encaminar proyectos que datan desde hace más de medio siglo y que están contenidos en pliegos petitorios que se presentaron a los distintos gobiernos, desde hace por lo menos 20 años".

Se entregaron 119 motobombas, pero se requieren 1.000

Paliativo a la sequía

Oruro merece
ser declarada
zona de desastre.

• ORURO

Fueron entregadas 119 motobombas para paliar la sequía en las provincias, sin embargo, la necesidad es tanta que sólo mil de estas máquinas podrían resarcir los daños provocados por el fenómeno de El Niño que, según el jefe de la Unidad de Participación Popular de la Alcaldía, Marco Romero, la zona merece sea declarada de desastre natural.

Explicó que se espera recibir otras 200 motobombas a gasolina de las mil ideales. El primer lote de 119 fue adquirido con recursos de un programa del Banco Mundial (BM) para hacer llegar a las poblaciones más necesitadas.

POCO A POCO

Las motobombas manuales son entregadas en labor coordinada con la Unidad Operativa de Asistencia y Fortalecimiento al Sistema de Defensa Civil (Utoaf), a cargo de Jimmy Univeros, quien explicó que la entrega de los equipos se realiza con ayuda del BM para paliar los



Los cultivos se perdieron por falta de agua

efectos del fenómeno climatológico de El Niño.

La entrega de las motobombas se cumple de forma paulatina y ayer recibieron dos equipos las autoridades de la milenaria comunidad Chipaya, que esperan desde el mes de septiembre la canalización del brazo derecho del río Lauca para tener agua para el consumo humano, de los animales y mantener sus sembrados de subsistencia.

En los anteriores días entregaron

otras seis motobombas a los pobladores de Sabaya, San Pedro de Totora, Saucari y Litoral, que resultan ser las zonas más afectadas del occidente del departamento de Oruro, según la evaluación de la Unidad de Participación Popular y Fortalecimiento Municipal.

DESASTRE

El prefecto Armando Rosas dijo que se efectúa la entrega asumiendo

el compromiso de ayuda inculcado por el Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, quien pidió que se preste atención prioritaria a las familias campesinas afectadas por el fenómeno de El Niño.

Romero mencionó que los parlamentarios orureños deben tramitar de manera directa la aprobación de una ley que declare a Oruro zona de desastre nacional, puesto que existen más de 36.000 familias damnificadas por los fenómenos climáticos.

Se presume intoxicación medicamentosa

Hallan muerta a norteamericana

Su esposo logró
salvar la vida.

• POTOSÍ

Una turista norteamericana fue encontrada muerta ayer en su pieza del hotel "Felimar", por lo que preliminarmente fue calificado como "posible intoxicación medicamentosa".

El director de la Policía Técnica Judicial (PTJ), coronel Jorge Morales, confirmó que Kasa M. Susacynsky, de aproximadamente 46 años, falleció ayer por la mañana por las mismas circunstancias que motivaron la intoxicación de su esposo, Williams Vander Kropp.

La pareja fue encontrada en su pieza al mediodía las 9:20 por personas que aseguraron que "ellos ya no se movían".

llecido y sólo se atinó a proceder al levantamiento del cadáver.

Inicialmente, la muerte fue atribuida a un "accidente cerebral vascular", pero después se cambió a "posible intoxicación medicamentosa".

No existen más informes sobre los turistas que, según quedó registrado en el hotel "Felimar", procedían de Yuni.

EMBAJADA PIDE INFORME

EL VARÓN SALVO SU VIDA

El varón fue trasladado hasta el hospital Daniel Bracamonte, donde consiguieron salvarle la vida, pero, hasta pasado el mediodía, aún no salía de su inconsciencia.

En cambio, la mujer ya había fa-

Al mediodía, la Embajada de los Estados Unidos se comunicó con la PTJ para conocer lo que pasó con los dos turistas.

Anteriormente, el hecho había sido reportado a la Dirección Nacional de la PTJ para que, por ese conducto, se informe a la Embajada.

CARTA A MI HIJO BIEN AMADO
A. GUILLERMO DANILO MOLINA LOPEZ

Que dios orgullo, hijo bien amado

De lo poco que logré acumular en esta vida

Si no esta carta, hecha con lágrimas

Que te sirva para avanzar en tus estudios

Tienes una misión que cumplir en la vida

Una tarea para llevar adelante tus pensamientos

Nadie es feliz en la vida si no sabe amar

Solo con Fe, Esperanza y Amor puedes triunfar

Saber hijo mío cuando era un niño

Mi Padre que no fue un hombre rico

Me regaló un libro, que me enseñó a conocer

La imprescindible, que es educar los sentidos

Y cuando descansar la mente, que sólo la mente

Posee el poder de convertir los esfuerzos en felicidad

Hijo que a menos sea superado por el conocimiento

LA IGNORANCIA SIEMPRE LA PEOR ENEMIGA

Debes saber hijo, el saber jamás se define

Como los mariposas nocturnas, a quienes sus alas

Abren los ojos a los goces del dolor

Que en silencio pronuncian los alabidos

Y sentido la alegría que mora únicamente

En el corazón del valiente, entonces sabrás

Que Dios te da a cada quien lo que merece

Cuando no confíes en la JUSTICIA

Que se define mediante la INJUSTICIA

No es el poder temporal que termina

Levando al poderoso a integrar

La marcha de los vencidos

Sin grandes éxitos, no hay grandes éxitos

Si un Adán te separa de los seres que amas

Si el amor te unifica, si eres flor y la espinosa serpiente

Y otros muros convierten la serpiente en pan

Si pierdes la vida, pero hay quien te recuerda

Volverás a empezar, porque Dios te ha elegido

Para ser todo un hombre y alabando su nombre

Volverás a empezar, hijo bien amado

Debes saber, que para el Padre el hijo

Es siempre un niño y por mucho que crezca

Comparte sus desvelos, sus penas y alegrías

Cada día que pasa se contempla en su espejo

Por eso te escribo esta carta, hijo bien amado

Para que seas en la vida, lo que siempre has de ser

Acos de tu destino, dueño de la vida

Radiante y firme en tus decisiones

Ahora permíteme que escriba sobre la creación mis pensamientos

Al saber que entró al Templo de la Ciencia

Y libre de los efectos del dolor por ti

En el calor de la esperanza, ante Dios

Que a mi también me pertenece esta felicidad

Tómalo como un rito de la vida

Escríbeme a tus hijos, mi bien amado hijo

Finalmente hijo amado, seguro estaré

Que tu Madre Amada, con un solo Santo

Te enseñe a padecer un castigo

Para que seas un hombre fuerte, carifoloso con los hombres

Para también con coraje y decisión ante los poderosos

Si después de llegar al final de la carrera

Te atreves a padecer un castigo

Ten seguro hijo amado, que estaré presente

Para darle el último Adán y el último Molise Compañero

AGUIRRE B. MOLINA A.

FDC
Fondo de Desarrollo CampesinoGOBIERNO MUNICIPAL
PROVINCIA O'CONNOR

INVITACION PÚBLICA

La Honorable Alcaldía Municipal de la Provincia O'Connor, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la ejecución de la siguiente obra de Infraestructura:

Proyecto Precio Referencial (Bols.)

MICRORIEGO ALAMBRADO SUD 112.875,69

Ubicado en el Cantón Moreta, Provincia O'Connor del Departamento de Tarija. El pliego de condiciones podrá ser adquirido en oficinas de la H. Alcaldía Municipal, previo pago de Bs. 350. Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones con el rubro respectivo hasta las 11:30 del día MARTES 9 DE JUNIO DE 1998 en oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Entre Ríos.

La apertura de sobres se realizará en Acto Público a horas 15:00 del mismo día en dependencias de la H. Alcaldía Municipal de Entre Ríos.

Entre Ríos, mayo 21 de 1998

FDC
Fondo de Desarrollo CampesinoPREFECTURA DEPARTAMENTAL DE TARIJA
CORREGIMIENTO Y REPRESENTACION PREFECTURAL
EN BERMEJO
FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO
FDC - TARIJA

INVITACION PUBLICA 01/98

La Prefectura del Departamento de Tarija a través del Corregimiento y Representación Prefectural en la Ciudad de Bermejo, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a Empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de la obra:

DEFENSIVOS RIO BERMEJO - ZONA LA TALITA
CODIGO 1034, Monto base de licitación: \$US 241,739.31

localizado en la Segunda Sección de la provincia Arce del Departamento de Tarija.

Las bases de la invitación y demás información inherente al proyecto pueden ser recogidas en oficinas del Corregimiento y Representación Prefectural en la Ciudad de Bermejo, en la Calle Narciso Campero s/n, barrio Luis De Fuentes, previo pago de Bs. 1.500.00 (Un Mil quinientos 00/100 Bolivianos). Las propuestas serán recibidas en las oficinas del Corregimiento y Representación Prefectural en la Ciudad de Bermejo hasta horas 16:00 p.m. del día Lunes 15 de junio de 1998. La apertura de ofertas se efectuará en acto público en dependencias del Corregimiento y Representación Prefectural en Bermejo, en la misma fecha a horas 16:30.

Bermejo, 22 de Mayo de 1998

Nuestro Objetivo: Lucha contra la pobreza

FDC
Fondo de Desarrollo Campesino

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE ICHOCA

LICITACION PUBLICA No. 001/98
PRIMERA CONVOCATORIA
(Primera Publicación)

La Honorable Alcaldía Municipal Ichoca dentro del Programa de inversiones de Desarrollo Rural (PIDER) del Fondo de Desarrollo Campesino con recursos del Gobierno del JAPÓN, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación de obras, de acuerdo al siguiente detalle:

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

CODIGO CAF	PROVINCIA	NOMBRE DEL PROYECTO	MONTO BASE DE LICITACION \$US.
14120183	LA PAZ	Camino Ichoca San Antonio	\$us. 253.940.92

Las empresas interesadas podrán adquirir las Bases de Licitación a partir del 20 de mayo en la oficina Departamental del FDC La Paz, previo pago de Bs. 600, en la dirección

Avenida 20 de Octubre No. 2524 Edificio San José primer piso

La Presentación de la propuesta deberá ser presentada en las Oficinas del FDC departamental La Paz hasta Horas 12:00 del Jueves 11 de Junio de 1998.

La apertura de propuestas de los oferentes se efectuará en acto público, el mismo día a horas 15:00 en la oficina del FDC La Paz.

FDC
Fondo de Desarrollo CampesinoHONORABLE ALCALDIA
MUNICIPAL VILLA ABECA

1ª INVITACION PÚBLICA

La Honorable Alcaldía Municipal de Villa Abecia, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (F.D.C.), invita a empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de la siguiente obra de Infraestructura, en la jurisdicción del Municipio de Villa Abecia:

Proyecto	Precio Referencia (SU\$)
RIEGO TARCANA	103.684,38

Las bases de licitación e información adicional pueden recabarse en las siguientes direcciones: en Villa Abecia oficinas de la H. Alcaldía de Villa Abecia y en Sucre oficinas del FDC ubicadas en Avenida del Maestro No. 285, 4º piso; lugares donde podrán adquirirse los pliegos de especificaciones por Bs. 350,00.

Las propuestas serán recibidas en oficinas de la HAM Villa Abecia, en la localidad de Villa Abecia, hasta Hs. 09:00 a.m. del día sábado 06 de junio.

La apertura se efectuará el mismo día 06 de junio a partir de Hs. 09:15 a.m. en oficinas de la HAM Villa Abecia.

Villa Abecia, mayo 21 de 1998

En Curahuara de Carangas Desaparece conscripto en un cuartel de Oruro

Familiares
quieren ver a
Freddy Jahuir.

• EL ALTO

Tras dar satisfactoriamente su revista (examen), el conscripto Freddy Luis Jahuir, que prestaba su servicio militar en la localidad fronteriza de Curahuara de Carangas, provincia Sajama del departamento de Oruro, desapareció del cuartel y no volvió a su domicilio, en la ciudad de El Alto.

Lucía Jahuir, hermana del conscripto, precisó que después de dar su revista salió con permiso el pasado 24 de abril y estuvo con sus familiares hasta el 30 de ese mes. El 3 de mayo se enteraron, a través del teniente Jaramillo, que no retornó al cuartel, quien acompañado por el fotógrafo de la unidad militar, Policarpo Valencia, exigió a la familia que su hermano regresara al cuartel.

Posteriormente, relató, el fotógrafo volvió a su casa y amenazó que, si no vuelve hasta el 11 de mayo, Jahuir sería remitido a Roboré para que allí lo metan al calabozo, donde sería castigado. "Si sale muerto de allí nomás va a salir", manifestó Valencia, dijo la hermana.

Aseguró que si hubiera desertado "habría estado con algunos de sus familiares o por lo menos se habría comunicado con nosotros".

Freddy Luis Jahuir salió bachiller de uno de los establecimientos de El Alto, a los 19 años, y animado por el fotógrafo, decidió enrolarse al Ejército para cumplir su servicio militar. Se destacó dentro del cuartel, según el informe de sus camaradas que conversaron con su padre que fue a buscarlo hasta la región donde prestaba su servicio.

La Asamblea de los Derechos Humanos de El Alto, a través de un comunicado, expresa que las autoridades militares de Curahuara de Carangas deslindan toda responsabilidad sobre la desaparición de Jahuir, pero advierten que ellos son los directos responsables de la vida y seguridad de los jóvenes que prestan su servicio militar.

Agrega que no se admitirá que a título de deserción se deslinden responsabilidades. Pide que se esclarezca el caso. Además se pregunta: Si desertó, ¿por qué se amenaza y se mandan mensajeros que dicen que Jahuir está muerto en un cuartel de Viacha? Derechos Humanos exige a las autoridades castrenses que se esclarezca la desaparición de Jahuir y que se lo presente con vida. +

En Beni

El servicio premilitar femenino casi un éxito

Más de 200
reclutas reciben
instrucción en
provincias.

• TRINIDAD

El servicio premilitar femenino casi es un éxito en el departamento de Beni, ya que se tenía previsto la participación de 50 a 100 reclutas, sin embargo, se registró una afluencia de 200, informó ayer el comandante de la VI División de Selva, general Edgar Terán.

Explicó que se tiene habilitado el programa para premilitares mujeres en Riberalta, Guayaramerín y San Ramón, donde se está llevando adelante el programa en los centros educativos.

El militar anunció que los instructores se están capacitando en el interior del país para que en la próxima

gestión se realice un programa más efectivo.

La relación entre los varones y señoritas no difiere mucho, aunque reconoció que son más dóciles con las mujeres porque el trato debe ser más delicado, pero rescatando la tenacidad de ellas, dijo.

En criterio de la autoridad, "la instrucción está solidificando la conciencia cívica y amor a la patria", ya que al formar una recluta mujer se está formando a dos ciudadanos amantes del civismo. Calculó que este primer grupo de reclutas mujeres será licenciado en noviembre, fecha en que se les entregará su libreta de servicio militar.

Con relación a los gastos, aseguró que no son mayúsculos porque no se tiene una instrucción en los cuarteles, sino más bien en los colegios. La única compra que tienen que hacer es su uniforme. +

Banzer asistirá a efeméride de Chuquisaca

Homenaje sin fiesta

Dinero de cenas
y cócteles irá a
damnificados
por sismo.

• SUCRE

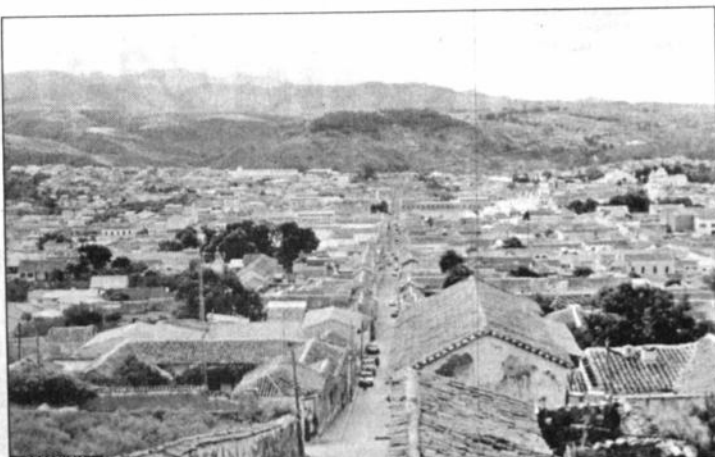
Las autoridades departamentales de Chuquisaca decidieron llevar adelante los actos de homenaje al Primer Grito Libertario de América con sobriedad, pero sin fiesta como solidaridad con la gente damnificada por el terremoto en la región de Aique y sus alrededores.

El prefecto Carlos Taboada y el alcalde Germán Gutiérrez dijeron que el dinero que estaba destinado a los almuerzos, cenas y otras recepciones sociales se destinará a la compra de medicinas, alimentos, vituallas y otras necesidades.

El director general de la prefectura Carlos Salinas aseguró que el Presidente de la República, Hugo Banzer, llegará a esta ciudad mañana a las 15:00. Le acompañará el Vicepresidente Jorge Quiroga y varios ministros de Estado.

"Es muy importante el aniversario cívico de Chuquisaca, pero creo que ahora debemos dar prioridad a los efectos que ha causado el terremoto. Por lo tanto los actos serán sencillos, no habrá fiesta", manifestó Taboada.

El alcalde Gutiérrez restó importancia a las amenazas del Comité



La capital se prepara para una fiesta sobria.

Cívico de convertir en marcha de protesta el desfile del 25 de mayo y acusó al MBL de estar detrás de esas acciones.

"Los homenajes preparados no son para el gobierno son para aquellos que liberaron a la Nación. Por lo tanto, la Alcaldía cumplirá el programa establecido", sostuvo a tiempo de asegurar que Banzer será bien recibido porque es un invitado.

Protestó porque la asamblea de instituciones cívicas asumió decisiones arbitrarias ya que no tenía el quórum suficiente.

El dirigente cívico Mario Oña rechazó esa versión y afirmó que

una asamblea de instituciones, en la que hay pluralismo ideológico y partidario, decidió protestar contra la privatización de Fancesa.

Justificó las críticas del Alcalde indicando que él es un "fanático" de la venta de la cementera y por eso se encuentra en una acción de quitarle credibilidad a las organizaciones que "no permitirán rifar Fancesa".

• DUELO

El gerente general del FIS José Luis Carvajal (MIR) dijo que no hay

motivos para declarar duelo o marchar de negro en el aniversario cívico del departamento porque el Primer Mandatario hará importantes anuncios. De acuerdo al programa elaborado con anticipación, Banzer llegará a esta ciudad a las 15:00 horas de mañana. Luego participará de la entrega de las bóvedas y cúpulas restauradas de la Catedral.

Cerca de las 19:00 presidirá los actos de homenaje a la histórica campana del templo San Francisco y al día siguiente participará del desfile cívico ante la Casa de la Libertad. +

Campesinos renuevan denuncias en Potosí

Distribución de alimentos divide

Aseguran que
oficialistas buscan
desconocer a
Fsutcp.

• POTOSÍ

La Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Potosí (Fsutcp) renovó sus denuncias en el sentido de que la distribución de alimentos a las comunidades afectadas por los fenómenos naturales es utilizada para desconocer a los dirigentes de esa organización.

El ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), Max Fraude, señaló que esta actitud fue denunciada por campesinos que llegaron hasta la capital y revelaron que los alimentos sólo son entregados a las comunidades que niegan de la Fsutcp y admiten la representatividad de una apócrifa Federación que es manijada por el adenista Víctor Cayo.

Entretanto, el ejecutivo de la Fsutcp, Félix Santos, señaló que la Dirección Departamental de Defensa Civil se burla de las comunidades, a las que entrega apenas algunas herramientas "como si fuera limosna".

Como prueba exhibió una nota de emisión que lleva fecha del 21 de mayo y amerita que Defensa Civil entregó dos palas y dos picotas a la comunidad Luri, cantón Valle Grande de la provincia Nor Chichas de este departamento.

La nota, que lleva los sellos de recepción del Sindicato Agrario, el agente cantonal y el corregimiento, es una muestra de que los alimentos, herramientas y vituallas son insuficientes para atender a los damnificados por El Niño, dijo.

El director departamental de Defensa Civil, mayor Orlando Buzhezo, aseguró que ya se entregó alimentos hasta el 75 por ciento de los damnificados, pero Santos aseguró que las entregas no llegan ni siquiera hasta el 50 por ciento. +

Suplemento
Informático
Mouse
Sale los miércoles

Este domingo en:
Reportajes
PRESENCIA

Periodismo de investigación y análisis

Ana María Cortés

¡Hombres, descubran el placer de la paternidad!

Vendedora de refrescos

"Todo he aguantado por mis hijos..."

En El Alto

Madres agredidas

en

PRESENCIA

Oportuna y veraz

"AYUDANOS A COMUNICAR LA ESPERANZA"



APOYA A TU CANAL

CTA.CTE. N° 2000-1011-00197228-BSC

CATOLICA
televisión
CANAL 18

Para celebrar el nacimiento del nuevo milenio

230 países en La Paz

Bolivia fue elegida para recibir al año 2000.

• LA PAZ

A dos años del año 2000, muchos países han tomado iniciativas para franquear el umbral del tercer milenio. Ya se prevén varias manifestaciones para el paso histórico del tiempo.

La celebración por la llegada del nuevo milenio en Bolivia se realizará con la presencia de representantes de 230 países en La Paz.

EN EL MUNDO

En Europa, Francia, 100 años después de la inauguración de la Torre Eiffel, una nueva torre se erigirá en París. Una "Torre de la Tierra" hecha de madera se elevará a más de 200 metros dominada por una "flor" de cinco pétalos.

En Alemania, la exposición Universal de Hanovre debe acoger a 40 millones de visitantes.

En el Medio Oriente, en Belén, millones de peregrinos son esperados para celebrar el 2000 aniversario del nacimiento de Jesús.

En el Pacífico, el Archipiélago de Fidji ubicado directamente sobre el 180avo. meridiano, el cual marca el comienzo y el final de cada día sobre la tierra, pretende iluminar esta línea del meridiano al comienzo del tercer milenio a medianoche.



FALTAN 588 DÍAS PARA EL AÑO 2000

En América, en los Estados Unidos, la famosa plaza de Nueva York Time Square permitirá ver en una pantalla gigante las celebraciones del nuevo año en el mundo entero.

EN BOLIVIA

El corazón de América Latina también se apresta a celebrar un

evento planetario. Una organización internacional con base en Canadá denominada World Clif organiza la Expedición "Ruta a La Paz". El objetivo de esta misión es reunir los 230 países del mundo el primero de enero del 2000 en la ciudad de La Paz, después de una caminata de 1.000 kilómetros a través del país. 1.000 kilómetros simbolizando los 1000 años necesarios para

constituir un milenio y la ciudad de La Paz por el significado simbólico de su nombre.

Por lo tanto, el mensaje es claro: la paz entre los hombres, siguiendo la declaración universal de los derechos del hombre, ningún otro mensaje de política, ni de religión será desarrollado durante el evento.

Con su formidable variedad de paisajes, climas, fauna, flora y etnias, Bolivia es una concentración de todo lo que el planeta nos puede ofrecer. Por primera vez en la historia, cada país del mundo representado por un "embajador" se reunirán en el marco de una caminata por todo el país.

El esfuerzo de "Ruta a La Paz" tendrá como destino final la capital más alta del mundo. El 31 de diciembre, a medianoche, una inmensa cadena humana será constituida por los 230 países para celebrar el nuevo milenio bajo el signo de la paz.

UNA CRÓNICA

PRESENCIA se coopera con World Clif para ofrecer en exclusividad el desarrollo del evento. De este modo, cada sábado, en la última página de la sección El País, usted podrá seguir la información sobre la "Ruta a La Paz" redactada por el presidente de World Clif, el señor Lao Jay.

El año 2000 se aproxima. Estamos listos para afrontar este nuevo milenio bajo el impulso de la fraternidad, de la alianza, de la alegría y de la paz.

No tiene estudios de impacto

Proyecto binacional viola ley ambiental

Debe tener evaluación de impacto ambiental.

• TARIJA

Una carta de la Viceministra de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Nesa Roca Hurtado, dirigida a la Comisión binacional para el desarrollo de la cuenca de los ríos Bermejo y Grande de Tarija, fechada el 5 de mayo de este año, revela la no presentación de los estudios de impacto ambiental que permiten obtener la Licencia exigida para el proyecto que está en marcha.

"Hacemos notar que los proyectos binacionales que se pretende implementar no han presentado los Estudios de Evaluación

de Impacto Ambiental para obtener la Licencia ambiental que contraviene las disposiciones de Ley", indica la carta mostrada por la municipalidad de Tarija.

La Viceministra a través de la carta hace notar que el proyecto de construcción de las represas La Arrazayal y Cambari.

Al respecto recuerda que el artículo 25 de la Ley del Medio Ambiente dice: "todas las obras, actividades públicas o privadas que tengan carácter previo a su fase de ejecución, deben contar obligatoriamente con la identificación de la categoría de evaluación de impacto ambiental" que debe ser determinada por niveles



Río Bermejo, podría sufrir daños ambientales.

Porque eres símbolo
de amor, te regalamos todo
nuestro Hiper corazón

¡Feliz Día Mamá!

Ketal
HIPERMERCADOS

Generará gastos adicionales a los exportadores mineros

Portezuelo, muy chico

No tiene servicios y subió flete de ferrocarril.

• LA PAZ

El centro de acopio de Portezuelo en Chile tiene una capacidad reducida para los requerimientos de los exportadores bolivianos de minerales, además de que el problema de la falta de infraestructura para balanzas en el recinto provocará gastos adicionales a los exportadores.

El recinto de Portezuelo, ubicado en el desierto chileno a 32 kilómetros de Antofagasta, tiene 16 metros cuadrados, muy pequeño para los exportadores, quienes anteriormente contaban con una parte del patio de la estación de ferrocarriles -84 metros cuadrados- para descargar los concentrados de minerales.

Además, según el presidente de la Asociación de Minereros Medianos, Raúl España, como no existe una báscula para pesar el mineral, se tiene que ir hasta Ollagüe, lo que representa costos adicionales.

De la misma forma, las instalaciones ferroviarias no son aptas para las operaciones de carga y descarga de mineral en forma paralela. Si llega un vagón para descargar a Portezuelo, no se puede cargar otro.

Tampoco se instaló el agua potable, y la iluminación es insuficiente para los horarios nocturnos, agregó España.

El dirigente de los mineros medianos explicó que el ferrocarril subió su tarifa en 30 dólares por el traslado de una tonelada de mineral de Portezuelo a Antofagasta para el embarque, cuando lo convenido era que el flete total de 58 dólares aproximadamente se mantenga hasta el patio del ferrocarril.

Estos costos y otros, como el manipuleo, incidirán sin duda en la economía de los exportadores bolivianos.

El tránsito de mineral boliviano se regularizó a partir del 8 de mayo, luego de que estuviera interrumpido desde el pasado 12 de abril y provocó a la inmovilidad de 18 millones de dólares y potenciales pérdidas de cuatro millones de dólares.

Exportaciones de minerales de plomo según empresas
(Enero a septiembre 1997)

Empresa	Toneladas brutas	Toneladas netas	Ley Prom.	Toneladas finas	Valor \$us
Baminex	136	129	34,5%	45	30.030
Carninex	40	39	47,8%	19	11.453
Dezero	609	577	38,0%	219	148.240
L. Mamani	69	66	29,5%	19	12.865
Emp. Min. Mendoza	17	73	38,1%	28	17.556
San Miguel	40	38	51,9%	20	13.767
Somil	2.047	1.971	31,5%	621	392.184
Cia. Min. Celeste	215	667	12,6%	84	54.356
El Molino	948	909	36,4%	331	211.290
Emp. Min. Canaviri	708	720	31,2%	225	142.438
Emp. Min. Carapaca	100	94	22,0%	21	13.222
Emp. Min. El Carmen	437	413	13,0%	154	34.518
Emp. Min. Patiño	87	84	18,6%	16	9.799
Emp. Min. Santa Catalina	830	874	36,2%	317	208.146
Ing. Min. del Sur	115	106	38,1%	42	26.416
Ing. San Silvestre	360	338	22,2%	129	49.118
Vásquez y Cia	121	113	42,7%	45	31.045
La Solución	290	273	54,2%	148	91.776
Total	7.890	7.486	31,1%	2.329	1.503.029

Fuente: Viceministerio de Minería

Trabajos se completarán en junio

• LA PAZ

El centro de acopio de Portezuelo debe estar concluido para los primeros días de junio, considerando algunas sugerencias y observaciones de las autoridades bolivianas, según el viceministro de Minería, Adán Zamora.

El Viceministro explicó que la producción de mineral boliviano de zinc y plomo demanda mayor espacio para su acopio, más aún si se considera que con la ejecución de proyectos mineros los niveles de explotación se duplicarán.

Los convenios sobre la dotación de un centro de acopio para los minerales bolivianos, vigentes desde 1993, establecen que Chile debe entregar un recinto con infraestructura adecuada. La preocupación de los empresarios es justificada por la autoridad, quien sostuvo que se solicitó al gobierno chileno agilizar la conclusión del proyecto. Si bien no se dieron plazos específicos, se acordó acelerar los trabajos al más breve plazo, es decir, para los primeros días del próximo mes.

De manera adicional, se solicitó colocar cuarteles (murallas) en el recinto para proteger del viento a los concentrados y evitar que se mezcle el mineral o se esparza en el medio ambiente. En cuanto al problema de manipulación del mineral de Antofagasta a Portezuelo, los costos adicionales no pueden darse en el entendido de que esto incluye el transporte del centro de acopio al embarque.

Gobierno lo asegura

Fusión de "súper" no se detiene

Es demasiada burocracia regulatoria, sostienen.

• LA PAZ

El gobierno decidió llevar adelante la fusión de las tres superintendencias: Valores, Seguros y Pensiones, tal como establece el anteproyecto de Ley de Propiedad Crédito Popular, informó ayer la viceministra de Pensiones, Helga Salinas, ratificando la posición del diputado Jorge Torres, quien manifestó que existe una tendencia mayoritaria para unir estas instituciones.

Los argumentos presentados por el gobierno para concretar la fusión de las tres entidades son: excesiva burocracia y mercados emergentes. De manera que mejor opción para el desarrollo del país es la fusión.

Sin embargo, sólo el sistema de pensiones maneja más de 1.378 millones de dólares en inversiones vigentes comprometidas. Los indicadores del mercado de segu-

ros dan cuenta de entre 24 y 27 millones de dólares en patrimonio asegurados, y las transacciones de la Bolsa Boliviana de Valores superaron los 689,2 millones de dólares en los primeros tres meses de 1998.

Para Salinas, la fusión de estas entidades tienden a mejorar la "coordinación" institucional. "Creo que ya no podemos confiar en la mayor o menor voluntad de coordinación, sino tenemos que hacer el esfuerzo de que ésta sea institucional", afirmó la funcionaria.

De acuerdo a los técnicos en sistemas de regulación, la posición de la Viceministra apunta a descabezar a la Superintendencia de Pensiones, ya que fue la única que se opuso -"no coordinado institucionalmente"- a definir, junto al gobierno y los ejecutivos de las AFPs, a dejar sin efecto el pago del Bono Sol 1998.

Con esos criterios, las observaciones sobre la posible politización de las entidades reguladoras, detalladas en una publicación del diario inglés Oxford y los memorándums que circularon entre los organismos internacionales, quedarán de lado, según los técnicos.

Pasajeros tuvieron que esperar cinco horas

Falló motor de avión del LAB

Nuevo incidente técnico en Panamá.

• SANTA CRUZ

Agencia Efe y PRESENCIA

Un avión del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), supuestamente por

fallas en uno de sus motores, se quedó en el aeropuerto de Panamá e interrumpió un vuelo que realizaba la madrugada del jueves entre México y Santa Cruz, dejando por más cinco horas en la terminal aérea a 80 pasajeros.

Voces del Ministerio de Desarrollo Económico informaron que aún no se tiene certeza del hecho,

sin embargo, se solicitó al LAB un informe de los vuelos de este último viernes. De acuerdo a la agencia EFE, la aeronave salió a las 21:00 horas del aeropuerto de México con escala en Panamá. Al aterrizar en el aeropuerto de esta ciudad, según los pasajeros, se sintió un sacudón muy fuerte que alarmó y preocupó también a la tripulación.

En el vuelo se trasladaban varios periodistas del exterior que debían asistir, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, a un seminario y reunión del comité ejecutivo de la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP).

En Panamá, miembros de la tripulación del LAB explicaron que el avión sufrió un daño en uno de sus motores, por lo que los pasajeros debían aguardar hasta resolver el problema. Recrempender el viaje a Santa Cruz tomó cinco horas de espera.

CENIZAS

Según informes no oficiales, las turbinas de la nave posiblemente hayan sido afectadas por la ceniza volcánica que existe en la zona aérea de Centroamérica.

El asesor de Comunicación del LAB, Gilberto Villarroel, explicó que no se tienen informes oficiales del incidente, aunque dijo que el pasado miércoles se registró una falla técnica que está siendo investigada.

Por normas internas e internacionales, para determinar las causas de la falla la nave es sometida a una inspección a cargo de la empresa y de Aeronáutica Civil.



Los pasajeros se molestaron, tuvieron que esperar cinco horas para reanudar su viaje.

2 ANTEPROYECTO

EQUIDAD: APs para jóvenes, menores que para ancianos.

3 GAS NATURAL

BRASIL: Transnacionales quieren llevar el energético desde Argentina.

4 ADUANAS

RECHAZO: DGA como verificadora generará corrupción.

4 MINERÍA

MEGAPROYECTO: Avanzan obras en San Cristóbal.



EL DOLAR

COTIZACION EN LATINOAMERICA

• Argentina	Peso	1,000,20	• Alemania	Marco	1,7680
• Brasil	Real	1,1481	• España	Peseta	158,25
• Colombia	Peso	1,391,45	• Francia	Franco F.	5,8990
• Chile	Peso	454,05	• Italia	Lira	1,820,15
• Perú	N. Sol	2,84	• Japón	Yen	136,15
• Venezuela	Bolivar	537,25	• Inglaterra	Libra	0,6130

COTIZACION EN EL MUNDO

LA FRASE

"La Empresa Metalúrgica Vinto se venderá aunque no se logre ni siquiera el valor en libros"

Adán Zamora
viceministro de Minería

Genera trabajo para el 60% de la población ocupada

Microempresa da empleo

Gobierno:
Microcrédito es
pilar de
oportunidades.

• LA PAZ

De acuerdo a estudios recientes, existen en el país 850 mil microempresas que generan empleo para el 60 por ciento de la población ocupada del país. Esos datos están incluidos en la propuesta denominada: "Microcrédito, el pilar de las oportunidades", que fue presentada ayer por el ministro de Hacienda, Edgar Millares.

El documento es la recopilación de criterios de expertos en el tema como José Abel Martínez, Reynaldo Marconi, Hugo Rivas, Miguel Hoyos, entre otros. Expresa, en términos técnicos, es la política y la ideología con la que el gobierno pretende llevar adelante su política de lucha contra la pobreza.

La propuesta señala que los logros de la microempresa son una muestra de que "las intermediarias financieras no bancarias (Fondos Financieros Privados, ONGs financieras y cooperativas) han roto el mito de que la población pobre no paga".

RESULTADOS EXITOSOS

Las entidades bolivianas especializadas en microfinanzas, que incluyen a ONGs, FFPs y Banco Sol, han tenido resultados exito-



PRESENCIA

Microempresa, mayor generadora de empleo en Bolivia.

tosos en la profundización y expansión del mercado financiero, señala el documento.

Como muestra de esa situación se menciona que de una cartera de 2,8 millones de dólares y 6.500 clientes en 1990, se pasó a más 100 millones de dólares y 220 mil clientes atendidos a diciembre de 1997.

Entre el público que acude a las instituciones de microcrédito

están microempresarios, artesanos, comerciantes, productores agropecuarios, transportistas, etc., que en el pasado eran atendidos por bancos comerciales convencionales. Estos, a su vez, generan empleo para personas de menores ingresos.

El gobierno considera que en base a esos resultados y el apoyo de la comunidad internacional podrá concretar, además de su Plan

Oportunidad, un crecimiento del cinco por ciento.

SOSTENIBILIDAD

Uno de los aspectos que observan la comunidad internacional y los técnicos en sistemas de microcrédito es la sostenibilidad financiera de las instituciones, a través del establecimiento en el inicio, o gradualmente, de tasas de interés rea-

les y propias del mercado de crédito reducidos.

Al respecto, el documento da a conocer detalles del funcionamiento y participación del microcrédito de las cooperativas de ahorro y crédito en las microfinanzas, destacando que éstas crecieron de 209 mil socios y ahorros de 50 millones de dólares en 1970, a más de 250 mil socios activos y ahorros por 175 mil dólares a 1997.

Con documentos en mano Manhattan cumple sus pagos al Fonvis

117 empresas
deben aportes.

• LA PAZ

Los ejecutivos de la empresa Manhattan Shirt Bolivia, con documentos en mano, aseguraron que no son deudores morosos en el pago de sus aportes comprometidos al Fonvis-143 mil bolivianos, según el convenio suscrito con la entidad el pasado 21 de junio de 1997.

Presentaron el contrato y los depósitos de cuatro cheques realizados ante el Banco Boliviano Americano a la cuenta 2244609. Los depósitos fueron hechos el 31 de julio, el 30 de octubre y el 30 de diciembre de 1997, y el 30 de marzo de 1998. En todos los casos canceló una cuota de 914.21 dólares americanos, equivalentes a 4.831 bolivianos, al tipo de cambio del día.

Esos documentos muestran que la empresa privada cumplió con las fechas fijadas para cada trimestre con el Fonvis, operación que continuará realizando duran-

te los próximos 10 años, plazo fijado por el decreto Ley 1732 (Ley de Pensiones).

PRIMER LISTADO

Según el Fonvis, la lista de deudores morosos-118 empresas que no transfirieron los aportes de los trabajadores-es producto del primer relevamiento de datos que realizó la comisión liquidadora sobre las compañías que adeudan a la institución y que suscribieron un convenio para cumplir sus obligaciones.

Miembros de la comisión aclararon que la información que sea presentada por los ejecutivos de las empresas será sometida a una evaluación. Luego se emitirá una lista definitiva sobre las empresas que no hayan cumplido sus pagos junto a sus nuevas liquidaciones, por incumplimiento de contrato.

El gerente administrativo de Mahattan, Walter Villegas, afirmó que su empresa cumple con sus pagos porque es un compromiso que asumió.

Torres: esto refleja concepto de equidad

APs más flacas para jóvenes

**Acciones de
ancianos tendrán
más valor**

• Agencia EFE

La versión final del proyecto de Propiedad y Crédito Popular (PCP) ofrecerá más valor a la propiedad de las acciones de los ancianos y menor a la de los jóvenes, confirmó ayer el diputado por el MIR, Jorge Torres.

La iniciativa de darle mayor valor a la propiedad de los bolivianos de la tercera edad fue anunciada el pasado fin de semana por el presidente Hugo Banzer.

Según Torres, la propuesta será parte importante del PCP y señaló que sería injusto darles a los ancianos una Acción Popular (AP) con un valor de propiedad similar a la de los jóvenes que tienen más oportunidad de poder acceder a créditos o recursos para capitalizarse.

«A la tercera edad le damos más propiedad, con una serie preferencial, pero menos oportunidad; y a todos los demás se les da un poco menos de propiedad, porque en cantidad de gente son mucho más,

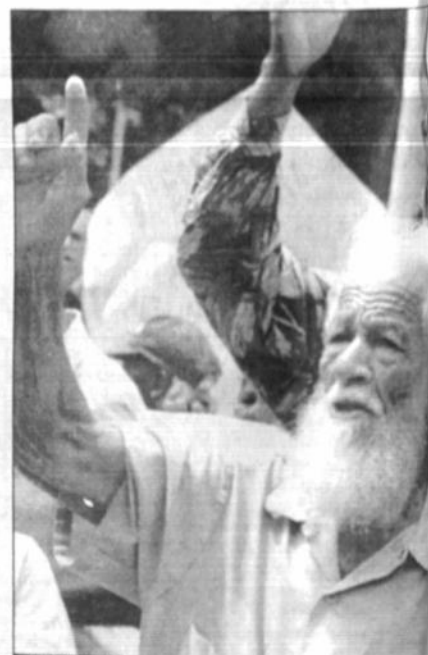
pero tienen más oportunidad» y esto refleja el concepto de equidad del proyecto, dijo Torres.

El parlamentario y economista evitó hacer estimaciones sobre el monto de los pagos que pueden recibir los ancianos que, haciendo uso de sus acciones, deseen contratar un seguro anual vitalicio, porque señaló que ello estará regulado por el mercado.

Una compañía de seguros, por ejemplo, definirá el valor de la propiedad de la acción en función del tiempo de vida que pueda tener la persona que, además, recibirá ese pago en cuotas, según el proyecto que pretende sustituir el Bonosol.

Dijo que el Estado no puede fijar cifras en el valor de las acciones como se hizo en el caso del Bonosol donde el beneficio era de 248 dólares anuales para la tercera edad, monto que—según Torres—era una «cifra inventada» que derivó en un gran endeudamiento para pagarlo.

En criterio de diputado, las conversaciones que se realizan al interior de la coalición de Gobierno permitirán lograr el consenso necesario para actuar en unidad con este proyecto la próxima semana con la inauguración del Congreso Extraordinario.



Se busca beneficio más rápido para ancianos.

Lo asegura Jorge Quiroga

Sin diferencias en la "mega"

• LA PAZ

El Vicepresidente de la República, Jorge Quiroga, aseguró ayer que no hay problemas ni diferencias al interior de la megacoalición sobre el anteproyecto de Ley de Propiedad y Crédito Popular.

En este documento está incluida la propuesta de crear la Acción Popular como una forma de devolver el patrimonio heredado del proceso de capitalización y que el MNR

entregó en forma de Bonosol.

Sin embargo, según declaraciones hechas por UCS y Condepa, hay discrepancias sobre el anteproyecto. «No hemos llegado todavía a ninguna conclusión, de modo que el hecho de hacer un Congreso (extraordinario) sin haber logrado consenso es peligroso», sostuvo el diputado Jaime Ponce.

A este criterio se sumó Condepa que manifestó, a través de Verónica

Palenque, su intención de buscar en el Congreso Extraordinario respeto hacia su propuesta de construir carreteras.

Quiroga aseguró que el anteproyecto de ley, que liquida el Bonosol elimina tres superintendencias, da la línea de una nueva política de crédito y frena en parte las acciones del Banco Central, será considerado el próximo martes en el Congreso Extraordinario.

Demandó a los partidos políticos

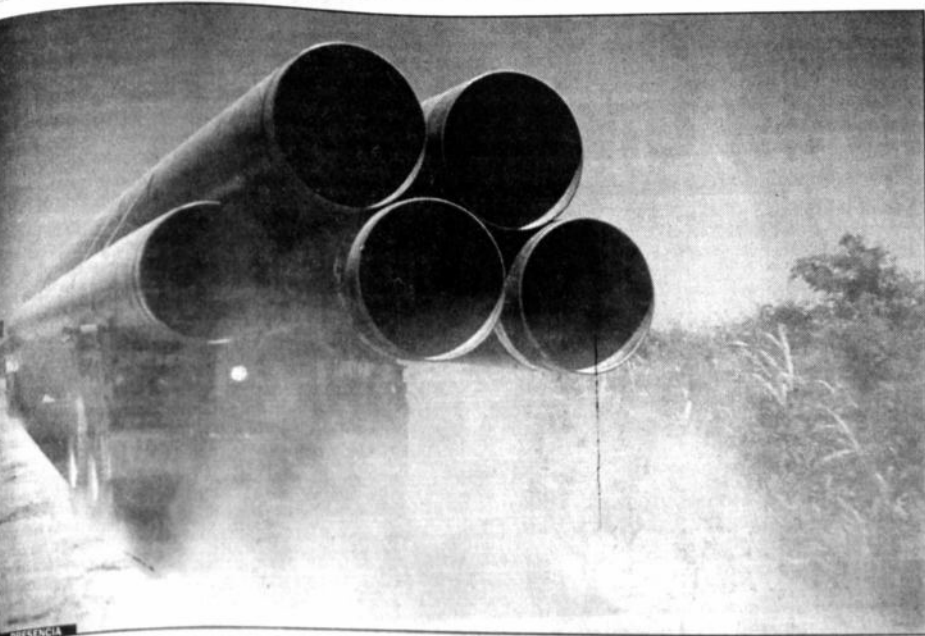
disidentes con la propuesta cumplan con el acuerdo realizado pasados días. Informó que en las uniones «hubo varias» se desmarcaban que todas las discusiones se centran en los temas. «El otro día se acordó el respeto al acuerdo», manifestó.

Aclaró que si hay gente de la Condepa que no respeta el acuerdo, lo lamenta «profundamente» pero yo por lo menos voy a respetar la decisión de la reunión.



JORGE LANDAUSA

Los problemas en el Fonvis no acaban.



Multinacionales planean construir otro gasoducto hacia el coloso sudamericano...

Tres empresas quieren llevar el energético desde Argentina

Más gas a Brasil

British Gas,
Enron y Pan
American
Energy.

• NIO DE JANEIRO, BRASIL
Agencia EFE

Tres grandes multinacionales del sector energético preparan proyectos para transportar gas argentino a Brasil en un volumen superior al que llegará al país por el gigantesco gasoducto Bolivia-Brasil, informó ayer el diario económico *Gazeta Mercantil*.

La decisión del gobierno federal brasileño de autorizar la importación de gas argentino, que es más barato que el boliviano, despertó inmediatamente el interés de la inglesa British Gas y de los estadounidenses Enron y Pan American Energy.

Según la información de *Gazeta Mercantil*, las tres multinacionales deberán solicitar este mismo semestre a la Agencia Nacional del Petróleo (ANP, órgano regulador del sector de hidrocarburos) licencias para importar el gas argentino.

GASODUCTO

El consorcio integrado por la British Gas y Pan American Energy pretende invertir 450 millones de dólares en la construcción de un gasoducto entre Argentina y Brasil por el que podrá transportar diariamente un volumen de 15 millones de metros cúbicos de gas natural argentino.

Ese volumen es suficiente para generar 3.300 megavatios (MW) de energía eléctrica, que equivale al 30 por ciento de lo que actualmente

genera la hidroeléctrica de Itaipú, la mayor del mundo y la principal fuente de energía de Brasil.

El gasoducto, que tendrá una extensión de 920 kilómetros entre Buenos Aires -a donde ya llega el gas producido en las cuencas Neuquín y Austral- y la ciudad brasileña de Porto Alegre (pasando por Montevideo), deberá entrar en operación al final del año 2000.

ENRON

La Enron, por su parte, solicitará licencia a la ANP para importar diariamente 2,5 millones de metros cúbicos de gas natural pertenecientes a la ex estatal argentina Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), que es la mayor productora de gas natural en ese país.

Los dos proyectos permitirán a

Brasil recibir más gas que el que llegará al país por el gasoducto Bolivia-Brasil, de 3.065 kilómetros de extensión y que comenzó a ser construido el año pasado tras más de cuatro décadas de negociaciones bilaterales.

El gasoducto Bolivia-Brasil, que deberá comenzar a operar en diciembre próximo y que es considerado como la mayor inversión en infraestructura en América Latina, permitirá a los consumidores brasileños recibir diariamente 16 millones de metros cúbicos de gas natural boliviano.

"Las inversiones se justifican si se tiene en cuenta que traeremos gas argentino a un precio más bajo que el que llegará de Bolivia", aseguró François Moreau, responsable por el desarrollo de nuevos proyectos de British Gas.

El gigante se sentará en el banquillo el 8 de septiembre

Con fecha juicio a Microsoft

Su cuestionado
sistema
operativo ya está
en venta.

• WASHINGTON, ESTADOS UNIDOS
Agencia DPA

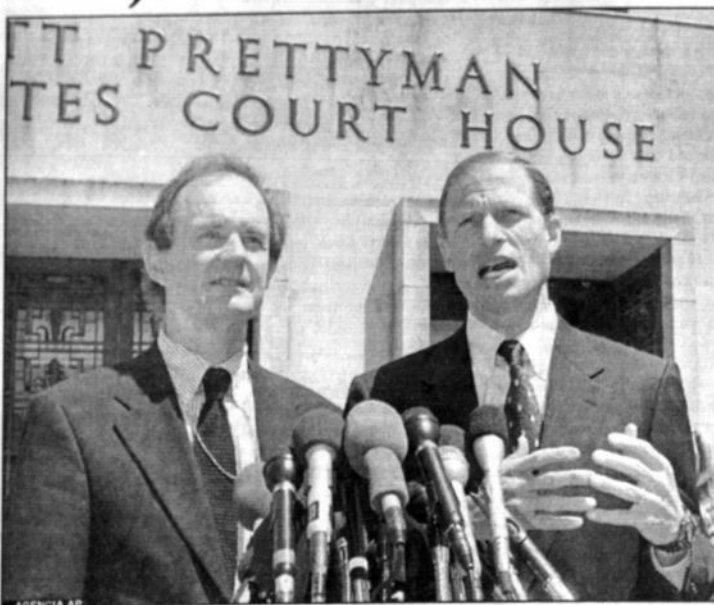
El proceso principal en el juicio impulsado por el gobierno estadounidense contra el gigante del software Microsoft comenzará el 8 de septiembre próximo, según dispone el juez federal Thomas Penfield Jackson en Washington.

El Departamento de Justicia y otros estados federados norteamericanos demandaron a Microsoft sus supuestas prácticas de comercialización "ilegales y anticompetitivas".

Al fijar la fecha de iniciación, el juez se inclinó por un término menor entre la solicitud de los demandantes de que el proceso se sustancie antes posible y la pretensión de Microsoft de que no comience dentro de siete meses.

Desde la época de compras navideñas "habrían escapado ya de dieciséis a dieciocho caballos del establo", dijo Jackson en referencia a las demandas del sistema operativo Windows 98, al comentar los motivos para rechazar el pedido de la empresa. El controvertido sistema operativo ya les fue remitido a los fabricantes de computadoras personales y 25 de junio será lanzado al comercio minorista.

Microsoft afirmó que posiblemente llegue a vender hasta dos millones de copias por mes.



Funcionarios del Departamento de Justicia de Estados Unidos anuncian el juicio a Microsoft.

CONFLICTO

El gobierno estadounidense quiere impedir que Microsoft incorpore al sistema operativo Windows 98, empleado en cerca del 90 por ciento de las computadoras personales, el programa Internet Explorer.

El Explorer es el segundo programa en las preferencias de los usuarios, después de Netscape, para navegar por la World Wide Web.

Esa combinación de herramientas es considerada por las autoridades

como un intento de Microsoft de extender su actual monopolio en el campo del software al campo de la Internet, altamente competitivo.

La orden que imponga a Microsoft que incluya transitoriamente el programa Netscape's Navigator junto con el Explorer, o bien que quite el Explorer, debería ser impartida a más tardar este verano (boreal) "para evitar que el mercado se oriente en dirección a Microsoft irrevocablemente", sostuvo el abogado del Departamento de Justicia David Boie.

En la actualidad, la pantalla inicial de las PCs que operan con Windows muestra el logotipo de Microsoft Windows, seguido del familiar "desktop" con una serie de iconos que representan los múltiples programas de software.

El Departamento de Justicia solicita también que se imponga a Microsoft que autorice a los fabricantes a los que concede la licencia de Windows a reemplazar la pantalla inicial para presentar publicidad de sus propios productos.

PIZARRA ECONOMICA

Bolsas de valores mundiales

Bolsa	Índice	Puntos	%
Nueva York	Dow Jones	9.114,44	(-0,22)
Tokio	Nikkei	15.801,65	(-0,3)
París	Cac	4.049,78	(+0,05)
Londres	Tootsie	5.955,60	(+0,33)

Tasa Libor

Libor	Tasa de interés		
1 Semana	5	19/32	%
1 Mes	5	2132	%
3 Meses	5	11/16	%
6 Meses	5	3/4	%
1 Año	5	7/8	%
Prime Rate		8,50	%

Precio mundial de metales

Metal	\$us	Metal	\$us
O.T. ORO	300,55	T.M. ESTAÑO	5.335
O.T. PLATA	5,275	T.M. PLOMO	564,50
T.M. COBRE	1.688,0	T.M. ZINC	1.056,00

Bolsa Boliviana de Valores

Negociado	Tasas M/E		
	Mínimo	Máximo	
Día	DPF	-	-
Semana	LT	-	-
Mes	BLP	-	-
Año	BB	-	-
	BT	-	-

Commodities

New York	Chicago		
Azúcar	Algodón	Maíz	Avena
\$us-c/lbira	\$us-c/lbira	\$us-c/lbira	\$us-c/lbira
Jul 0,0889	0,6799	May 2,4725	1,3000
Oct 0,0905	0,7099	Jul 2,5350	1,3325
Dic -	0,7176	Sep 2,5925	1,3975
Café	Cacao	Soya	Soya
\$us/lbira	\$us/Tm	Acetate	Grano
May 1,3640	1717,00	\$us-C/lbira	\$us-C/clemin
Jul 1,3400	1740,00	0,2733	6,3525
Sep 1,2900	1764,00	0,2751	6,3125
		0,2754	6,1825
			158,70
			159,60
			160,70

ANF Datos

CAO - PRECIOS Y MERCADOS

PRODUCTO	UNIDAD	PRECIO	UNIDAD	PRECIO
FRUTAS				
Durazno (Smoipata)	@		Lb.	
Guineo Grande	Rac. 80-100 und.	6,00	Docena	2,00
Manzana (Argentina)	Caja/198 und.	110,00	5 und.	5,00
Naranja Criolla	100 und.	30,00	25 und.	8,00
Palta	100 und.	75,00	und.	1,50
Papaya	Caja/14 und.	45,00	und.	3,80
Plátano Oloroso	100 und.	12,00	Docena	2,50
Uva Negra (Tarja)	Caja/20y6lb.		Lb.	
Uva Rosada (Chile)	Caja/10y6lb.	140,00	Lb.	4,00
HORTALIZAS				
Arveja Blanca	Bolsa/2@	76,00	Kg.	4,50
Berenjena	Docena	4,00	und.	1,00
Cebolla en Cabeza	15 @	255,00	Kg.	2,50
Choclo Grande (Coba)	100 und.	60,00	Docena	10,00
Haba	@	36,00	Kg.	5,00
Lechuga Carolita	canast./30	55,00	3 und.	5,00
Pimentón	Bolsa/20 docen	45,00	Docena	4,00
Remolacha	@	20,00	Kg.	2,00
Repollo	Bolsa/50-60 und.	60,00	und.	1,50
Tomate Manzana	Caja/20 Kg.	30,00	Kg.	2,00
Zapallo (Salpina)	Kg.		Kg.	3,00
TUBERCULOS				
Camote Rosado	Bolsa/8@	110,00	Kg.	2,00
Papa Harinosa	@	22,00	Kg.	2,50
Papa Lisa (Vallegrande)	@	30,00	Kg.	3,50
Yuca Blanca	@	8,00	1/2@	4,00
Zanahoria	@	7,00	Kg.	0,75
ESPECIES				
Aji colorado (Nacional)	@	180,00	Lb.	8,00
Ajo (Tarja)	qq	500,00	Lb.	6,00
Locoto (Los Negros)	@	35,00	Amarro/10 und.	1,00
PECUARIOS				
Carne de Cerdo	Kg.	12,00	Kg.	12,00
Carne de Pollo	Kg.	8,50	Kg.	8,50
Carne de Res chusoso	Kg.	12,00	Kg.	12,00
Huevos Grandes	100 und.	36,00	25 und.	9,00
Leche Pil	Lt.	2,80	Lt.	2,80
Queso Criollo	Kg.	12,00	Kg.	12,00
CEREALES				
Arroz Carolina	qq	120,00	Kg.	3,50
Arrochillo	qq	50,00	Kg.	2,00
Frejol Negro	qq	200,00	Kg.	6,00
Mani c/oscara Blanca	qq	220,00	Kg.	7,00
Maíz Duro Amarillo	qq	41,00	Kg.	1,50

ANF Datos

DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS

SOYA EN GRANO Empresa : A.C.B. TRADING, SA Contacto : Enrique Aguilera Fax : (51 - 1) 275 - 2145 Tel. : (51 - 1) 275 - 2145 País : Lima - Perú	ARTESANIAS EN MADERA Empresa : IBOLD ADVERTISING Contacto : Robert A. Boid Fax : (717) 392 - 5971 Tel. : (717) 394 - 1551 País : Estados Unidos
Empresa : VEXPORTER S.A. Contacto : Mario Valfre Dengari Fax : (51 - 1) 480 - 8275 Tel. : (51 - 1) 225 - 8017 País : Lima - Perú	Empresa : CLEAR TRADING CO. Contacto : Jason Workman Fax : (972) 385 - 0904 Tel. : (972) 385 - 0903 País : Estados Unidos
Empresa : Agropesquera "El Corral" S.A. Contacto : Manuel Gonzales Wolf Fax : (51 - 1) 261 - 7543 Tel. : (51 - 1) 461 - 9013 País : Lima - Perú	Empresa : CALYPSO IMPORTS, INC. Contacto : Larry Melchick Fax : (941) 403 - 4376 Tel. : (941) 403 - 4320 País : Estados Unidos
Empresa : SK FOOD Contacto : Jennifer Skyberg Fax : (701) 642 - 4102 Tel. : (701) 642 - 3929 País : Estados Unidos	Empresa : TOM HELTON Imports Contacto : Tom Helton Fax : (706) 878 - 3797 Tel. : (706) 878 - 3238 País : Estados Unidos
Empresa : EASTERN EUROPE INC. Contacto : Dr. Robert Ross Fax : (54 - 23) - 842161, (54 - 23) - 939753 Tel. : (212) 279 - 9525 País : Estados Unidos	JOYAS DE ORO Empresa : Cia Ind. - Com "PROTEX" Contacto : Romanov D.A. Fax : (0732) 526986 Tel. : (0732) 526986 País : Voronezh - Rusia
Empresa : Astroboral International Inc. Contacto : Roberto C. Brilanti Fax : (54 - 23) - 842161, (54 - 23) - 939753 Tel. : (212) 279 - 9525 País : Mar Del Plata - Argentina	Empresa : LA ZAHAV USA, INC. Contacto : Don Fuhrman Fax : (305) 863 - 3431 Tel. : (305) 863 - 3411 País : Estados Unidos

ANF Datos

No quieren a la DGA como verificadora

Exportadores en emergencia

Se abrirán
mayores
espacios de
corrupción.

LA PAZ

La Cámara de Exportadores de La Paz (Camex) no está de acuerdo en que el servicio de verificación de las importaciones y exportaciones, ahora en manos privadas, pase a depender de la Dirección General de Aduanas (DGA) porque abrirá mayores espacios de corrupción, por ello esta entidad se declaró en estado de emergencia.

"Las recomendaciones emitidas por parte del Fondo Monetario Internacional (FMI) con relación a devolver al ámbito de la Aduana la verificación de las exportaciones ha puesto en estado de alerta al sector exportador", aseguró el director ejecutivo de la Camex, Bruno Guissani.

En las recomendaciones del programa de "Reforma de la Administración Aduanera", el FMI propone en el mediano plazo desarrollar una estrategia que le permita prescindir de la inspección preembarque (IPE) y devolver al ámbito de la DGA el control integral de las áreas críticas de valoración y clasificación (verificación).

"La IPE debe verse como una solución a corto plazo para que la DGA tenga tiempo suficiente para capacitar a su personal e implementar nuevos sistemas y procedimientos", sostiene el documento.

La Aduana capacitará a su personal para que se haga cargo de las verificadoras y se prescindirá del servicio que prestan actualmente las empresas Inspectorate y SGS.



Bruno Guissani, director ejecutivo de la Camex.

El Estado debe pagar al año 36 millones de dólares por este servicio, de los cuales unos 22 a 24 millones lo hace por la verificación de las exportaciones y el resto por las importaciones.

CORRUPCIÓN

Según Guissani, entre todas las

opciones que se manejan para reducir el costo que le significa al Estado la verificación de las exportaciones, la peor es la de transferir esta responsabilidad a la Aduana.

El directorio advirtió que la transferencia de esta responsabilidad a la DGA no hará otra cosa que burocratizar los procedimientos, aumentar los

controles y permitir mayores espacios a la corrupción, lo que definitivamente afectará el crecimiento de las exportaciones no tradicionales.

ALTERNATIVA

Para reducir al Estado el gasto de más de 20 millones de dólares por

la verificación de las exportaciones, la Camex propone que se busquen otras alternativas.

Una opción sería que se analice la verificación por muestreo o la abolición de la verificación obligatoria, que reduciría drásticamente el costo para el Estado sin afectar el crecimiento.

Convocan
para Feria de
Pequeña Industria

Una convocatoria a los empresarios del país para participar en la IX Feria Nacional de Artesanía y Pequeña Industria fue emitida ayer en la ciudad por el consejo directivo de la fundación "La Paz" que organiza el evento.

La feria se efectuará en instalaciones del coliseo de La Paz, entre el 30 de julio y el 16 de agosto próximos y las inscripciones de interesados en participar en ella se recibirán el 26 de mayo al 27 de junio, según se comunicó de los organizadores.

CALIDAD

Según la convocatoria, los interesados deberán solicitar su participación en la feria los pequeños empresarios e industriales, y los interesados en exhibir sus productos.

Los expositores que deseen participar de la feria deberán pagar el costo de su lugar de exhibición, que no se presentará en los 15 días siguientes a la inscripción.

INFORMACIÓN

Los interesados que quieran obtener información de la feria tomarán contacto con los organizadores, efectuarán una gira por Cochabamba, Santa Cruz, Potosí, entre el 28 de mayo y el 13 de junio, mientras los pequeños empresarios y artesanos podrán inscribirse telefónicamente al 330633.

Comenzaron trabajos en infraestructura

Avanzan obras en San Cristóbal

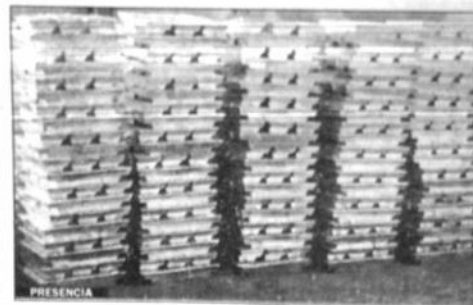
En marcha línea
ferroviaria al
millonario
yacimientos.

LA PAZ

Los trabajos de exploración de San Cristóbal, uno de los yacimientos a cielo abierto más ricos en plata en el mundo, continúan en una nueva fase que representará una inversión de 18 millones de dólares, como tarea adicional se encaran obras de infraestructura caminera y energética, afirmó ayer el viceministro de Minería, Adán Zamora.

El proyecto San Cristóbal se encuentra en etapa de implementación para iniciar la explotación de yacimientos de plata, plomo y zinc.

Andean Silver, subsidiaria de Apex Silver Mines, invertirá alrededor de 350 millones de dólares en el yacimiento localizado en el departamento de Potosí, pero su



Andean Silver casi ve la plata de San Cristóbal.

explotación también generará descomunales ganancias. El financista griego George Soros, el tercer millonario de Estados Unidos, y su hermano Paul Soros son socios mayoritarios del proyecto.

AVANCES

Según el Viceministro de Minería, los trabajos en San Cristóbal son permanentes, pero ya existen avances en la nueva fase del pro-

yecto que tendrá una dimensión similar a la mina Inti Raymi.

Además, de forma paralela se desarrollan trabajos en la línea ferroviaria que operará en el altiplano, en la región de Julaca, para facilitar el transporte al lugar del proyecto minero.

De la misma forma, se deben empezar a ejecutar trabajos para infraestructura en energía eléctrica, toda vez que será indispensable para el desarrollo del proyecto, agregó.

ENERGÍA

Al mismo tiempo, el gobierno encara el desarrollo de la energía geotérmica.

La Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENDE) realiza investigaciones con la perforación de pozos potenciales para explotar energía geotérmica, cuyos costos serán menores en relación al petróleo que representa actualmente el servicio.

La energía geotérmica provee de las aguas subterráneas y empuja la electricidad desde los pozos de la tierra.

La producción de la mina de San Cristóbal, cuando comience la explotación, representará aproximadamente el 30 por ciento del valor de las exportaciones mineras de Bolivia y el 12 por ciento del valor de todas las exportaciones, según datos de la empresa Andean Silver, que lleva adelante el proyecto en el sudeste del departamento de Potosí.

Aunque sea a menor precio

Aceleran privatización de Vinto

LA PAZ

El gobierno acelera el proceso de privatización de Vinto, aunque la falta de promoción no permite vender la fundidora de estaño ni siquiera en 57 millones de dólares, que señalan los libros, afirmó ayer el viceministro de Minería, Adán Zamora.

El gobierno lanzó la segunda convocatoria de Vinto para el Banco de Inversiones que promocionará la fundidora en el mercado externo con vistas a su privatización.

El gobierno tiene previsto priva-

tizar Vinto más las minas Huanuni y Colquini y la Planta Industrial de Oro (PIO) antes de fin de año, en el marco de las metas comprometidas con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

De acuerdo a Zamora en la coyuntura actual el mercado del estaño está deprimido, sin embargo las empresas especializadas serán las que se interesen en Vinto.

La tarea de promocionar el paquete a los mercados internacionales y el marco jurídico del país será encargada al Banco de Inversiones para

atraer el mayor número de empresas interesadas y en las mejores condiciones, dijo.

Entre las empresas mineras potenciales que se interesen en Vinto, según el gobierno, se contemplan a Comsur de Bolivia; Minsur del Perú, a nivel Latinoamérica con un contrato de riesgo compartido; Ipanema de Brasil; la fundidora de Londres y la australiana Renesson.

LICITACIÓN

La autoridad explicó que las re-

glas del juego, planteadas en los pliegos de especificaciones para adjudicación de la valoración y promoción del paquete a privatizar, se mantienen en cuanto a plazos y costos. Hasta el momento tres empresas se expresaron a las autoridades con intención de participar en el proceso.

La licitación internacional para el Banco de Inversiones prevé la emisión de propuestas el próximo 10 de junio. Se procederá con la selección de las propuestas que se realicen en el marco de lo programado.



El alivio tendría que beneficiar a los pobres.

Obligaciones de Bolivia y cuatro países más

Deuda externa reducirá
en \$us1.500 millonesOtros 41 países
esperan
clasificar.

Agencia ANF

El programa del FMI y el Banco Mundial para los países pobres muy endeudados - PPME (HIPC en inglés) podría reducir este año un total de 1.500 millones de dólares del valor neto actualizado de deuda de un grupo de cinco países: Bolivia, Burkina Faso, Cote d'Ivoire, Guyana y Uganda.

Estos países son los primeros favorecidos por la iniciativa de un total de 41, cuya "viabilidad de deuda está en observación clasificada en cuatro grupos: de situación viable, posiblemente crítica, insostenible, y sin determinar.

Suponiendo que los países tengan un buen desempeño económico, la asistencia excepcional de las dos instituciones reducirá el

valor neto actualizado de deuda del citado grupo de países deudores, evaluó el FMI.

Se señala que en el último año, los directorios ejecutivos del Fondo y el BM han acordado brindar asistencia excepcional en el marco de la iniciativa para los PPME a estos países.

Para el caso de Bolivia el "punto de decisión" del programa HIPC fue suscrito en septiembre de 1997 y el "punto de cumplimiento" vence a principios de septiembre de 1998. La iniciativa PPME pretende reducir cerca de 500 millones de dólares. Declararon que participarán en esta iniciativa el propio FMI (29 millones de dólares), el BID (150 millones) y el gobierno de España (5 millones de dólares).

En los próximos 12 meses, el FMI y el BM decidirán probablemente si deben prestar asistencia a varios otros países endeudados.

SHARON, SIN MUCHO GLAMOUR EN CANNES

La bella Sharon Stone, con un look nada sexy (ropa ancha y que la cubre de pies a cabeza), saluda a los cientos de fotógrafos que quieren retratarla mientras ingresa al festival de Cannes. Sharon es la estrella en la película del director británico Peter Chelsom "The Mighty", que compete en el 51 Festival de Cannes.



EN LA PREMIERE DE GODZILLA



La ganadora del Oscar Helen Hunt y el actor Hank Azaria llegan a la premiere de Godzilla, estrenada la pasada semana en el Madison Square Garden de Nueva York. Los craclores de esta película pretenden recuperar los 120 millones que invirtieron para producirla en las primeras semanas de exhibición. Si las recaudaciones llenan sus expectativas, habrá una segunda parte.



UNA NOVELA AL CUELLO DE

Las co-estrellas Benicio Del Toro (izquierda), Johnny Depp (derecha), abrazan a Hunter Thompson (centro), autor de la novela "Fear and Loathing in Las Vegas". Esta novela fue llevada al cine por Terry Gilliam. En la película, Depp interpreta a Raul Duke, un periodista, mientras que Del Toro es el Dr. Gonzo, el compañero de vida de Duke.

PUNTO CLAVE

PRESENCIA

EN EXCLUSIVA EL VÉRTIGO DE "LA LEY"

ROQUEEROS DE ALMA, ECLECTICOS DE PROFESION

La Paz, Bolivia, sábado 23 de mayo de 1998



"SEAMOS" EN TV

Los de "Seamos" es notable en cuanto a calidad de producción y coherencia y simplicidad de los mensajes

Recentemente por las pantallas de televisión se está difundiendo la campaña antidrogas de "Seamos".

Dicha campaña viene mucho más coherente que las anteriores, ya que nos plantea la problemática de las drogas por etapas, lo cual, en este tipo de campañas de servicios, resulta muy efectivo.

Aí, "Seamos" abandona su "postura de positividad" la marca como se vea en el pasado y propone un diálogo de concientización y conciencia con el receptor.

Debemos hacer hincapié en el cuidado de su edición y su puesta en escena, que está muy bien lograda. De hecho se trabajó en formato Betamax y la edición se la hizo digitalmente.

Este trabajo de producción y postproducción estuvo a cargo de la productora Metamorfois. En lo concreto a diseño de campaña, guiones y demás, es mérito del equipo de comunicación de "Seamos".

La primera fase se refiere a identificar a su grupo meta con la pregunta: "¿Qué sabe usted sobre los cocaineros?". Imágenes mediante fundidos nos muestran a los trabajadores dignos y honestos que no son corrompidos por el

narcofreno, para luego apelar al receptor: "¡sea inflexible!, ayude a eliminar", al referirse a la droga. Su slogan final refuerza este concepto: "Ayuda a Bolivia".

En la segunda fase de la campaña, existe un spot con la pregunta: "¿Qué sabe usted sobre el narcofreno?". Por la forma de plantear la narración audiovisual, este spot está dirigido a un grupo meta joven, pues nos muestran una cámara en movimiento que se desplaza libremente por

ciudades, con tomas cortas y un especial énfasis en grupos socioeconómicos medios-bajos, el texto va acorde con el tópico y cambia según el orden de las piezas audiovisuales.

Por último, el spot que actualmente se está difundiendo por los canales de televisión se inicia con la pregunta: "¿Sabe lo que son los precursors?". La acción informativa se concentra en reconocer el proceso de elaboración de la pasta base para luego plantear la necesidad de los precursors en el proceso de fabricación de la droga.

Todas y cada una de estas piezas creativas, al difundir las variadas temáticas del narcotráfico en varios temas, resultan más didácticas y, por ello, más efectivas que cualquier bodegaje informativo que haga ver el tema en general de una sola vez.

Intentos como este son pocos y valiosos. Quizás la estrategia de prevención que tienen otras instituciones y el mismo gobierno deban tomar en cuenta que es más efectivo lo didáctico que los spots casi institucionales con los que muchas veces han salido al aire.



Preparados para el mundial Francia 98

EN FANTASÍA

ATB y Canal 7 transmitirán en directo los partidos del Mundial 98.

Además de esto, existirán programas en los que se se hablará de fútbol hasta el cansancio. Ideal para fanáticos

Los canales de televisión se preparan para transmitir todas las jugadas del Mundial de Francia 98. Se trata de una

oportunidad importante para cosechar audiencias numerosas. Si bien Bolivia no estará presente, ello no es óbice para que los fanáticos del más popular de los deportes disfruten las jugadas de ensueño y los goles de las selecciones que cosecharán sus simpatías.

En esta ocasión, la dueña de los derechos de transmisión de los partidos del mundial es la Red ATB, sin embargo no será la única señal del mundial, canal 7 y sus repeticiones en las distintas partes del país, se sumarán a la transmisión. "Nuestros Menos hecho un contrato con la red ATB, a través del cual nos

otorgamos a permitir difundir el mundial conjuntamente con esta empresa", señala Javier Vizcarra, gerente de Televisión Boliviana. De acuerdo a Vizcarra, se emitirán los partidos en directo con una sola señal, pero con ambos logotipos en las pantallas.

En los que a periodistas se refiere, Lorenzo Carri será el conductor por ATB, mientras que Oscar Dorado lo hará por

UNA CAMPAÑA

Además de los partidos en directo, Televisión Boliviana ha preparado una campaña llamada "La vuelta al fútbol en 90 días" (que durará del 5 de mayo al 31 de julio) de la que ya hemos visto las etapas previas de publicidad con la canción oficial del mundial (versión de Sony Music). Luego se lanzó la frase "Solo piensa en fútbol", con el fin de seguir creando expectativa.

Como siguiente etapa de la mencionada campaña se elaboraron microprogramas de 3 a 4 minutos con las mejores escenas y goles del anterior mundial. Junto a toda esta paridermanía futbolera, canal 7 pondrá en el aire un programa llamado "Mundo Inocente", que irá todas las noches en horario estelar de 20:00 a 21:30 con la conducción de Oscar Dorado. Cucho Vargas y Tito de la Vía.

Este programa estará dividido en dos etapas: la primera del 1 al 9 de junio, en la que se reconocerán los sucesos de anteriores copas mundiales; la segunda etapa durará desde el 10 de junio hasta el 12 de julio, y en ella se trabajará con lo que suceda día a día en el mundial.

SÓLO FÚTBOL POR ATB

ATB también está preparando un pequeño programa resumen de 30 minutos diarios que se transmitirá entre la novela María Isabel y el programa de Cristina (en esta

versión), llamado "Solo fútbol", en el que veremos a Lorenzo Carri junto al padre Eduardo Pérez opinar, discutir sobre el partido del día y mostrar las imágenes más importantes.

La m a r l a LUCIRSE MEJOR a t e n c i ó n

"Mira lo que hago, mira!", balbuceando en los brazos del abito para caer de espaldas sobre los almohadones.

ALABAR SUS SUPERIORES A SUS FUERZAS

El caso más claro es el que cuentan Esther y Daniel de su hija de cuatro años: "Nos miramos sonriendo el día que Florinda nos dijo muy seria, levantándose de la mesa: 'Estoy en el baño, por si alguien me necesita...'".

Si un adulto obtrase de esta forma lo consideramos un engrudo o una persona poco segura de sí misma, e incluso habría que preguntarse si no tiene algún problema emocional. Sin embargo, si hablamos de un chico de tres o cuatro años, se trata de un comportamiento normal y hasta saludable".

La opinión del psicólogo infantil Salvador Iturrabál, "A los preescolares les encanta presumir y pensar que todo el mundo quedará fascinado con cada logro o con cada acto de exhibición que nos hacen a cabo". Así como no hay que agacharse. No se trata de algo malo o negativo, ese año de lucirse, en la mayoría de los casos, algo que bien encauzado puede llegar a ser prodigioso.

Su egocentrismo -esa creencia de que todo y todos giran a su alrededor, pendientes de lo que sienten, dicen y hacen- es parte natural de su desarrollo social e intelectual. Y tal vez, paradójicamente, ser el centro de su universo permite al niño empezar a socializarse: a adquirir empatía, al fin y al cabo, solicitar la atención de los demás obliga a tener en

cuenta lo que hacen y cuáles son sus sentimientos. Es normal, por ejemplo, que un chico de tres años intente enseñar a su mamá cómo armar un rompecabezas, alardeando de lo bien que lo hace apenas transcurridos unos minutos desde que ella le enseñase a encajar las piezas. "Todavía es incapaz de comprender que el adulto ve el mundo de forma distinta", explica el psicólogo. "Si armar el rompecabezas es nuevo

para él, debe serlo necesariamente también para el adulto, incluso si fue este quien le enseñó cómo hacerlo. Su pensamiento todavía no reconoce acabadamente la incongruencia". De igual modo, un niño de cuatro años puede anunciar que se va a recordar tras la puerta y girar "¡uhh!" cuando entramos

Lo cierto es que podemos ayudarlo a beneficiarse de ese año por lucirse. En primer lugar, mostrándole que estamos impresionados. Hay que tener presente que algunos habladores que para los adultos se dan por supuestas (envolver un paquete, conocer una señal de tránsito...) son un novedoso desafío para un niño en edad preescolar. Si le decimos lo orgullosos que estamos de él, se sentirá con orgullo y tratará de perfeccionar su método.

Aunque hayamos tenido que hacerlo todo nosotros, podemos animarlo con un "¡Pero, qué bien!". Estas hechas un experto envolviendo regalos.

Cubrirete todo el paquete, doblas le el papel e hiciste el modo solo". Cuando el adulto reconoce los componentes individuales de una tarea, le está haciendo saber que se ha dado cuenta de su esfuerzo.

Otro detalle importante es seguirle el juego. Si nos pide que intentemos encontrarlo cuando se escondió, pero advertimos extra puede servirle para recordar que siempre será querido y tenido en cuenta.

Si el niño se está haciendo constantemente, debemos advertirle si existe un mensaje subyacente. Tal vez insistir en una atención constante o hacer cosas dramáticas, incluso peligrosas, sea la única forma que tiene de asegurarse que atrae nuestra atención. Si sospechamos que es el caso de nuestro hijo, debemos preguntarnos hasta qué punto lo escuchamos cuando nos habla o si cubrimos simplemente el expediente.

El chico nota la diferencia... Eso no significa que tenga derecho a interrumpirnos en cualquier momento o de cualquier manera. Es preciso establecer límites claros y concretos que le permitan conseguir la atención que necesita y reclama ("No puedo atenderle ahora. Por favor, juega un momentito con el rompecabezas y te ayudo en cuanto termine el teléfono"). Además, hay que hacerle comprender la clase de comportamiento que debe seguir en ciertos lugares ("Cuando estemos afuera de casa, habla un poco más bajo si quieres enseñar me algo").

Por último, hay que tener en cuenta si existen cambios recientes o iminentes por los que pueda sentirse amenazado (una mudanza, un problema en el colegio, el nacimiento de un hermano o una separación de los padres). Un poco de atención extra puede servirle para recordar que siempre será querido y tenido en cuenta.

¿HAY ALGÚN MENSAJE SUBIMINAL?

Si el niño se está haciendo constantemente, debemos advertirle si existe un mensaje subyacente. Tal vez insistir en una atención constante o hacer cosas dramáticas, incluso peligrosas, sea la única forma que tiene de asegurarse que atrae nuestra atención. Si sospechamos que es el caso de nuestro hijo, debemos preguntarnos hasta qué punto lo escuchamos cuando nos habla o si cubrimos simplemente el expediente.

El chico nota la diferencia... Eso no significa que tenga derecho a interrumpirnos en cualquier momento o de cualquier manera. Es preciso establecer límites claros y concretos que le permitan conseguir la atención que necesita y reclama ("No puedo atenderle ahora. Por favor, juega un momentito con el rompecabezas y te ayudo en cuanto termine el teléfono"). Además, hay que hacerle comprender la clase de comportamiento que debe seguir en ciertos lugares ("Cuando estemos afuera de casa, habla un poco más bajo si quieres enseñar me algo").

Por último, hay que tener en cuenta si existen cambios recientes o iminentes por los que pueda sentirse amenazado (una mudanza, un problema en el colegio, el nacimiento de un hermano o una separación de los padres). Un poco de atención extra puede servirle para recordar que siempre será querido y tenido en cuenta.

Si el niño se está haciendo constantemente, debemos advertirle si existe un mensaje subyacente. Tal vez insistir en una atención constante o hacer cosas dramáticas, incluso peligrosas, sea la única forma que tiene de asegurarse que atrae nuestra atención. Si sospechamos que es el caso de nuestro hijo, debemos preguntarnos hasta qué punto lo escuchamos cuando nos habla o si cubrimos simplemente el expediente.

El chico nota la diferencia... Eso no significa que tenga derecho a interrumpirnos en cualquier momento o de cualquier manera. Es preciso establecer límites claros y concretos que le permitan conseguir la atención que necesita y reclama ("No puedo atenderle ahora. Por favor, juega un momentito con el rompecabezas y te ayudo en cuanto termine el teléfono"). Además, hay que hacerle comprender la clase de comportamiento que debe seguir en ciertos lugares ("Cuando estemos afuera de casa, habla un poco más bajo si quieres enseñar me algo").

Por último, hay que tener en cuenta si existen cambios recientes o iminentes por los que pueda sentirse amenazado (una mudanza, un problema en el colegio, el nacimiento de un hermano o una separación de los padres). Un poco de atención extra puede servirle para recordar que siempre será querido y tenido en cuenta.

Si el niño se está haciendo constantemente, debemos advertirle si existe un mensaje subyacente. Tal vez insistir en una atención constante o hacer cosas dramáticas, incluso peligrosas, sea la única forma que tiene de asegurarse que atrae nuestra atención. Si sospechamos que es el caso de nuestro hijo, debemos preguntarnos hasta qué punto lo escuchamos cuando nos habla o si cubrimos simplemente el expediente.





MUSICALES

MANA EN VENEZUELA

El grupo mexicano de rock Maná anunció que realizará cuatro recitales en Venezuela, a partir del 28 de mayo, con su espectáculo "Sueños líquidos", en el marco de su gira internacional por Sudamérica.

En Venezuela, el conjunto ofrecerá tres recitales en la capital y otro en la ciudad del Barquisimeto, al noreste del país.

Los roqueros mexicanos también se presentarán en Colombia, Chile, Argentina, Perú y Estados Unidos.

(ANSA)

ACAPULCO 98: CONMOCIÓN REGRESO DE TIMBIRICHE Y MONTANER

La octava edición del Festival de Acapulco vivió el milésimo el reencuentro con el grupo Timbiriche, que se desintegró hace 10 años y cuyos integrantes son ahora en su mayoría solistas, así como con el cantante venezolano Ricardo Montaner.

Los seis Timbiriches (Benny, Shacha, Paulina, Alize, Diego y Mariana), que fueron un grupo infantil de éxito en el continente, fueron ampliamente ovacionados por el público, entre los que había muchos jóvenes que cantaron sus canciones de niños.

Por su parte, Ricardo Montaner, acompañado de un coro de ocho hermanas jóvenes, regresó al Festival luego de una ausencia de varios años y con sus canciones sostuvo al público en sus sillones hasta pasada la media noche en el amplio teatro al

(AP)

Niños que quieren PARAR

Entre los 3 y 4 años, les encanta llamar la atención. En nuestras manos está convertir su afán de protagonismo en algo positivo para su personalidad



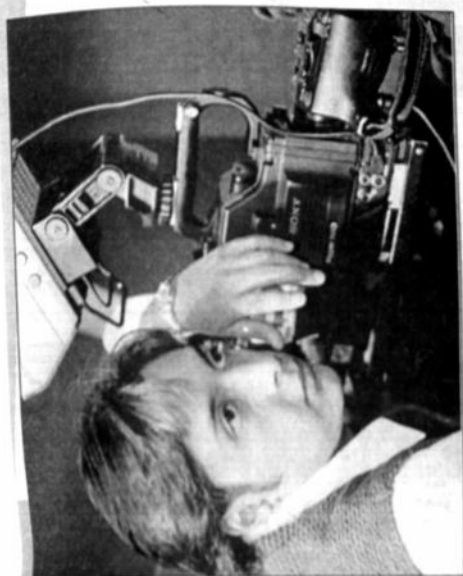
Si piensas en estaciones, siembra cereales, si lo haces en años, planta árboles; pero si piensas en siglos, educa niños", reza un viejo proverbio oriental. Y eso incluye estar en las buenas y en las malas: disfrutar con esos maravillosos detalles que demuestran, casi a diario, su crecimiento y también saber llevar esa otra parte del "contrato", que va desde enseñarles a divertirse cuando están aburridos a soportarlos cuando se ponen imposibles, pero especialmente a prestarles toda nuestra atención si desean mostrarnos como van interactuando con el mundo que los rodea. Desde que cumplieron los tres años, mi hija Lorena



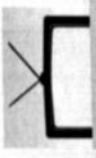
comenta en voz alta todas sus actividades", cuenta Roberto, su padre.

"Desde las más vitales a las que son prácticamente insignificantes. En la plaza es capaz de sentarse en lo alto del tobogán y anunciar: 'Voy a ir hasta ese suelo de ahí', como si los otros chicos estuviesen haciendo cosas diferentes..."

Silvia, madre de gemelos, también sabe lo que es hacer de espectador de dos revoltosos de cuatro años. "Pablo y Miguel comunican a quien esté a su lado, incluidas las visitas:



Rodrigo Zelaya de Tu Top



BREVIO TELEVISIVO

BUENAS NUEVAS EN LOS PROGRAMAS MUSICALES

El programa juvenil de variedades "Tu Top", conducido por Rodrigo Zelaya, del canal 7, este domingo será transmitido desde la discoteca Forum. Los productores prometen tener como invitados a artistas internacionales.

Pablo Llano (Contacto BTV), por su parte viajará a distintos países de América para traer novedades a su programa y también contará con la participación de artistas como Maná, Gustavo Lara y los chicos de Kalro.

Javier Encinas presentará este domingo un programa grabado, pues el está en Acapulco 98 y de México traerá entrevistas y notas con los artistas que se presentarán en ese famoso festival.

ESPECIALES PARA EL DÍA DE LA MADRE

"Agenda Femenina", que se emite en las mañanas por canal 7, festejará a las madres bolivianas en su día (27 de mayo) con un programa especial en el que participarán los grupos musicales "Los Chévere", "Rumba 7", el Mariachi Gavilán, entre otros. También se sortearán muchos premios entre los que se encuentra una lavadora.

ORBEVIDADES

Soberbio titular de un decano de los medios impresos, el sábado 16: "A Dante lo espera la cárcel". Y... no lo va a esperar su abuelita con alfileres.

MÁS Y MÁS CULTURA

En el programa cruceño "Signos", al que ya dedicamos anteriormente algunas consideraciones, parecen nadar en la sobreabundancia creativa. En el último programa, aprovechando la tremenda versatilidad del actor que hizo de Cantinflas durante

unos cuantos programas, decidieron entregarnos una versión (muy suya) del gran Chaplin. ¡Lo tienen todo esos muchachos: ingenio, versatilidad, producción de primera, una original idea de lo que es cultural! Pero cuéntenos, ¿cuál será la próxima víctima a imitar? ¿El Chapulín Colorado?

¡GRACIAS... FILANTROPIA!

En el programa "Facetas" entrevistaron al dueño de las hamburguesas "Danny's", en Coahuila, sobre las cuales pesaba no se qué denuncia de salubridad.

Bueno, en esa ocasión, este empresario, notablemente afectado por el molesto traspas de su producto, nos regaló con la famosa frasecita aquella de que el "creia en Bolivia".

Pero, ¿qué se les habrá metido en la cabeza a estos señores empresarios? ¿Suponen que a nosotros nos interesan mucho sus creencias? ¿O es que pensarán estar haciéndonos un favor a todos, con eso de "creer en Bolivia"? ¡Ya parecen políticos! En el fondo, es como si quisie-



por Gyrate

ran decirnos que tan sólo en virtud de una especie de filantrópico amor por Bolivia, sólo por un altruismo sin igual, ellos persiguen con esta ingratitud y sacrificada labor de hacer negocios en esta tierra. ¡Gracias, paladines del desinterés, gracias!

MUCHO, DEMASIADO LIBRO...

Pepe Murillo, con esa candidez suya tan bonachona, dijo en la "Tribuna del Pueblo", al presentar el libro de la hija de Carlos Palenque: "Quisiera que cada hijo, o hija, escribiera así, sobre su padre..."

Millones de libros en el caso de Bolivia, miles de millones, si esto se aplicara a nivel mundial. ¿Y cada libro, con cuántos ejemplares? ¿Y el mercado: los lectores... cuántos por papá biografiado? ¿Habrá casos de reedición?

NO SE LO DIRÉ A NADIE

Debo reconocer, que a pesar de que el último spot de "Carsa" me parece la mar de cursilón, con esa familia, tipo película de Walt Disney, de allá por el año 1935, y a pesar de que el *leit motif* es muy simple y muy reiterativo, parece, sin embargo, haber logrado su objetivo, es decir, logró la recordación que (quizás) buscaba.

Esto nos hace pensar que ciertas soluciones clásicas o simples, en publicidad, pueden funcionar. El resto: la producción, la actuación, la fotografía, pasables, con la sola crítica del primer plano de la mamá: ¿es que no podían haber puesto otra toma de su rostro? ... ¡Si la señora no es tan fea.

Esta es una nueva forma de anunciar

SUPERECONOMICOS

DE PRESENCIA

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país

La Paz, sábado 24 de mayo de 1996

ORURO
SE VENDE CHATA MARCA "IRON" DE TRES EJES
SANTO CRUZ

COCHABAMBA
EN COCHABAMBA VENDO
UN TRUQUE CERCA MAN-
HONH, ALCALDE MANFRE-
DIER, 1.900 m2, ZONA SU-
PER RESIDENCIAL, 39 \$US
m2. FONOS 042-27151 Y
042-89557 COCHABAMBA.

HOSPITAL OKINAWA RE-
CIBEN ENTERRAMIENTOS
AL TEL. 0923-7039.
Vendo equipo fino para
identificar piedras preciosas
y semi-preciosas. (Spectro-
scopio, Refractómetro, Pola-
riscopio, Libros de Tablas...)
Última técnica de Alemania
de la cual se ha comprado
el equipo a un precio de 1.500
\$US. 7169. Santa Cruz.

**VENDO 40 HARS. DE TERRE-
NO SOBRE CARR. AL NORTE
DE LA CIUDAD DE LA PAZ, 20
KM. 20 CON VIVIENDA, OFI-
CINAS, LUZ, AGUA, TELE-
FONO, AIRE ACONDICIONA-
DO, DEPOSITO PARA VEHICU-
LOS, PLAZA PARA EL AUTO,
REF. LUVIANAS. REF.
467641.**

**MAC L C A LA MEJOR OFER-
TA CEL. 01228100**
REFRIGERADORES Repara-
dos y vendidos. Los mejores ga-
rantizados 251286.
**SOLUCIONAMOS CUAL-
QUIER PROBLEMA EN MA-
QUINARIA. CINTOSH CEL. 0228100**
01238359

**A LA MEJOR OFERTA RE-
PARACIONES, MANTIEN-
TO Y ACTUALIZACIONES DE
HACER, IBM A PENTIUM.**
01228100

TARIFA
EN TARIJA VENDO PRO-
PIEDAD EN SAN LUIS CON
CASAS 10.700 M2. PRECIO
ECONOMICO. REFEREN-
CIAS TELEFONOS: 358424
La Paz 32068 Tarifa. (9-9
mayo)

BERMEJO
POR EXTRAVIADO Y/O SUS-
TRACCION quedan nulas
las pólizas de importación
y P.T.A. de la camioneta
marca Toyota, modelo
1981, motor 1.2L,
2474078, chasis A-780
30191347, placas A-780
número Oscar Cruz
Mora. Los interesados los
duplicados. (4-6 abr.)

SANTA CRUZ
SE VENDE CHATA MARCA
"IRON" DE TRES EJES

PENTIUM/200 MMX,
16MB, 3.1 GIGAS, 2MB,
SVGA \$US 809 (DATA JET
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

REPARACIONES, manteni-
miento y actualizaciónes de
micro y computadoras de
minuto y actualizaciones de
ACER, IBM A PENTIUM.
(DATA JET Pérez Velasco
Local 1A). 317527.

PENTIUM/200 MMX,
16MB, 3.1 GIGAS, 2MB,
SVGA \$US 789 (DATA JET,
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

PENTIUM/166 MMX,
16MB, 2.5 GIGAS, SVGA
\$US 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.

**SE HA EXTRAVIADO EL
CHICO DE 00042**
Banco Bista, a nombre de
Victor Eld Nalcumi, Cta. Cte.
0253 X-2018, el mismo
queda nulo y sin valor legal
alguno.

**OFREZCO mis servicios como
mensajero, promotor de
ventas, conductor de auto,
de trabajo tengo
19 años. Ref. 323663, pre-
guntar por José Gonzales
Zambrana.**

**Anticrético Departamen-
to** Alto Obrajes, tres dor-
mitorios, living, comedor,
baño común, baño de visi-
tas, estufa de gas y depen-
dencia completa de em-
pleada. REF. TEL. 251946.

**REPARACIONES, manteni-
miento y actualizaciones de
HACER, IBM A PENTIUM.**
LULAR 01723653. (19-21 mayo)

**DATA JET Galería Pasaje
del Centro Local 1A Pérez
Velasco). 317527.**

\$US 865 PENTIUM/233
MMX, 32DIM, VIDEO 4MB,
3.1 GIGAS, MULTIMEDIA
32X CREATIVE (DATA JET,
Galería Pasaje del Centro
Local 1A Pérez Velasco).
317527.

\$US 819 PENTIUM/200
MMX, 32DIM, VIDEO 4MB,
3.1 GIGAS, MULTIMEDIA
24X CREATIVE (DATA JET,
Pasaje del Centro Local
1A Pérez Velasco).
317527.

**\$US 745 (DATA JET Galería
Pasaje del Centro Local 1A
Pérez Velasco). 317527.**

OBRAJES
VENDO DEPARTAMENTOS
AMPLIOS GARGAJE SOBRE
AV. SILES 6106 ES 15. REF.
TEL 784415 (19-21 mayo)

VENDO CASA
DE 2 PLANTAS, 3 DORMI-
TORIOS Y DEPENDENCIAS,
UBICADA A UNA CUADRA
DEL HOSPITAL UNIVERSI-
TARIO DE UNIVALLE, ZONA
ALALAY. REF. CARACUANA
2142. TELEFONO 04327910
COCHABAMBA. (19-21 mayo)

PERROS ENTRENADOS
BELGA ENTRENA PERROS
Y VENDE ENTRENADOS. CE-
LULAR 01723653. (19-21 mayo)

POR EXTRAVIADO
queda nulo el RUC
01842919 de Mery Fer-
nández Alcocera. (19-21 mayo)

**SE DECLARAN NULAS POR
EXTRAVIADO**
LAS FACTURAS 003052 Y
003053 GIRADAS EN RIBERAL-
TA POR LA LIBRERÍA PALEX A
LA LIBRERÍA FRANZ TAMAYO
DE LA CIUDAD DE COBIJA.

**QUE DAN ANULADOS LOS SIGUIENTES
CHEQUES:**
29673 AL 29773 CTA. Nº 05708612014
BCO. DE CREDITO
41882 AL 41992 CTA. Nº 47012018 BCO.
DE CREDITO
000027 AL 000250 CTA. Nº 0156832014
BANCO INDUSTRIAL S.A. (19-21 mayo)

SE VENDE
MADERA MARRA LARGA Y RO-
BLE LARGO DE EXPORTACION
Ref. 540928 (22-28 mayo)

LOTE EN SUCRE
EN SUCRE HERMOSO LOTE SOBRE CAMINO AS-
FALTADO SUCRE - YOTALLA KM 6, CON ALGUNOS ARBOLES
FRUTALES 3.485 MS2. CERCA A LO QUE PRONTO SERA EL
CENTRO INTERNACIONAL DE CONVENCIONES Y CULTURA
LA FLORIDA - LA GLORIETA.
REF. TELFS. 064-42936 Y 064-53194 (21-28 mayo)

PARA NEGOCIO EN SANTA CRUZ.
Propietario vende con financiamiento a 5 años, 3
casas en avenidas comerciales y pavimentadas,
acepto movilidad, quinta o propiedad en permuta,
Ref. 427627 / 326053 / Cel. 01338425 o calle
Murillo No. 17 (19-21 mayo)

LOTE EN COCHABAMBA
EN COCHABAMBA VENDO HERMOSO LOTE SOBRE AV.
BLANCO GALINDO, Km. 10 A QUILLACOLLO, 9.500 m2,
PLANOS APROBADOS, ESPECIAL PARA INDUSTRIA O
CONDOMINIO REF: 014-97675 y 042-22553. (19-21 mayo)

**Potosinos quieren por
lo menos un punto**

CAIDA VEZ MEJOR
Más adelante, comentó que el ren-
dimiento del equipo ha mejorado
considerablemente en relación al
día que asumió la responsabilidad
de entrenar.

"Tengo que valorar y elogiar la
entrega de los muchachos, quienes
cada día de entrenamiento han
puesto el máximo empeño y es-
peramos que el próximo torneo
sean capaces de llevarse por lo
menos un punto a la Villa Impe-
rial."

"Somos conscientes de lo que
significa The Strongest en el fút-
bol profesional, pero estamos
preparados para sacar un resul-
tado positivo para nuestros inte-
reses. Jugaremos con el objetivo
de sumar los tres puntos, pero un
empeño no será un mal negocio",
sostuvo Galarza.

El flamante director técnico de
Chaco Uber Acosta, quien debuta-
rá hoy frente a Real Santa Cruz, a
última hora decidió el cambio de
Enrique Rodríguez por Daniel Su-
rudi por razones de orden táctico.

Por otra parte, ratificó el debut
de Luis Morales como lateral dere-
cho y la reaparición de Miguel Sa-
nabria como quinto zapatero.

Chaco ayer en la mañana cerró sus
entrenamientos con una sesión lívi-
na de repaso táctico, especialmente
en la aplicación de conceptos de or-
den defensivo. Hubo ejercicios de
tensión y juegos recreativos.

Al final del entrenamiento se dio
a conocer esta formación: Roberto
Sierralla en portería; Luis Morales,

En Santa Cruz
Real-Chaco Petrolero
choque de coleros

Jugarán obligados a ganar.

Real Santa Cruz y Chaco Petrolero protagonizarán hoy el choque de coleros en partido a jugarse desde las 16:30 horas en el estadio "Real Santa Cruz", con el arbitraje de Wilson Bustamante, asistido por Juan Bonilla y Richard Rodríguez.

Realistas y chaqueros con siete puntos comparten el último lugar en la tabla del descenso y ambos están amenazados con el fantasma del descenso.

La victoria es vital para ambos para salir de la incómoda situación y en-
trar en el equipo", dijo el técnico Acosta, que aseguró que existe una notable motivación en sus dirigidos para comenzar una nueva etapa que les permita abandonar la zona roja.

Mario Justiniano, que presidirá la delegación, respecto al rival dijo: "Real, igual que nosotros, está complicado, pero ellos tienen más problemas que afectan al equipo, pues de ser un factor que habrá que aprovechar, lo importante es sacar tres puntos".

A este grupo de 16 jugadores se integrará el cuerpo técnico, a la cabeza de Uber Acosta, entrenador; Jaime Torres, médico; Jaime Vargas, kinesiólogo y útilero. Unánime es aspirar a un triunfo con la intención de abandonar el último lugar de la tabla de posiciones. "Hay sed de

El flamante director técnico de Chaco Uber Acosta, quien debutará hoy frente a Real Santa Cruz, a última hora decidió el cambio de Enrique Rodríguez por Daniel Surudi por razones de orden táctico.

Por otra parte, ratificó el debut de Luis Morales como lateral derecho y la reaparición de Miguel Sanabria como quinto zapatero.

Chaco ayer en la mañana cerró sus entrenamientos con una sesión liviana de repaso táctico, especialmente en la aplicación de conceptos de orden defensivo. Hubo ejercicios de tensión y juegos recreativos.

Al final del entrenamiento se dio a conocer esta formación: Roberto Sierralla en portería; Luis Morales,

El flamante director técnico de Chaco Uber Acosta, quien debutará hoy frente a Real Santa Cruz, a última hora decidió el cambio de Enrique Rodríguez por Daniel Surudi por razones de orden táctico.

seguir sumando

En Santa Cruz
Real-Chaco Petrolero
choque de coleros

Jugarán obligados a ganar.

Real Santa Cruz y Chaco Petrolero protagonizarán hoy el choque de coleros en partido a jugarse desde las 16:30 horas en el estadio "Real Santa Cruz", con el arbitraje de Wilson Bustamante, asistido por Juan Bonilla y Richard Rodríguez.

Realistas y chaqueros con siete puntos comparten el último lugar en la tabla del descenso y ambos están amenazados con el fantasma del descenso.

La victoria es vital para ambos para salir de la incómoda situación y entrar en el equipo", dijo el técnico Acosta, que aseguró que existe una notable motivación en sus dirigidos para comenzar una nueva etapa que les permita abandonar la zona roja.

Mario Justiniano, que presidirá la delegación, respecto al rival dijo: "Real, igual que nosotros, está complicado, pero ellos tienen más problemas que afectan al equipo, pues de ser un factor que habrá que aprovechar, lo importante es sacar tres puntos".

A este grupo de 16 jugadores se integrará el cuerpo técnico, a la cabeza de Uber Acosta, entrenador; Jaime Torres, médico; Jaime Vargas, kinesiólogo y útilero. Unánime es aspirar a un triunfo con la intención de abandonar el último lugar de la tabla de posiciones. "Hay sed de

El flamante director técnico de Chaco Uber Acosta, quien debutará hoy frente a Real Santa Cruz, a última hora decidió el cambio de Enrique Rodríguez por Daniel Surudi por razones de orden táctico.

Por otra parte, ratificó el debut de Luis Morales como lateral derecho y la reaparición de Miguel Sanabria como quinto zapatero.

Chaco ayer en la mañana cerró sus entrenamientos con una sesión liviana de repaso táctico, especialmente en la aplicación de conceptos de orden defensivo. Hubo ejercicios de tensión y juegos recreativos.

Al final del entrenamiento se dio a conocer esta formación: Roberto Sierralla en portería; Luis Morales,

El flamante director técnico de Chaco Uber Acosta, quien debutará hoy frente a Real Santa Cruz, a última hora decidió el cambio de Enrique Rodríguez por Daniel Surudi por razones de orden táctico.



ANIBAL AUDAMÁS

Chaqueños con sed de triunfo

Sergio Rivero, Miguel Sanabria, Omar Escobar y Custodio Parada, en defensa; Percy Colque, José María Romero y Paolo Cuba, en medio campo; Ramiro Calustro y Enrique Rodríguez por Daniel Surudi por razones de orden táctico.

Por otra parte, ratificó el debut de Luis Morales como lateral derecho y la reaparición de Miguel Sanabria como quinto zapatero.

Chaco ayer en la mañana cerró sus entrenamientos con una sesión liviana de repaso táctico, especialmente en la aplicación de conceptos de orden defensivo. Hubo ejercicios de tensión y juegos recreativos.

Al final del entrenamiento se dio a conocer esta formación: Roberto Sierralla en portería; Luis Morales,



Mañana jugará con Independiente San José se va por tierra a Sucre

En el estadio de Los Gigantes

Escocia prueba a Colombia

viene de un largo período sin jugar debido a una lesión, actúe sólo unos minutos ante Escocia.

El equipo de Colombia arribó a Nueva York en la madrugada y des- cansó por la mañana. Gómez tenía previsto una práctica en el estadio de Los Gigantes por la tarde.

La formación la tenía en suspen- so pero se cree que el mediocam- pista Andrés Estrada será probado como marcador de punta ante la ausencia de Antonio Moreno, afec- tado por una lesión en la rodilla iz- quierda.

Posible formación de Colombia: Miguel Calero; José Fernando San- ta, Jorge Bermúdez, Iván Ramiro Córdoba, Andrés Estrada; Mauricio Darío Gómez eligió a Escocia como uno de los oponentes previos al mundial porque juega parecido a Inglaterra, uno de los contrincan- tes de Colombia. Brown aceptó la

Calamenio Preciado).

Mientras que, el entrena- dor de México, Manuel La- puente, se muestra preocupa- do por la preparación de su equipo, después de la derro- ta frente a Noruega.

Asprilla sería titular

Colombia y Escocia, empujadas en imprimirle efectividad a su ata- que a pocos días del mundial de fútbol, se enfrentarán hoy en el es- tadio de Los Gigantes.

La ofensiva de Colombia anotó apenas tres goles en seis juegos de fuego, uno contra Paraguay por in- termedio de Alex Comas y los otros fueron obra del debutante Lél- der Preciado frente a Chile. Comas no irá a Francia y Preciado sí.

Se espera que Faustino Asprilla, goleador de Colombia en las elimi- natorias sudamericanas pero que

Irlanda examina a México

El entrenador de la se- lección de Irlanda, Mick McCarthy, prometió ayer que el encuentro amistoso que hoy disputarán ante México, en el estadio Lans- downe Road de Dublin, será muy reñido.

Sin embargo, algunos de los jugadores con más expe- riencia de Irlanda no podrán participar en el partido debi- do a sus lesiones.

Mientras que, el entena- dor de México, Manuel La- puente, se muestra preocupa- do por la preparación de su equipo, después de la derro- ta frente a Noruega.

Uruguay a Santiago para amistoso

La selección uruguaya de fútbol viajó ayer a Santiago, donde el do- mingo le tomará examen a Chile, que luego de este encuentro se en- caminará a Francia para intervenir en la Copa Mundial.

Se informó que el zaguero Pa- blo Montero y el delantero Marcelo Zalayeta llegarán directamente a Santiago desde Italia.

Uruguay formará con Gusta- vo Munúa, Gustavo Méndez, Die- go López, Paolo Montero, Mario Gastán, Pablo García, Juan Ferre- ri, Nicolás Olivera, Fernando Correa, Liber Vespa y Marcelo Zalayeta.

PERDIDO

La policía francesa había pro- necido ocho agentes de seguri- dad, pero ninguno estaba presen- te el jueves, cuando el principal astro de la selección brasileña, Ro- naldo, arribó a Lévisy. Según informa la prensa local, el juga- dor llegó al hotel Chateau de la Grande Fontaine a bordo de un taxi, cuyo chófer por no conocer bien la región, o quizás por la emoción de ver al "fenómeno", se perdió por el camino y dio vuel- tas durante casi dos horas. Al lle- gar finalmente al hotel, visible- mente irritado, Ronaldo ignoró a la prensa y se dirigió directamente al representante de la Confed- eración Brasileña de Fútbol (CBF). "¿Quién paga el taxi?", Naturalmente, el funcionario.

PSICOLOGOS

Todo es materia de discu- sión el penal desperdiciado por Iván Zamorano en el partido que Chile perdió por 1-0 frente a Ar- gentina. Incluso, varios psicólo- gos han analizado en los medios de prensa el "control mental" que le habría faltado a Zamora- no, Gibson Santos, sicólogo deportivo, señala al respecto que "el tiro de Zamorano fue un ges- to de niño. No pudo controlar el procesamiento de información y la sobrecarga interna le inhi- bió. Es importante, en estos caso, no perder de vista la autoestima y la confianza necesaria para su- perar la presión de un penal".

SUERTE

Periodistas y aficionados coin- ciden en afirmar que la despedi- da sencilla que tuvo la selección colombiana es un augurio de bue- na suerte para el Mundial de Fran- cia '98. Esa vez, unos pocos afi- cionados acudieron al aeropuerto para despedir a sus ídolos, que prometieron que en Francia "las cosas serán diferentes".

William Roca espera su habilitación.

El oncerero titular para el domín- go será: Gustavo Ferlanti en porte- ría, Javier Paz, Freddy Cossio, Alber- to Carralho, William Iñáñez y Ro- bert Arceaga en la defensa, Berthi- Vaca, Roger Cossio y Alfredo Vidal en el mediocampo y Guido Avallay y Roger Vera en la ofensiva.

CASO ROCA

El adiestrador manifestó que de recibir la confirmación de la habili- tación de William Roca por parte de la dirigencia de la institución, éste podría ser tomado en cuenta en el plantel, asimismo explicó que tam- bién esperará la evolución de la le- sión de Vaca y Medeiros.

"Hoy hemos hecho solamente 45 minutos de fútbol porque ten- mos muchos jugadores golpeados y tenemos que cuidarlos. Vaca prac- ticó 25 minutos y no sintió ningun- na molestia. Medeiros también en- trenó pero sintió un poco de do- lor, espero que con el descanso de mañana los dos se recuperen y a Medeiros por lo menos pueda te- nerlo durante 45 minutos", dijo el español Nuñez.

El profesor Manuel Nuñez, en el último entrenamiento, dispuso que el equipo trabaje 45 minutos de

EL EQUIPO

El oncerero titular para el domín- go será: Gustavo Ferlanti en porte- ría, Javier Paz, Freddy Cossio, Alber- to Carralho, William Iñáñez y Ro- bert Arceaga en la defensa, Berthi- Vaca, Roger Cossio y Alfredo Vidal en el mediocampo y Guido Avallay y Roger Vera en la ofensiva.

PROBLEMA AJENO

Tomás Porcel, presidente de San José, señaló que éste es un problema ajeno a la institución orureña, pero que perjudica al club porque San José quisiera reforzarse con Berthalet y que la imposibilidad de habilitarlo desde hace mucho tiempo solamente perjudica al plantel y al trabajo del entrenador.

Porcel indicó que ya conversó con el jugador y se le dio plazo has- ta el lunes para que arregle su si- tuación, por su parte el jugador se comprometió a solucionar el pro- blema lo más antes posible.

COMPRAN PASÉ

La barra de San José en Santa Cruz se comprometió públicamente a ad- quirir la ficha de actuación de un ju- gador y regalar al club "santo" como un aporte al equipo de sus amores. Celso Apaza, residente orureño en la capital oriental, en su recien- te estadía en Oruro afirmó que en Santa Cruz existe más de cinco mil hinchas, entre los cuales se organi- zan y se realizarán varias rifas, además de una serie de juegos de azar para recolectar una importan- te suma de dinero que les permita comprar la ficha de actuación de un jugador de primer nivel.

PROBLEMA AJENO

La barra de San José en Santa Cruz se comprometió públicamente a ad- quirir la ficha de actuación de un ju- gador y regalar al club "santo" como un aporte al equipo de sus amores. Celso Apaza, residente orureño en la capital oriental, en su recien- te estadía en Oruro afirmó que en Santa Cruz existe más de cinco mil hinchas, entre los cuales se organi- zan y se realizarán varias rifas, además de una serie de juegos de azar para recolectar una importan- te suma de dinero que les permita comprar la ficha de actuación de un jugador de primer nivel.

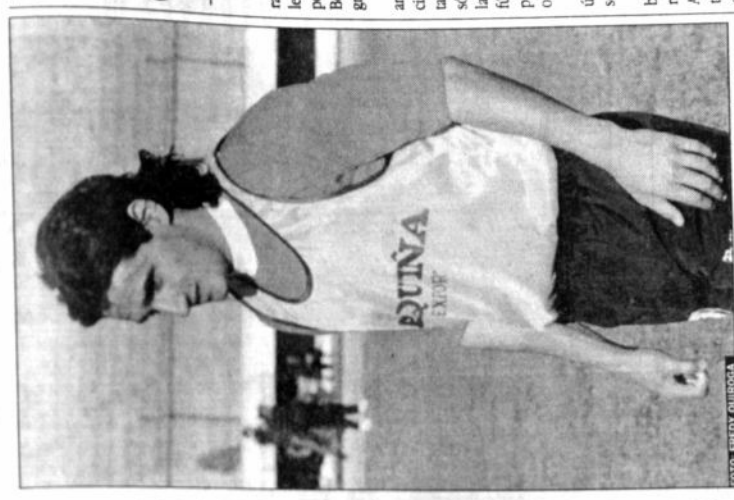


FOTO: WILLY CHIRIBOGA

Julio César Berthalet, hasta el lunes debe definir su situación.

No puede habilitarse por deuda de su club

"Santos" emplazan a Berthalet

La dirigencia del Club San José decidió emplazar al jugador argen- tino Julio César Berthalet para que solucione su problema hasta el día lunes, a más tardar, caso contrario deberá devolver el dinero que le dio el club orureño.

El joven mediodespista se encuen- tra entrenando con el equipo más de tres semanas. El club "santo" no ha podido habilitarlo debido a un proble- ma de deuda que tiene el club propie- tario de su ficha de actuación, San Martín de Tucumán, con la Asociación

de Fútbol Argentino (AFA), motivo por el cual no envió su pase internacional.

Tomás Porcel, presidente de San José, señaló que éste es un problema ajeno a la institución orureña, pero que perjudica al club porque San José quisiera reforzarse con Berthalet y que la imposibilidad de habilitarlo desde hace mucho tiempo solamente perjudica al plantel y al trabajo del entrenador.

Blooming con equipo completo

A excepción de la ausencia del pa- raguayo Gustavo Paredes, que está lesionado, Blooming tiene el equi- po completo para esperar la visita de Bolívar en el partido que está pro- gramado para este domingo.

Frente de los celestes pascitos está anunciada desde el viernes la presen- cia del argentino Oscar Ramón Aco- sta, que ya jugó algunos minutos y cau- só buena impresión. Acosta, que en las últimas temporadas jugó en el fútbol ecuatoriano, fue contratado para cumplir las tareas de volante ofensivo.

De acuerdo a lo observado en la última práctica Carlos Aragónés pre- sentará la siguiente alineación: José Carlo Fernández, Renny Ri- bera, Leandro Cabrera, Rubén Da- no Tufino, Lorgio Alvarez, Marcelo Angulo, Gustavo Merlo, Oscar Aco- sta, Limberg Gutiérrez, Hebert Aran- dia y Victor Hugo Anielo.

Por su parte, personal ejecutivo de la secretaría permanente pondrán a la venta 25.000 entradas este sábado.

El clásico celeste ha despertado una gran expectativa entre los afi- cionados locales.

De acuerdo a lo observado en la última práctica Carlos Aragónés pre- sentará la siguiente alineación: José Carlo Fernández, Renny Ri- bera, Leandro Cabrera, Rubén Da- no Tufino, Lorgio Alvarez, Marcelo Angulo, Gustavo Merlo, Oscar Aco- sta, Limberg Gutiérrez, Hebert Aran- dia y Victor Hugo Anielo.

Por su parte, personal ejecutivo de la secretaría permanente pondrán a la venta 25.000 entradas este sábado.

El clásico celeste ha despertado una gran expectativa entre los afi- cionados locales.

De acuerdo a lo observado en la última práctica Carlos Aragónés pre- sentará la siguiente alineación: José Carlo Fernández, Renny Ri- bera, Leandro Cabrera, Rubén Da- no Tufino, Lorgio Alvarez, Marcelo Angulo, Gustavo Merlo, Oscar Aco- sta, Limberg Gutiérrez, Hebert Aran- dia y Victor Hugo Anielo.

Por su parte, personal ejecutivo de la secretaría permanente pondrán a la venta 25.000 entradas este sábado.

El clásico celeste ha despertado una gran expectativa entre los afi- cionados locales.

De acuerdo a lo observado en la última práctica Carlos Aragónés pre- sentará la siguiente alineación: José Carlo Fernández, Renny Ri- bera, Leandro Cabrera, Rubén Da- no Tufino, Lorgio Alvarez, Marcelo Angulo, Gustavo Merlo, Oscar Aco- sta, Limberg Gutiérrez, Hebert Aran- dia y Victor Hugo Anielo.

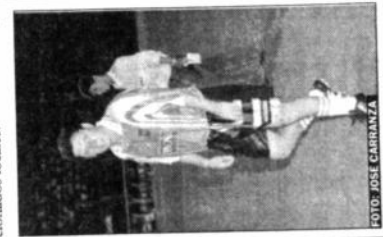


FOTO: JOSÉ CABRANZA

Hebert Arandia

Choque de bolivianos en la MLS

Ramos ansía marcar un gol al DC United.

WASHINGTON

Los equipos DC United y Tampa Bay Mutiny, de los bolivianos Mauro Echeverry y Jaime Moreno, y Maunilio Ramos, respectivamente, se enfrentarán este sábado por una nueva fecha del torneo de la Liga Mayor del Fútbol de Estados Unidos (MLS).

Para los jugadores bolivianos se asemeja a un clásico del fútbol profesional de ese país, por cuanto son protagonistas tres destacados jugadores.

En el actual campeón de la MLS jugarán en la confirmación titular el "Doble" Echeverry y uno de los goleadores del plantel Jaime Moreno, quienes en las dos temporadas que llevan vistiendo la camiseta del DC United se consiguieron en figura destacada e importante en la estructura que alinea en cada compromiso oficial.

En el Tampa Bay jugará desde el primer minuto el internacional



Mauro Echeverry y Jaime Moreno del DC United.



Maunilio "Rapiere" Ramos del Tampa Bay Mutiny.

Fútbol pacoño Atl. González con Braun

LA PAZ

Con tres partidos continuará hoy el campeonato de la Primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz. En el estadio "Hernando Siles" a las 13:20 Always Ready con Atlético Alcaza; a las 15:20 Atlético González con Mariscal Braun.

En el estadio Maurício González de Calacoto desde las 15:00 Universidad Iberoamericana con Club Deportivo Santa Cruz.

Los resultados de los partidos de la categoría juvenil Sub-19: Abb apabulló a Don Bosco por 1-0; Bolívar goleó a The Sinagoga por 6-0; Universidad Iberoamericana se impuso a la Fraternidad Tigres por dos goles a uno; y Bolívar Central ganó 4-1 a Litoral.

Hasta la fecha de hoy el DC United es puntero de la Conferencia del Este en solitario, mientras el Tampa Bay ocupa la última posición de la serie.

FBF protocolizará contrato de TV

LA PAZ

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol anunció que próximamente protocolizará el contrato con Telefeportes, por 9 millones de dólares, como derechos de transmisión de futuros partidos de la selección boliviana.

Indicó que aprovechará su presencia en Buenos Aires en ocasión de sostener una importante reunión con representantes de las 10 federaciones nacionales de fútbol de Sudamérica, quienes a la vez constituirán un aval para la seriedad de este contrato.

"El próximo comité ejecutivo no tendrá problemas para comenzar a utilizar esos fondos a partir de agosto, así podrá designar al director técnico e iniciar el trabajo de la selección boliviana. Espero que se manejen con mesura estos recursos, porque son para beneficio del fútbol boliviano", manifestó Sarmiento Barzate.

El actual presidente de la FBF es el licenciado en Derecho Néstor.

Pacenos mandaron en atletismo

TAQUINA EXPORT

La Paz se clasificó a la final del torneo de fútbol de los Juegos Nacionales.

El cuadro pacoño arribó a esta instancia luego de ganar en semifinales a Tarija por 2-1.

En cambio Pando derrotó a Santa Cruz por 5-1 por la vía de los penales. El cuadro por el oro será en la localidad de Viñamar desde las 16:30 horas.

Con la disputa de las finales en los deportes de contacto, este sábado llegarán a su final los III Juegos Deportivos Nacionales "Gral. Hugo Barrientos".

Cuando la última jornada esté por jugar, Santa Cruz confirmará su favoritismo y por adelantado se coronará campeón de los juegos, seguido de Cochabamba y La Paz.

Después se ubican Chuquisaca, Oruro, Beni, Potosí, Tarija y Pando. Concluidas las competencias se realizará el acto de clausura que tendrá lugar a las 20:00 horas en el "Sanf de Potosí", en el Campo Ferial.

La Paz alcanzó la mejor posición en el maratón de las pruebas de atletismo, en la que sacó provecho de la mejor preparación de sus atletas en el deporte base.

Marcelo Méndez de La Paz se adjudicó la medalla de oro en la competencia de 10.000 metros al haber cubierto los 20.000 metros en 1h 35'56", seguido de Miguel González de La Paz con 1h 36'44".

Por su parte, Giovanni Morón de La Paz se impuso en la prueba de 1.500 metros con 4'14" y de los 1.000 metros con 3'14".

La medalla de oro en los 10.000 metros fue también para La Paz gracias a René Cárquez con 31'28", 75'100, segundo de Rolando Pico con 32'38", 92'100. Por su parte, Hipólito Ballestrera de Santa Cruz, obtuvo la presea dorada al ganar la prueba de 400 metros.

Finalizan los Juegos Nacionales

La Paz-Pando por oro en fútbol



SANTA CRUZ: El equipo de tiro de Santa Cruz de gran actuación en el torneo de tiro deportivo.

Nacional de motociclismo

En duda asistencia de Cochabamba

TAQUINA EXPORT

Se halla en duda la presencia de los motociclistas cochabambinos en la competencia nacional que hoy comienza en la ciudad de Sucre, debido a que la delegación se quedó en Aguilón.

"Los dirigentes, todos, están en Cochabamba y haremos todo lo posible por ir este sábado a Sucre vía aérea. Ojalá nuestros pilotos lleguen a Sucre, caso contrario no participaremos", afirmó el presidente de los motociclistas vallunos.

Los familiares de los corredores estuvieron muy preocupados hoy buscando información. El grupo de pilotos cochabambinos viajó a Sucre la noche del jueves en un bus de Fíat Copacabana, y no pudieron pasar Aguilón, debido a mal estado del camino.

"Un familiar me informó que están bien pero al parecer no podrán llegar a Cochabamba", decía aquí muy preocupado Henry Laredo, presidente de la Asociación Cochabambina de Motociclismo.

Salazar viene para Mundial de Raquet

TAQUINA EXPORT

La raquetbolista cochabambina Cynthia Salazar llegará en los próximos días a esta capital, procedente de los Estados Unidos, para incorporarse al seleccionado nacional que intervendrá en julio próximo en el Campeonato Mundial a realizarse aquí.

Salazar, múltiple campeona regional y ex campeona nacional, se halla estudiando en el estado de Virginia. La deportista decidió venir atendiendo un pedido del entrenador del combinado y dirigentes nacionales.

Alfredo Salazar, el conocido ex presidente ligero, es padre de Cynthia y se mostró satisfecho por la llegada de su hija.

"Me emociona mucho que los dirigentes nacionales se hayan fijado en mi hija para integrar el equipo Bolivia", sostuvo.

Terrazas lideriza ranking

LA PAZ

Para el 20 y 21 de junio se comienza la realización de la carrera "Doble Charaña", que será la quinta prueba departamental de la temporada y cuarta del campeonato de ruta "Xamán Franklin".

La Asociación de Automovilismo Deportivo anticipó que se decida sin efecto la prueba "Wielta al Altiplano", prevista para la primera quincena de junio, hecho que imposibilitará a los pilotos que asistirán a la carrera de Sucre a tener el tiempo necesario para preparar sus máquinas.

Luego de cumplirse tres competencias del campeonato departamental de ruta "Xamán Franklin", el ranking departamental en los primeros diez lugares en cada categoría son los siguientes:

GRUPO MULTIVALLAS	
PILOTO	PUNTOS
1. Fernando Terrazas	75
2. Ali El Ali	61
3. Roberto Carrillo	50
4. Francisco Zambrano	46
5. Leslie Koenig	30
6. Boris Peláez	23
7. Sergio Koby	22
8. Jimmy Andía	16
9. Mauricio Báez	9
10. Oscar Andrade	8

GRUPO 8 VALVULAS	
1. Gustavo de Nola	60
2. Miguel Carrazes	50
3. Mario Nogue	56
4. Eduardo Irujo	41
5. Fernando Alvarez	36
6. Fernando Rios	39
7. Javier Ordoño	15
8. Milton Maldonado	15
9. Rival Roca	8
10. Eduardo Arango	9

Lista celeste

• LA PAZ

De no incluir alguna lesión u otro tipo de impedimento, los jugadores que formarán parte de la delegación que se trasladará al próximo martes a Guayaquil serán los siguientes: Darío Rojas, Juan Carlos Olave, Fernando Ochotzpur, Luis Cristaldo, Eduardo Jirachi, Marco Sanz, Vladimir Soria, Miguel Mercero, Sergio Jasso, Richard Curo, Lambert Pizarro, Miguel Rímha, Jefferson González, Rafael Salguero, Roberto Vaca, Zoca, Darwin Peña, Daniel Claure, DT Luis Orozco, PE: Juan Mejía, Médico: Miguel Elias Salsini, Fisioterapeuta: Omar Rocha, Kinesólogo: Lino Vargas, Utero: Oscar Morales.

Operaron a Delgado

• GUAYAQUIL, Ecu

Agustín Delgado, delantero del club de fútbol Barcelona de Ecuador, fue sometido a una operación quirúrgica por una lesión en el pie derecho y no será de la partida ante el Bolívar de La Paz en el partido que se disputará el próximo miércoles en la ciudad de Guayaquil.

Delgado, que anotó el gol con el que cambió su equipo en el partido de ida de las cuartas de final de la Copa Libertadores de América en La Paz, deberá permanecer inactivo una seis semanas, según lo señaló su médico Ramón Barredo.

Barcelona y Bolívar se jugarán su pase a la próxima ronda del torneo suroccidental el próximo martes en Guayaquil, aunque los locales mantienen una ventaja tras el empate obtenido a domicilio ante el Bolívar.

Los 13 para Guayaquil



FOTO: ALAN MARTÍN

Edson domina el balón ante la marca de Claure y Vaca.

Bolívar con juveniles a Santa Cruz

8 titulares al margen del equipo.

• LA PAZ

Bolívar quedó listo para viajar a Santa Cruz y enfrentarse a Blooming por el torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, este domingo en el estadio "Ramón Aguilera Casas".

El equipo dirigido por Luis Orozco enfrentará este cotejo con varias ausencias en su alineación titular, dando paso a futbolistas que no tuvieron la oportunidad de actuar regularmente en el campeonato nacional.

• LA PAZ

YALVE

El equipo viajara a la capital centro esta noche y en la delegación fueron tomados en cuenta los siguientes jugadores:

Juan Carlos Olave, Darío Rojas, Rafael Salguero, Miguel Rímha, Roberto Vaca, Daniel Claure, Luis Ribero, Diego Bengelza, Lambert

Pizarro, Zoca, Joaquín Botero, Jefferson González, Fellman Puro, Edson, Darwin Cuellar, Augusto Andueza, Richard Bussanante.

• LA PAZ

YALVE

Juan Carlos Olave, que jugará por tercera vez en forma consecutiva como portero titular, sobre el partido ciego: "Somos conscientes que será un cotejo exigente y complicado, porque Blooming al igual que Bolívar necesita sumar las unidades en disputa para seguir avanzando en el torneo local", aseguró.

Posteriormente, explicó: "Si bien en esta ocasión se aflojara este compromiso con varios jugadores que no estuvieron actuando regular-

mente, los que entraron a la cancha queremos demostrar el porque estamos en un equipo tan grande y de mucho prestigio, para ello se debe dejar todo en el terreno de juego, buscar rendir al máximo para sumar los puntos y darle nuevamente una satisfacción a la hinchada celeste", concluyó.

• LA PAZ

YALVE

El futbolista brasileño Augimar Oliveira no podía desahuciar aún en Bolívar al no haber llegado la conformidad de su pase internacional. Si bien llegó a la institución cesóse la documentación de ese documento, caso no es válido porque se requiere para registrar al jugador los papeles originales.

Se integra hoy Anthony "Pitufo" de Avila

Barcelona ratificó partido con Bolívar a las 18 (HB)

• GUAYAQUIL, Ecu

El Club Barcelona ratificó el partido revancha por Copa Libertadores de América contra el equipo boliviano del Bolívar para el miércoles 27 a las 17-00, hora local (18-00 hora boliviana).

El dirigente Polo López manifestó que previa consulta con el Instituto Oceanográfico de la Armada, el directorio del equipo "astillero" confirmó el horario del partido contra su par boliviano.

El cotejo se disputará en el estadio Monumental "Isidro Romero Curo", con el control arbitral del colombiano Rafael Sanabria, quien secundará desde los costados Felipe Ruíz y Oswaldo Díaz.

• COMUNICADO

"Hemos enviado notas a todas las instancias correspondientes para ratificar el horario del partido contra Bolívar por Copa Libertadores de América. Se jugará en el estadio Monumental desde las 17-00, hora ecuatoriana", sostuvo López, al agregar que "la Confederación Sudamericana de Fútbol como la dirigencia del cotejo así mismo de la confirmación del horario".

Luis Orozco

"Seremos ofensivos ante Blooming"

• LA PAZ

"El equipo que presentaremos en Santa Cruz ante Blooming jugará con un planteamiento ofensivo, porque entendemos que contamos con jugadores de capacidad como para jugar frontalmente y buscar sumar los puntos en disputa", expresó el entrenador Luis Orozco tras la práctica de la víspera.

"Si bien estamos realizando algunas modificaciones para ese partido, sabemos también que los futbolistas de este equipo incluidos en el equipo titular demostrarán su capacidad y condiciones porque es gente que viene trabajando con mucha responsabilidad y entrega en cada uno de los entrenamientos", puntualizó.

"Por otra parte, algunos jugadores son conscientes de que no deben de

Sanabria será el árbitro

Terna colombiana dirigirá el miércoles

• ASUNCIÓN, Ecu

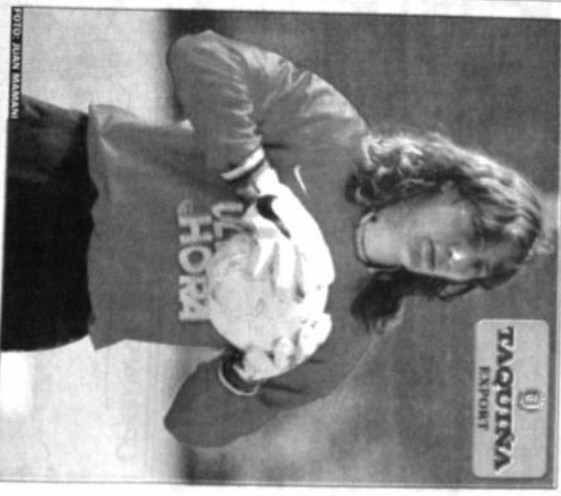
La Confederación Sudamericana de Fútbol designó ayer a los árbitros para los partidos de vuelta de los cuartos de final de la Copa Libertadores de América previstos para el 27 de mayo.

La lista es la siguiente: Neucón Cerro Rericho (BOL)-Rericho (BOL), Daniel Gutiérrez Linceas (BOL)-Madroñan y Luis Trucio (BOL) argentino).

Santa Fe: Colón (ARG)-River Plate (ARG), Arturo Ángel Sánchez Linceas, Gerardo Berroze y Alberto Barrientos (argentinos).

Guayaquil: Barcelona (ECU)-Bolívar (BOL), Arturo Rafael Sanabria Linceas, Felipe Ruíz y Oswaldo Díaz (colombianos).

El partido de ida entre los equipos brasileños Gremio y Vasco da Gama, que se jugará el 3 de junio en Porto Alegre, será controlado por el brasileño Antonio Pereira, con la ayuda de sus compañeros Milton Dos Santos y Edilson Corona.



Juan Carlos Olave será titular ante Blooming

REPORTAGE ESPECIAL DE PRESENCIA

f

Terremoto



Aiquile, Totorá y otros pueblos cercanos tuvieron el amanecer de un campo de batalla: muertos, heridos y desaparecidos. En algunos rostros está grabada la resignación.

Hay 74 muertos, 23 son niños; darán a cada familia \$us3.000

Zona de desastre nacional

Tras gigante despliegue, rescatan a 54 heridos.

• Envío especial de corresponsales y LA PAZ

El llamado como sur de Cochabamba, conformado por varias poblaciones de la provincia Campero, fue declarado ayer zona de desastre nacional por el gobierno.

Aiquile, Totorá y otras zonas aledañas quedaron destruidas después de sufrir el terremoto del siglo en Bolivia. El gobierno gestiona ante la comunidad internacional el apoyo necesario que permita atender las necesidades de la gente.

Por el momento, se sabe que 74 personas murieron aplastadas por techos, paredes y escombros; 23 son niños. Otras 54 resultaron heridas y ahora reciben atención médica en Cochabamba.

Se estima que 200 personas desaparecieron. El difícil acceso a la zona, la falta de maquinaria y de energía eléctrica impiden a los 400 efectivos de la brigada de rescate encontrar más víctimas entre los escombros.

AYUDA

Se dará 3 000 dólares a cada una de las familias que sufrió los efectos del sismo. El dinero saldrá de una partida de subvención de alivio a la vivienda.

El gobierno también dispuso la utilización de los recursos residuales de los fondos captados para enfrentar al fenómeno de El Niño. El finasterio de Hacienda confirmó 30

millones de bolivianos para respaldar la operación de socorro.

GIGANTE DESPLIEGUE

Ambulancias, médicos, enfermeras, 17 aviones, 60 paracaidistas del CITE, el Ejército, la Fuerza Naval y la Fuerza Aérea, policías, maquinaria pesada, camiones, religiosas y otros se desplazaron hasta Aiquile, Mizque y Totorá para ayu-

dar a los damnificados. Los paracaidistas descendieron con todo su equipo. Virtualmente fueron lanzadas desde los aviones de la Fuerza Aérea. En Cochabamba, todos los centros de salud fueron declarados en emergencia.

AUXILIO

Defensa Civil y autoridades de gobierno pidieron a los bolivianos

alimentos, frazadas, ropa, medicamentos y muchos recursos económicos.

Defensa Civil informó que, en La Paz, los donativos deben ser depositados en sus oficinas de la avenida 6 de Agosto, N° 2649, primer piso.

Los teléfonos a los que se pueden dirigir las personas de buena voluntad son el 433297 y el 433697.

No aguantaban lo de Aiquile Ciudades se caían

Bolivia ha vivido 1.000 sismos en toda su historia.

• LA PAZ

Si en las ciudades se hubiese producido un terremoto como el de Aiquile, gran parte de los edificios se habrían desplomado porque fueron construidos sin

normas de seguridad para resistir este tipo de fenómenos naturales.

El director de la Carrera de Arquitectura de la UMSA, Osvaldo Avilés, explicó que en el caso de La Paz solo dos hoteles fueron construidos con normas de seguridad antisísmica internacional. Las demás construcciones están totalmente desprotegidas.

En lo que va de la historia de Bolivia, el observatorio de San Calisto tiene contabilizados alrededor de 1.000 sismos, cuyas magnitudes promedian los 4,5 grados en la escala de Richter. Uno de los terremotos más fuertes se produjo en 1650 y causó daños en Sucre.

TERREMOTO DEL SIGLO

Pero, el terremoto más fuerte de este siglo se produjo la madrugada de ayer con una intensidad de 6,8 grados en la escala de Richter, cuyo epicentro se registró a 50 kilómetros al noroeste de Aiquile, en el departamento de Cochabamba.

Se trata del segundo sismo más fuerte que sufrió esa región del valle, el anterior se produjo el 1 de septiembre de 1958 cuando el sismógrafo marcó 5,9 grados en la escala de Richter.

El temblor de la víspera se sintió en siete ciudades: La Paz, Cochabamba, Sucre, Santa Cruz, Tarija, Beni y Pando con intensidades variables de III a IV. Aiquile fue la más afectada porque registró una intensidad de VII a VIII. Se estima que igual intensidad se sintió en Totorá, Pasorapa, Mizque y otras poblaciones pequeñas.



Rescatan a un niño en Aiquile.

El más grave del siglo

- **Grado I.** No perceptible. microsismos.
- **Grado II.** Perceptible por personas en reposo. Se mueven cristales, muebles.
- **Grado III.** Perceptible en interiores. Se mueven algunos cristales, sillas, tréno.
- **Grado IV.** La gente inquieta, vibran las ventanas.
- **Grado V.** Todos sienten el temblor. Caen algunos cristales.
- **Grado VI.** Caen algunos chimeneas. Se mueven los muebles.
- **Grado VII.** La gente sale a la calle. Se percibe en los coches en marcha. Se producen algunos daños en las estructuras de los edificios.
- **Grado VIII.** Alarma general. Mucho destructivo en las estructuras ligeras. Produce algunos daños en estructuras sólidas. Caen algunas estatuas y murales. Los niveles acústicos cambian.
- **Grado IX.** Pánico general. Destructivo total de las estructuras ligeras y parcial de las sólidas. Rotura de conducciones subterráneas. Formación de grietas en el suelo.
- **Grado X.** Sólo quedan en pie los edificios mejores. Se produce torsión a los rieles. Desplazamiento de masas de agua.
- **Grado XI.** Se producen fallas en el terreno, se desplazan considerablemente.
- **Grado XII.** Destructivo total. Aparecen ondulaciones en el terreno. Proyección de objetos y rocas en el aire.

no sólo es Aiquile y Totora, es dramática la situación de pueblos aledaños

Aún tiembla zona mortal

Cuerpos sin vida en las calles; el terror toma el cono sur de la Lajta.

ARLOS KRINOS, enviado especial
Totora, Chakamayu y Aiquile

La muerte se adueñó de todo el cono sur del departamento de Cochabamba. Y la tierra sigue temblando. Ayer en la tarde, el pánico aumentaba a medida que la noche tomaba más de 15 pueblos destruidos.

Toda la zona se parece a un campo de batalla. Tras los gritos nocturnos del jueves, Totora, Aiquile y los pueblos pequeños se sumieron en un profundo silencio, acompañado de pánico mudo.

PRESENCIA, junto al alcalde de Cochabamba, Manfred Reyes Villa, recorrió toda esta área. Las enormes grietas del camino impidieron llegar hasta el final.

Primero se visitó Totora, donde prácticamente la plaza principal y toda la parte norte del pueblo están deshechas. La torre de la iglesia está a punto de caer.

Los pobladores aún sienten temblores. Desde las 20.50 horas del jueves, el temor no los deja en paz, y por eso se fueron a vivir a la cancha, al lado del hospital, donde los heridos aún no logran comprender la pesada naturaleza.

Pese a que hay un solo desecho (Flores Delgadillo, de 60 años), las 200 personas de la cancha se mueven de miedo y no tienen agua, carpas y elementos indispensables para sobrevivir.

El temor es comprensible porque hasta las 14.30 horas de ayer la tierra aún se mueve.

MÁS DESASTRE

En Chakamayu, a ocho kilómetros al sur de Totora, 40 casas se fueron abajo, donde ocho personas murieron junto a sus animales. Sólo se identificó a cinco.

La tierra se estremeció, sentidos como un golpe, algunos no pudieron salir de sus casas porque las paredes y techos se cayeron sobre ellos, relató un hombre, notablemente agotado.

Pero la desgracia no acaba. En Pampa Grande, unos cuantos kilómetros más allá, se constató que hay tres muertos. Los remezones tampoco han cesado.

VIVO

Mientras PRESENCIA conversaba con los sobrevivientes, la tierra vol-



Las construcciones quedaron convertidas en escombros y la gente perdió su techo.

Estiman 200 desaparecidos

Aunque todavía no se cuantificó el número de personas desaparecidas en la región afectada por el sismo en Cochabamba, se estima que pueden sumar 200, de acuerdo con el informe proporcionado por el Servicio Nacional de Defensa Civil. Aún no es posible precisar datos debido a la numerosa población dispersa en las localidades aledañas a Aiquile, epicentro del movimiento telúrico.

rotundamente a que se toque a sus muertos. Anoche los velaron. Más allá ya no se puede llegar. Las grietas del camino lo impiden.

EN LA CALLE

En todos estos pueblos, golpeados por la pobreza y la sequía, la gente salió a las calles principales con sus trapos y cocinas. Anoche durmieron al aire libre, pero felizmente hoy comienza un operativo combinado (Cruz Roja y Ejército) para apoyar a todas las comunidades de la provincia Campero.

UNA ZONA DE GUERRA

El pánico ha pasado en Aiquile, para dar paso al dolor. Parece un pueblo bombardeado. Adobe, alambres y calaminas están desmenuzados por las calles. La gente vela a sus muertos en las aceras.

La mayor parte de las casas des-

Mueren 74 personas

• ENVIADO ESPECIAL y corresponsales

TOTORA: 2 MUERTOS

Florencio Delgadillo; niño no identificado

HOYADAS: 1 MUERTO

Joel Moreira

PAMPA GRANDE: 9 MUERTOS

José Paredes y toda su familia (cuatro personas); cuatro personas no identificadas

PABELLÓN: DOS PERSONAS NO IDENTIFICADAS

AIQUELE: 43 MUERTOS

De los cuales 32 fueron identificados: Freddy Flores Arnez (38); Consuelo de Flores (39); Marcelo López (15); Rafael Becerra Ortuste (3); Lucio Gaspar García (16); Constantino Velasco (30); Hugo Alba (75); Román Escalera (45); niño no identificado (3); Jorge Arias López

(10); Osman Arias López (8); Hernán Colque Arias (1); Emil Fernández (3); Vanessa Fernández (12); Ariel Ferrullín (2); Priscila Álvarez (6); Marilín Álvarez (2); Mariela Tordoya (7); Araceli Vargas (12); Tito Montaña (22); Loyda Gutiérrez (18); Jhonatan Montaña (4 meses); Consuelo Callao de Flores (35); Manuela Meneses de Tapia (80); Rosmeri Jiménez (10); Lucía Peñafoza (22); Eva Natali Ferbay (11); Renalia Herrera (13); Amalia Becerra (14); Flora de Molina (40); Nora Ordóñez de Molina; Camila Pinedo Antezana (8).

CHAKAMAYU: 4 MUERTOS

Leonarda Alcóser (4); Lidia Rojas (13); Ermo Vallejos (2); Alejandrina Vela (80).

ANTANJAHUA: 13 MUERTOS

Natalia Escalera; Hilario NN; Angel Perod; Rubén Suárez; Guimerinda Alcóser; Julia Capayo; Guillermo Córdoba; Raúl Paredes; Ponciano Paredes

trozadas está en el centro, en las calles Bolívar y Sucre. Según reporte del jefe militar, el 47 por ciento del pueblo está destruido. Por eso, 286 familias tendrán que dormir en la calle.

Aproximadamente 400 personas, entre efectivos policiales, militares y voluntarios, aún buscan cuerpos entre los escombros, con dificultad, pues el pueblo está en tinieblas. El alumbrado eléctrico desapareció después de que cayeran todos los postes.

Todos los muertos de Aiquile, hasta las 19 horas aproximadamente 36, se concentran en el edificio de la Subprefectura. Ya pasó el susto y la gente trata de organizarse. El espíritu de solidaridad se hace patente.

Sin embargo, el dramatismo de la situación produce lágrimas a cada paso. Anoche, una niña llegó a pie hasta Aiquile para informar a las autoridades que en su pueblo nueve personas murieron.

Hay 54 heridos

• ENVIADO ESPECIAL y corresponsales

LOS HERIDOS DE AIQUELE EN COCHABAMBA SON 36:

José Molina Cabrera (48) Hospital Vidma; Wilder Reyes Amaya (37) Hospital Vidma; Elizabeth Torrico (40) Materno Infantil; Anael Flores Callao (14) Materno Infantil; Ronald Pascual Claros Alcóser (21) dado de alta; Catherina Antezana (38) transferida al Hospital Belga; Gladys Ferrullín Alba (25) Hospital Vidma; Benigna Céspedes Torrico (25) Hospital Vidma; Modesta Camacho Durán (50) Materno Infantil; Carlos Flores; Flora Estaline Vásquez (37) Hospital Vidma; Dionisia Ortuste (35) Hospital Vidma; María del Carmen Molina Ordóñez (16) Hospital Vidma; Juan Carlos Gonzales Zambrana (17) Hospital Vidma; René Moreira Montaña (28) dado de alta; Miguel Ferbey (29) clínica Belga; Felipe Rocha Nina (64) Hospital Vidma; Josefina Gonzales Galarza (28) Hospital Vidma; Emilia Vargas Mendoza (53) Hospital Vidma; Asteria

Escalera Jaldín (43) Hospital Vidma; Francisco Santos López (70) Hospital Vidma; Silveria Vallejos (80) Hospital Vidma; Francisco Ponce Cano (82) Hospital Vidma; Casto Pereira Alcóser (28) Hospital Vidma; 1-3n Rocha Camacho (44) Hospital Vidma

NINOS

Ricardo Jiménez Delgadillo (6) Materno Infantil; Sonia Jiménez Delgadillo (11) Materno Infantil; María Flor Molina (8); Alejandra Flores (11) Materno Infantil; Saúl Moreira Torrico (4) Materno Infantil; Carla García Trujillo (11) Materno Infantil; Eduardo Díaz Salazar (13) Materno Infantil; Ricardo Olivera Rosales (6) Materno Infantil; Francisco Peredo Alcóser (13) Materno Infantil

OTROS

Según reportes de Radio Fides, se estima que hay 18 personas heridas en los alrededores de Totora: Atanjahua, Pampa Grande y Chakamayu.

Ecos del terremoto

En Mizque

"Todo sucedió repentinamente, más o menos a la una de la madrugada. El primer sacudón no fue muy fuerte, el segundo sí, no podíamos pararnos, entonces, la gente comenzó a salir a la calle gritando", dijo Rolando Prada, vecino de la población cochabambina de Mizque, que tiene alrededor de 2.000 habitantes.

En contacto telefónico con PRESENCIA explicó que las casas viejas y los almacenes se derrumbaron, pues no resistieron la intensidad del terremoto. "Al principio pensamos que se trataba de un fuerte viento, pero después nos dimos cuenta de que las paredes comenzaron a rajarse y los vidrios se rompían de a poco". Contabilizó 13 "sacudones". Después de la cuarta de la madrugada, se producían cada 15 minutos.

En Ucareña

"De pronto, las paredes se acercaban y se alejaban; cada movimiento duraba entre cinco y seis segundos", narró Nivardo Jiménez, vecino de la población valluna de Ucareña. Explicó que el movimiento más fuerte fue el segundo, porque hizo crujir las maderas viejas y algunas construcciones. "Vimos cómo los cables de alta intensidad se movían, entonces tuvimos que salir a la calle. Los perritos ladraban desesperados".

En Arani

Desde la localidad cochabambina de Arani, Silvia Rojas informó que el movimiento lo "sintieron a eso de la una de la madrugada, lo que causó susto en la gente". "Salimos todos desesperados a la calle, asustados, menos mal que no se lamentó ninguna desgracia personal". Rojas dijo que alguna gente dudó, por algunos momentos, en volver a sus casas, pues temía que se produjera otro movimiento de la tierra.

En Punata

Rodrigo Aguilar, habitante de la población cochabambina de Punata, dijo que los sacudones, parecidos a oleajes de mar, se daban cada cinco minutos y causaban miedo en la gente. "Los sacudones más intensos se dieron hasta las dos después comenzó a bajar la intensidad", comentó en conversación con PRESENCIA, y agregó que la gente salió a las calles para resguardarse del peligro.

En Anzaldo

"No hemos podido dormir después del primer movimiento de la tierra, todos nos acostamos", dijo Angel Dreilana, desde la población valluna de Anzaldo. Explicó que el primer sacudón se produjo alrededor de la una de la madrugada, cuando la mayoría de la gente ya se había retirado a sus casas a dormir.

"Menos mal que sólo se rajaron algunas casas, no hubo desgracias más grandes ni muertos. Pero, desde esa hora, no hemos podido dormir por la pena y el miedo".

En Tolata

Desde Tolata, Aniceto Pardo informó que "nunca antes habían sentido un temblor de esa magnitud". "El último movimiento lo hemos sentido a las seis de la mañana". Pardo señaló que sólo se produjo el derrumbe de paredes viejas y que "gracias a Dios no se lamentaron más desgracias personales ni materiales".

En el Norte de Potosí

La cinco provincias del Norte de Potosí vivieron momentos de alarma y tensión al sentir los movimientos de la tierra al promediar las 12-40 horas de esta madrugada. Informes de los reporteros de Radio Pío XII, en las cinco provincias del Norte de Potosí, dieron cuenta de este hecho alarmante. Las zonas afectadas son Alto Leque, Saromá, Biltbao Ricipa, Torro Torro, Negeta y Tampo K'asa, Chayanta, Poochata, Ouarí, Raveto, Macha y Bustillo.



La Policía intenta rescatar los cuerpos sepultados.

Envío mensaje al obispo de Aiquile, monseñor Adalberto Rosat

El Papa ora por víctimas

Iglesia alemana
dona 5.000
dólares.

• PRESENCIA y Agencia FIDES

El Papa Juan Pablo II elevó su plegaria para que el Señor conceda consuelo y fortaleza a los afectados por el sismo de Aiquile e inspire en todas las personas, instituciones e instancias del país sentimientos de solidaridad para superar esta dolorosa prueba.

El Santo Padre manifestó su congoja a través de un mensaje enviado al obispo de Aiquile, monseñor Adalberto Rosat, cuyo texto fue divulgado ayer por el nuncio apostólico, Rino Passigato.

Tras conocer el desastre, Juan Pablo II ofreció "oraciones por el eterno descanso de los fallecidos".

IGLESIA

La Iglesia Católica Boliviana

brinda asistencia a las personas damnificadas por el terremoto registrado en la región sudeste del departamento de Cochabamba, informó el secretario general interno de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), padre Sergio Gualberti.

Este viernes, la Iglesia hermana de Hildesheim de Alemania donó 5.000 dólares para prestar los primeros auxilios, fundamentalmente alimentos, a las poblaciones afectadas por el sismo.

APOYO

El padre Gualberti informó que la organización Catholic Relief Service ya está apoyando las tareas en la región con equipos médicos, vehículos, instrumental y medicamentos para la atención de las personas que resultaron heridas por el movimiento sísmico.

De la misma forma, informó que el arzobispo de Cochabamba, mon-

señor René Fernández, inició gestiones ante USAID-Bolivia para destinar los alimentos donados por esa organización a familias afectadas en Aiquile, Totorá y Mizque.

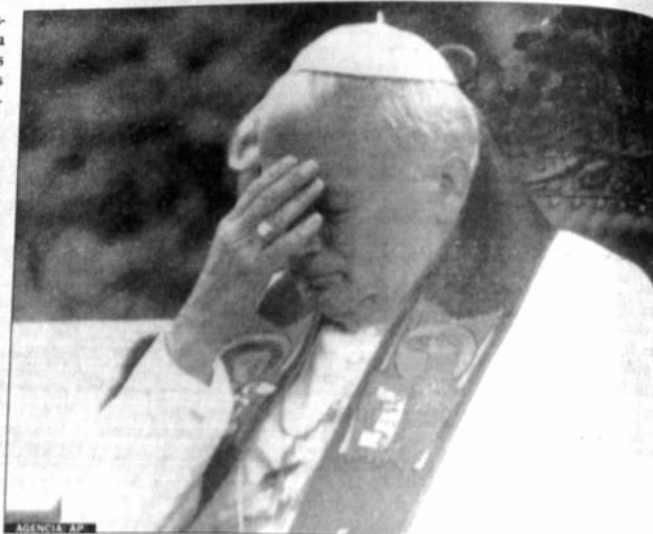
PREOCUPACIÓN

El Secretario Adjunto de la CEB expresó su preocupación por la falta de información de las comunidades pequeñas en los alrededores del epicentro sísmico.

"No se sabe lo que pasa en las comunidades del área rural, la atención está centrada en los pueblos grandes, pero parece que hay graves problemas también en las comunidades".

COORDINACIÓN

Cáritas Boliviana coordinará las acciones con la finalidad de facilitar y asegurar la celeridad del envío de ayuda a las poblaciones afectadas.



Juan Pablo II "orará por el eterno descanso de los fallecidos".

Ambulancias, aviones, paracaidistas, Cruz Roja, religiosas y maquinaria pesada

Gigante despliegue para ayuda



Los heridos son atendidos en hospitales de Cochabamba.

El Presidente sobrevoló la zona.

• LA PAZ, CORRESPONSALES

Ambulancias, médicos, enfermeras, 17 aviones, 60 paracaidistas del Centro de Instrucción de Tropas Especiales, el Ejército, la Fuerza Naval y la Fuerza Aérea, policías, maquinaria pesada, camiones, religiosas y otros se desplazaron hasta Aiquile, Mizque y Totorá para ayudar a los damnificados.

El Presidente Hugo Banzer Suárez sobrevoló la zona en un helicóptero militar a las 10.40 acompañado por el ministro de Defensa, Fernando Kieffer, y el prefecto de Cochabamba, Johnny Ferrel. Después, en Aiquile, prometió a los habitantes ayuda.

Banzer ordenó habilitar el hos-

pital de Aiquile y la base aérea de Cochabamba, centro de operaciones hacia las poblaciones damnificadas.

La Cruz Roja Boliviana también se movilizó a nivel nacional. La filial de Cochabamba envió dos médicos y un grupo de emergencia para dar los primeros auxilios. También llevó medicamentos y linternas para habilitar albergues temporales.

El director Nacional de Socorro, Rubén Gonzales, viajó a Cochabamba para coordinar las acciones tanto de evaluación como de asistencia.

Los paracaidistas descendieron con todo su equipo. Vitullas fueron lanzadas desde los aviones de la Fuerza Aérea para ayudar a la población.

LOS PRIMEROS

Una de las primeras autoridades en llegar a Aiquile, a las 9.10

horas de ayer, fue el alcalde de Cochabamba, Manfred Rejala.

Después se movilizó a Cochabamba y Sucre. Mandaron maquinaria pesada para retirar escombros y dejar expedita la vía. A las 11.00, dos camiones del Servicio del Transporte Pesado, dirigidos por el jefe de la unidad, se trasladaron de forma gratuita al lugar.

El arzobispo de Sucre, monseñor Jesús Pérez Rodríguez, expresó la total solidaridad de la Iglesia con el pueblo aiquileño y acompañó el viaje de religiosos para atender a los heridos.

La Compañía Eléctrica de Cochabamba desplazó dos equipos de técnicos para coordinar los trabajos de coadyuvar al restablecimiento de la energía eléctrica en Aiquile. La Alcaldía de Sucre envió medicinas, medicamentos y alimentos.

Gladys se salvó, pero perdió a su hijo

"Sólo vi caer el techo"

"Ayuden a la otra gente, hay más niños que rescatar".

• COCHABAMBA
Martín Balcazar Martínez

"Ay... Ay, mi espalda, mi espalda", se queja Gladys Ferrufino, postrada en la cama N° 19 del hospital Viedma de Cochabamba. Se recupera de las fracturas que sufrió en la espalda al ser aplastada por la tierra.

Gladys, que está junto a otras 20 personas internadas en este nosocomio ubicado en la calle Aniceto Arce 0255 al norte de Cochabamba, recuerda sólo haber visto caer el techo de su casa y cómo se desplomaban las paredes.

LLANTO

"El llanto de mi hijo me despertó, no sé qué hora sería, lo único que vi es que el techo se caía sobre mí y me senté", relató Gladys, con lágrimas en los ojos, al recordar que no pudo salvar a su pequeño hijo de cuatro años.

El sismo se empezó a sentir en la población de Aiquile pasada la medianoche, cuando Gladys y su familia descansaban.

Las sillas, mesas y el resto de los muebles empezaron a temblar. El único que sintió todo fue su hijo de cuatro años, que ante el susto empezó a llorar. Fueron esos gritos que despertaron a su madre, quien por estar lejos de él no pudo protegerlo.

"Apenas desperté y vi el techo sobre mí, me senté, busqué a mi hijo, pero sus gritos cada vez eran menos, yo lo veía desaparecer debajo de la tierra", relató al pedir a Dios lo guarde en su reino.

LA MADRE

Su madre sólo atino a escapar y salir de la vivienda. "Gracias a Dios mi madre y mi empleada se salvaron, ellas salieron corriendo, de no hacerlo, tal vez habrían muerto", dijo apesadumbrada por lo sucedido.

Gladys, que según los médicos se recuperará en los próximos días, casi resignada por la desgracia que sufrió al perder a su hijo, pide la colaboración de la población y todas las autoridades.

"No sé que voy a hacer ahora, sin mi hijo... Sólo Dios sabe lo que hace, sólo les pido ayuden a la otra gente, hay muchos niños, que rescatar está todo destrozado".



Gladys no sabe qué hacer ahora que su niño murió.

Bombas, las
culpables

• POTOSÍ

El director del observatorio astronómico de San Francisco, padre Sergio Castelli, teorizó que las pruebas atómicas de Francia fueron las causantes indirectas del terremoto que afectó ayer a gran parte del país.

Según el religioso, las últimas publicaciones sobre sismología dan cuenta que las ocho pruebas nucleares de Francia provocaron una fractura en el fondo del mar, que también pudo causar el terremoto de ayer y otros movimientos sísmológicos.

Declinó comentar sobre un posible efecto de las pruebas nucleares de la India en este tipo de fenómenos, pero sí se refirió a las de Francia.

Sin embargo, el padre Castelli desechó la posibilidad de que el sismo se haya sentido en Potosí.

Aunque el departamento no cuenta con aparatos sísmológicos, el franciscano aseguró que el fenómeno no llegó hasta esta capital.

Entretanto, la población potosina se mostró acongojada por lo ocurrido en Cochabamba. Algunas personas aseguran haber sentido el sismo, aunque levemente.

El director propietario del canal 21, Rodolfo Lizarrazu, aseguró que sintió el temblor poco antes de que algunas estaciones de televisión de alcance nacional difundieran la noticia. ♦

Antes de su inauguración

Se derrumbó edificio

En el Chapare
no hay daños.

• PRESENCIA y Agencia EFE

Un edificio de cuatro pisos a punto de ser inaugurado en esta ciudad, se derrumbó como consecuencia del sismo producido esta madrugada, sin causar daños personales, se informó oficialmente.

El edificio se encuentra ubicado en Villa Loreto, en la zona sur de esta ciudad, y es el daño material más importante registrado en la ciudad de Cochabamba luego del movimiento telúrico que tuvo como epicentro a la localidad de Aiquile.

Asimismo, se supo de que varias viviendas de esta ciudad han sufrido rajaduras, causando temor entre la población, que teme nuevas réplicas del movimiento telúrico.

Informes de varias radioemisoras señalaron que una casa más se derrumbó en esta ciudad, pero no precisaron donde está ubicada y tampoco si provocó la muerte de alguna persona.

CHAPARE

Datos procedentes del Chapare dan cuenta que el temblor también se sintió en esta región cochabambina, aunque no produjo daños personales ni materiales, según un primer reporte proporcionado por el alcalde de Villa Tunari, Felipe Cáceres.



El edificio ni siquiera se estrenó.

La autoridad edilicia informó que al promediar la 1.00 de la madrugada la población sintió un temblor de la tierra y varias viviendas comenzaron también a temblar causando pánico en la población que salió a las calles para comprobar

que pasaba. En poblaciones aledañas, como Villa 14 de Septiembre, Sinahota y Chimoré, tampoco se reportaron víctimas o daños materiales.

Sin embargo, prometió que en las próximas horas dará a conocer

un informe oficial, sobre todo de los posibles daños que habría sufrido la carretera que une Cochabamba con Santa Cruz, tomando en cuenta que el Chapare es considerada como una zona ecológicamente inestable.

Cáceres dijo que en ese momento se encontraba en el interior del edificio municipal sosteniendo una reunión con varios sectores de la población cuando los focos comenzaron a temblar y los muebles se movieron peligrosamente. ♦

Así sintieron algunos paceños el sismo

"¡Ay nanita, está temblando!"

Parecía que las lámparas y cortinas bailaban.

• LA PAZ

Mató personas y destruyó casas en el valle, pero las réplicas que llegaron hasta La Paz no fueron sentidas por la totalidad de los paceños.

Sin embargo, Marco Antonio García, jefe de Cancillería de la Embajada de México, narra que cerca a la una de la madrugada "una extraña sensación y un molesto toc, toc, toc me despertó de un plácido sueño. Mi esposa preguntó si estaba temblando. Una fuerte sacudida y el crujir de la estructura del edificio nos dio la respuesta. Con el corazón desbocado, nos levantamos rápidamente y fuimos por nuestra hija a recamara. Bety le dijimos, levántate. ¡Está temblando! Corrimos por el pasillo hasta ubicarnos debajo del marco de la puerta de la cocina. ¡Ay, nanita, y pa' dónde vamos!, me pregunté, recordando que estábamos en un piso 14 al tiempo que venía a verme el consabido letrado de no estar el elevador en caso de temblor incendiario".



Roxana de Cadima

TODO SE MOVÍA

Roxana de Cadima vive en el piso 26, el último del edificio Alameda. Este su testimonio: "Nosotros lo sentimos antes de la una de la mañana: la madera se movía, las lámparas bailaban, las puertas y las cortinas vibraban. Fue largo, se repitió tres o cuatro veces, no se detenía sino que disminuía y después de un momento aumentaba la intensidad. Esto se repitió tres veces. Mucha gente estaba a punto de salir del edificio, mi vecino me contó que estaba por salir, que su hermana lloraba, pero no lo hizo, nosotros tampoco".

Fidelia Maldonado, que vive en



Fidelia Maldonado

el piso seis del edificio Alameda, sintió "vibrar" su departamento. "Las ventanas y la cama temblaron con mucha intensidad. Pero no me asustó porque tengo mucho coraje. Mi esposo dijo que esto era algo pequeño, él no se dio cuenta y no se alarmó".

Patricia, del piso 15 en el edificio Franz Tamayo, cuenta que dormía, pero a la una menos diez "sentí que la cama se movía. Las campanitas que tengo detrás de la puerta comenzaron a sonar, me levanté y sentí que todo el edificio se movía bastante. Duró más o menos un minuto, luego cesó y después de cuatro minutos comenzó con la misma intensidad. No bajé del edi-



Waldo Coria

ficio porque creí que eso era más peligroso".

NO SINTIERON

Waldo Coria vive en Villa Copacabana. "No sentí el temblor en forma física, sino un fuerte dolor de cabeza en la tarde antes del sismo. Lo mismo me pasó en Sucre antes del sismo de 1985 y antes del temblor de 1994 en La Paz. Es un dolor extraño que no puedo explicar y me afecta durante 24 horas. Ayer tomé un calmante porque estaba como zombi, mareado. Es como si alguien presionara las sienes y la nuca". Delfín Álvarez, de Vinto, cuentan que trabajaba en su oficina de costura, "pero no sentí nada". ♦

Pocos sintieron el temblor

Alteños dormían

• EL ALTO

El temblor que se produjo en el país ayer en la madrugada, no fue percibido por una gran parte de los pobladores de la ciudad de El Alto, quienes ya se hallaban dormidos.

Sin embargo, los que se trasladaron pudieron advertir el sismo en la vibración de los marcos de las puertas y ventanas y en la caída de algunos objetos de las repisas y los televisores.

Huáscar Paredes Candia, vecino de Villa Ingenio, informó que cuando estaba viendo tele-

visión de una de las repisas, instaladas entres dos paredes, una pequeña taza de porcelana cayó al suelo y se despedazó. Hortencia Quispe vecina de una urbanización de la parte sur de El Alto, contó que a las 00:30 horas de ayer sintió que los marcos de metal de una de las ventanas comenzaron a vibrar; sin embargo no le dio mayor importancia ya que los camiones de alto tonelaje que pasan por el lugar también hacen mover los marcos de las ventanas y puertas. ♦

Hubo oraciones

Vigilia en Oruro

• ORURO

La mayoría de los orureños no sintieron el sismo registrado en la madrugada, pero los pocos que advirtieron lo sucedió tuvieron diferentes sensaciones, entre miedo, terror y susto. Muchos se pusieron a orar en vigilia por algunas horas.

La familia Canedo, que vive en el edificio "Betto's", permaneció en vigilia durante varias horas, después de sentir en el sexto piso el primer sacudón del sismo, habiendo permanecido despiertas las hijas y la mamá hasta casi las 04:00 de la madrugada y en oración por temor

a que sucediese algo. Fue su primera experiencia.

El movimiento telúrico también fue advertido por el presidente del Concejo Municipal, André Schwartzberg, quien fue despertado en la madrugada por su esposa que estaba alarmada por el ruido que se escuchó en el edificio "Betto's", donde viven.

Recordó como en mayo de 1994 sintió un fuerte temblor en el mismo edificio cuando se disponía a ver el encuentro por la clasificación al mundial de fútbol entre Bolivia y Perú. ♦

Temblor cruceño

• SANTA CRUZ

Las poblaciones de Mairana, provincia Florida; Yacapani, provincia Ichilo, y Vallegrande fueron las que más sintieron el temblor.

En Mairana, los parroquianos abandonaron sus viviendas y se reunieron en la plaza principal escandalizados, relató el corresponsal de la Red Amazónica de Radio Santa Cruz en esa localidad.

Desde Yacapani se reportó que el sacudón que se produjo a

las 00:36 horas también se sintió de manera nítida en esa población. En Vallegrande, sólo algunos parroquianos, que aún permanecían despiertos, llegaron a percibir el sacudón.

En la ciudad de Santa Cruz, la intensidad del movimiento telúrico no fue sentida por la mayoría de la población, aunque algunos, los más sensibles, aseguran haber experimentado una extraña sensación. ♦

Sobresalto en Tarija

• TARIJA

En Tarija hubo una leve percepción del sismo que se registró en Cochabamba. Mucha gente dijo no haberse percatado del fenómeno natural, aunque tampoco faltaron quienes sufrieron un sobresalto, sobre todo aquellos que estaban en partes altas de una vivienda.

Bernardo Calle relató que tras cerrar el local de venta de bebi-

das donde trabaja, al promediar las 12:00 horas, se disponía a dormir cuando sintió una leve remezón y pensó que probablemente la antigua casona que habita se "asentaba". Sin embargo, sintió la caída de una teja al techo de calamina.

Apresurado descendió por las gradas al primer piso y sintió una leve vibración que afortunadamente no fue prolongada. ♦

Un sacudón en Trinidad

• TRINIDAD

Los trinitarios sintieron pánico por el fuerte sacudón que duró 40 segundos; mucha gente salió corriendo de su domicilio.

La más afectada fue la señora Justa Rojas, que vive al noreste de Trinidad, en Bello Horizonte. El temblor inclinó su precaria vivienda construida con barro y chuchio o cañahueca. Doña Justa, en horas de la mañana ya tenía todas

sus pertenencias fuera de su casa.

"Dormimos debajo de un árbol por temor a que la casa caiga, por suerte el temblor nos agarró despiertos, lo que nos permitió sacar nuestras pertenencias y a nuestros dos hijos".

De todas maneras su vivienda no puede repararse, tendrán que derribarla para construir otra, lo que le demandará alrededor de tres mil bolivianos. ♦

Sólo susto en Sucre

• SUCRE

El movimiento sísmico de la madrugada de ayer generó susto en la población capitalina, pero no ocasionó ningún daño material. Desde la 01:00 las estaciones radiales de frecuencia modulada, las únicas en el aire a esa hora, fueron bombardeadas con llamadas telefónicas.

Los sucrenses expresaron su temor y desesperación, pidieron a gritos orientación ante problemas sísmicos, y otros prefirieron salir a las calles y dormir bajo carpas.

Según testimonios recogidos por los medios de comunicación, los animales fueron los primeros en sentir, especialmente los perros, que ladraron desesperados. Luego, los niños y las mujeres gritaron y lloraron.

La gente narró que sus focos, lámparas y objetos de adorno colocados en repisas, ventanas y otros lugares cayeron al suelo.

Muchos habitantes de Sucre recordaron el sismo de 1948, cuando esta ciudad fue sacudida, ocasionando que tres personas murieran. ♦

Gobierno declara zona de desastre nacional a Totora y Aiquile

\$us3.000 a cada familia

**Banzer pide
solidaridad del
país con los
afectados.**

• LA PAZ

El gobierno declaró hoy zona de desastre nacional a toda la región afectada por el terremoto que destruyó las poblaciones de Aiquile, Totora y otras aledañas, a fin de gestionar ante la comunidad internacional el apoyo necesario que permita atender las necesidades de la gente afectada por este fenómeno telúrico, anunció ayer el Presidente Hugo Banzer Suárez.

Tras una visita por Aiquile, Totora y Mizque, el Jefe del Estado anticipó que se destinará la suma aproximada de 3.000 dólares a cada una de las familias que sufrieron los efectos del sismo. El dinero saldrá de una partida de subvención de alivio a la vivienda.

El gobierno también dispuso la utilización de los recursos residuales de los fondos captados para enfrentar al fenómeno El Niño.

"Si ahí está el dinero, se los vamos a dar, pero tenemos que hacer una evaluación total para calibrar y cuantificar la ayuda", dijo el Presidente, quien hizo un pedido público a la población para que envíe toda la cooperación que esté a su alcance.

CONSUELO

El general Banzer explicó que en la zona afectada tuvo la oportunidad de transmitir la solidaridad y el consuelo de todos los bolivianos. "Han visto (los afectados) la voluntad del gobierno y los gobernados para ayu-



Efectivos militares buscan cuerpos entre los escombros.

darles". La ayuda llegó en 17 aviones, que utilizaron una pista improvisada para aterrizar, cargadas de alimentos, medicinas y agua, y al mismo tiempo evacuar a los heridos.

TRAGEDIA

"Hemos llevado recursos para comprar ataúdes. En Aiquile, hasta el momento que salía, habían 31 cadáveres a los que se debía enterrar; en Totora había un muerto, y en una comunidad cercana, que no pudimos identificar, se decía que habían otros ocho muertos", relató el Presidente.

El Jefe del Estado agradeció a la Embajada de los Estados Unidos por haber enviado a la zona algunos de los helicópteros utilizados

en la lucha contra el narcotráfico. En Cochabamba se ordenó que camiones cisterna lleven agua para el consumo de los afectados.

En Aiquile se instaló un campamento con 50 carpas de las Fuerzas Armadas. "Vamos a atender a la gente por el tiempo que sea, hasta que podamos rehabilitarla o ayudarla a reubicarse", sostuvo.

DAÑOS

Según la versión del Presidente, el 20 por ciento de las viviendas de Aiquile está totalmente destruida, mientras que otro 20 por ciento sufrió daños severos. Dijo que es posible que debajo de los escombros haya cadáveres. El hospital de esa localidad fue rehabilitado con

ayuda de un equipo electrógeno.

"El cuadro es desolador, pero llevamos ayuda a nombre de todos los bolivianos, esa gente nos han agradecido con lágrimas en los ojos (...), esta es una prueba de que en lugar de estar peleando entre nosotros, deberíamos ser solidarios", agregó.

PELIGRO

El general Banzer dijo que se instruyó a los sobrevivientes que no duerman en sus viviendas y que es mejor que lo hagan a la intemperie para evitar cualquier riesgo.

Los militares enviados a la zona realizarán la tarea de remover los escombros, ya que es imposible utilizar maquinaria pesada porque la

vibración puede "hacer venir abajo el resto de la casa".

HELICÓPTEROS PROPIOS

Ante la eventualidad de nuevos desastres naturales, el Presidente informó que el Ejército tiene en mente la adquisición, a largo plazo, de tres helicópteros de fabricación rusa, con capacidad para 20 personas, y posibilidad de vuelo en grandes alturas. Naves de esas características son empleadas, por ejemplo, en el Perú.

"Si hay ese plan, lo vamos a hacer (...), espero que no nos critiquen, ya que siempre se hacen críticas a las cosas", comentó Banzer tras retornar de la zona de desastre.

Defensa Civil
no tiene "un
centavo"

El Servicio Nacional de Defensa Civil no tiene "un centavo" en sus arcas y enfrenta una serie de dificultades para movilizar recursos para atender las emergencias como efecto de los terremotos que afectaron a varias provincias sureñas del departamento de Cochabamba, según versiones recopiladas en fuentes militares.

Varios oficiales, de diversa graduación, con los que se conversó, denunciaron que en el momento "no se sabe" cuánto dinero se ha asignado a los bolivianos asignados y desbolsados por el TGN con destino a las tareas de Defensa Civil.

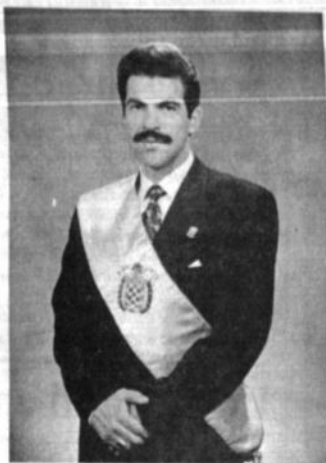
Hasta las 19:00 horas de viernes, la oficina central de Defensa Civil de La Paz no tenía ningún tipo de contacto directo con Aiquile, Totora ni otras poblaciones afectadas por los movimientos telúricos. Estimaron que, si bien, este sábado, llegará un po de radiocomunicaciones instaladas en Aiquile.

"Prácticamente estamos en indigencia en materia de presupuesto y es lamentable que podamos contar hasta estar con un sistema de comunicación fluido entre la sede gobierno y la localidad de Aiquile", afirmó, preocupado, un oficial de las Fuerzas Armadas.

Las fuentes directamente relacionadas con asuntos administrativos y operativos de Defensa Civil, informaron que "prácticamente todos los almacenes del país están vacíos y no cuentan con alimentos, medicamentos, herramientas y maquinaria para satisfacer las necesidades inmediatas de los damnificados, son cerca de un millar".



Honorable Alcaldía de Cochabamba



Manfred Reyes Villa Bacigalupi, Alcalde Constitucional de la Honorable Municipalidad de Cochabamba y su pueblo se adhieren a los momentos trágicos del departamento y del país afectado por la catástrofe Nacional que desde tempranas horas de un modo u otro tocaron el corazón de un pueblo solidario.

El ser Bolivianos significa luchar con ahínco por el bienestar y tranquilidad de un pueblo que desde sus principios históricos mostró perenne solidaridad, hoy, mañana y siempre. Por ello, al unirme a esta tragedia junto con todos ustedes desde tempranas horas del día, insto a mi pueblo a abrir su colaboración a aquellas que como nosotros algún día podríamos atravesar circunstancias adversas.

**Dios nos acompañe a todos.
La colaboración es un Don Divino**



ANTE LA TRAGEDIA QUE ENLUTA A LA FAMILIA BOLIVIANA, LA NUEVA FUERZA REPUBLICANA, EXPRESA SU SENTIMIENTO DE APOYO Y SOLIDARIDAD CON NUESTROS HERMANOS Y HACE VOTOS PARA QUE EL SUPREMO HACEDOR LES DE FORTALEZA PARA SUPERAR ESTOS MOMENTOS DE ANGUSTIA Y DOLOR.

COCHABAMBA, MAYO DE 1998

PII
ANDINA S.A.

SE SOLIDARIZA CON LAS FAMILIAS DAMNIFICADAS QUE FUERON AFECTADAS POR EL TEMBLOR, QUE SEMBRÓ LUTO Y DOLOR EN VARIAS POBLACIONES DE NUESTRO DEPARTAMENTO.

ASUMIMOS EL COMPROMISO, PARA QUE JUNTOS LOGREMOS CONSTRUIR UNA NACION PROSPERA CON RAPIDO CRECIMIENTO PARA LOGRAR SU DESARROLLO.

ESTAMOS CON ELLOS EN ESTOS MOMENTOS DE PESAR.

COCHABAMBA, MAYO DE 1998

Recomendaciones

¿Qué hacer ante un terremoto?

Lo primero:
No perder la calma

- Aléjese de los postes de luz, suelen ocurrir daños y cortes por el movimiento telúrico.
- No utilice velas y fósforos, que puedan ocasionar que se inflamen los gases liberados por el sismo. Utilice linternas o pilas.
- Si se encuentra conduciendo un vehículo, sítiese lo más pronto posible lejos del alcance de caída de estructuras.
- No se detenga sobre puentes.
- Apague cocinas eléctricas o a gas y cierre garrafas de gas licuado.

ORIENTACIÓN

Después del sismo de la madrugada de ayer, el gobierno comenzó a analizar la posibilidad de dar orientaciones a la población para enfrentar eventuales casos de emergencia.

Según algunas autoridades, el país está poco acostumbrado a este tipo de desastres y que por ello siente alarma y reacciona con desesperación.

RECURSOS

Pero, no sólo es ese el problema, sino también la carencia de recursos, maquinaria, infraestructura y todos los medios de auxilio posibles para ayudar a las personas que caen en desgracia, ya sea por terremotos, deslizamientos u otro tipo de desastres naturales.

El Presidente Hugo Banzer Suárez anunció la posibilidad de comprar helicópteros, precisamente, para enfrentar este tipo de eventualidades, que de vez en cuando abaten a los bolivianos.

Con terremotos como el de Aiquile, adiós ciudades bolivianas

Edificios peligrosos

El país no está preparado, las construcciones tampoco.

En cuestión de segundos, todas las edificaciones de las principales capitales del país se habrían desplomado si hubieran sufrido un terremoto de intensidad parecida a la que se suscitó en Aiquile (6.8 grados en la escala de Richter).

Es que los edificios de Bolivia (una gran mayoría, por cierto) fueron contruidos sin normas de seguridad para resistir este tipo de fenómenos naturales.

Según el director de la Carrera de Arquitectura de la UMSA, Osvaldo Avilés, sería "catastrófico" que un temblor de la magnitud que se presentó en Aiquile se registrara, por ejemplo, en la ciudad de La Paz. "Sólo dos grandes hoteles fueron contruidos con normas de seguridad antisísmica internacional. Las demás construcciones están completamente desprotegidas".

Tras compartir la evaluación, el arquitecto Javier Guardia explicó que este hecho se debe a que en Bolivia el índice de temblores de gran magnitud es mínimo. "No existen antecedentes históricos que hayan hecho ver la necesidad de estructurar normas técnicas de protección contra posibles terremotos".

Sin embargo, según el subdirector del observatorio San Calixto, Rodolfo Ayala, Bolivia no está exenta de sufrir estos fenómenos. "Los temblores aumentan con el tiempo".



Las construcciones se desploman debido al terremoto.

MUY CARO

Otro obstáculo para que las edificaciones bolivianas no cuenten con determinadas características estructurales que eviten su derrumbe ante un sismo es el "altísimo costo", comentó el director de Ingeniería Civil de la UMSA, Guillermo Gutiérrez.

NO HAY NORMAS

Avilés aseguró que en el país no existe una norma específica que regule la construcción de edificios para evitar posibles catástrofes. "En

otros países, donde los sismos aparecen con gran intensidad como por ejemplo Japón, Chile, México, Estados Unidos y otros, existe toda una especialidad para edificar".

Avilés y Guardia coincidieron en que en la carrera de Arquitectura no existe una especialidad para abordar este tema, ni siquiera una materia en el currículum. Sin embargo, Gutiérrez afirmó que los ingenieros civiles, en alguna forma, prevén en sus proyectos de construcción algunos elementos de seguridad. Pese a todo, es difícil saber si las empresas constructoras cumplen con este tipo de requerimientos.

ALERTA

Ante lo sucedido en Cochabamba, el ingeniero Guillermo Gutiérrez recomendó a las autoridades responsables organizar líneas de acción para estructurar normas de construcción que resguarden la seguridad de los habitantes bolivianos.

El terremoto de ayer nos tiene que llevar a pensar dos veces antes de hacer una construcción, agregó Guardia tras explicar que la seguridad de los edificios depende mucho de los cimientos y la calidad de las plataformas contra este tipo de fenómenos.

MEDICAMENTOS, EQUIPO DE RESCATE, DE SOCORRO Y VITUALLAS QUE REQUIEREN LOS DAMNIFICADOS POR EL TERREMOTO

La Dirección Nacional de Defensa Civil hizo conocer que requiere con urgencia la donación de medicamentos, equipos de rescate y vituallas, para atender a los damnificados por el terremoto que afectó a las poblaciones cochabambinas de Aiquile, Totora y Mizque.

Los medicamentos que se requieren son:

Penicilina benzatínica 1.2 MIU.
Penicilina benzantínica 2.4 MIU.
Penicilina procaínica 1.2 MIU.
Suero glucosado 5% 500 MI.
Suero ringer lactado 500 MI
Jeringas desechables 5 MI
Jeringas desechables 10 MI.
Ampicilina 500 mg.
Amoxicilina 250 mg.
Amoxilina 500 mg.
Paracetamol 500 mg.
Esparadrado hipoalérgico.
Gazas cortadas 20 X 20
Cotrimoxasol 400/80
Cotrimoxasol 200/80.

Eritromicina 500 mg.
Agua destilada 5 cc.
Cloroquina 150 mg.
Primaquina.
Telas carrete esparadrado 5 X 5.
Sufadiazina argénica 50 grs.
Diclofenaco Sódico 50 mg.
Cajas de compresas estériles 20 X 20.
Agujas mariposa.
Equipo venoclisis.
Vendas de yeso.
Dioxadol.

VITUALLAS

Colchonetas
Frazadas

EQUIPO DE SOCORRO

Camillas de trauma.
Cuellos ortopédicos blando y semiduro.
Camillas tipo campaña o militar.

EQUIPO DE RESCATE

Camillas más bolsas tpte.

Mosquetones de seguridad.
Equipos de respiración.
Poleas en diferentes variantes.
Cascos protectores.
Cuerda dinámica rescate.
Sillas para rescate.
Férulas hinchables de brazo.
Férulas hinchables de piernas.
Cinta tubular de malla tensión manos.
Arneses

EQUIPO MEDICO

Guantes de lona.
Botiquines de campaña
Equipos desfibriladores manuales.
Equipo portátil de oxígeno.
Juegos equipo cirugía menor.
Bolsas para cadáveres.

Los medicamentos y los equipos pueden ser depositados en cualquiera de las oficinas de Defensa Civil en todo el territorio nacional.

El país y los organismos internacionales se movilizan

¡Auxilio, ayuda por favor!

Las poblaciones afectadas por el sismo esperan solidaridad.

• LA PAZ

Tras pedir al pueblo boliviano solidaridad con los hermanos damnificados de Aiquile, Totorá y otras localidades cochabambinas, Defensa Civil y autoridades de gobierno coincidieron en señalar que ahora se debe ayudar, de forma urgente, con alimentos, frazadas, ropa, medicamentos y muchos recursos económicos para evitar el aumento del número de víctimas.

El Prefecto del departamento de Cochabamba, Johnny Ferrel, informó que la ayuda material de la población debe ser entregada a las oficinas de Defensa Civil de todo el país.

En cuanto a la infraestructura para asistir a los heridos y otros afectados, señaló que Aiquile no cuenta con los medios de emergencia que tienen otros distritos, pero cuando llegue Defensa Civil se establecerán las condiciones apropiadas para estos casos.

El conocido empresario y dirigente del MIR, Samuel Doria Medina, anunció que donará todo el cemento necesario para reconstruir estanques de agua potable.

En La Paz, algunos colegios privados, como el Franco-Boliviano, se declararon en campaña el fin de semana para recolectar ayuda para los damnificados, que suman más de mil según las últimas cifras oficiales.

30 MILLONES

El Ministerio de Hacienda ha



PRESENCIA COCHABAMBINA

Pasó el terremoto, ahora debe venir la solidaridad nacional.

confirmado que se aprobó una partida de 30 millones de bolivianos para respaldar la operación de socorro en Totorá, Aiquile y otras poblaciones del sur cochabambino.

Ese monto será incrementado una vez que se conozca el informe de una evaluación que se realiza en la zona del siniestro, adelantaron en esa cartera de Estado.

Los 30 millones de bolivianos figuran en la partida de "gastos de emergencia" del Presupuesto General de la Nación (PGN).

La Embajada de Argentina tam-

bién anunció que prestará ayuda a los damnificados del terremoto. "El dinero que debía utilizarse para recordar las fiestas del 25 de mayo (Día de la Independencia Argentina) se destinará a la compra de vituallas, alimentos y medicamentos para los damnificados del temblor que sacudió a Totorá y Aiquile", informaron funcionarios de esa legación diplomática.

TELÉFONOS

En Cochabamba, todos los centros de salud fueron declarados en

emergencia. El hospital Viedma es el primero que atendió a los heridos. Cuando sobrepase su capacidad, los pacientes serán derivados a otros centros.

Debido al tipo de afecciones que se presentan en estos sucesos, el médico Gastón Osorio, de ese centro médico, solicitó material de primeros auxilios: sueros, antibióticos, analgésicos y, si es posible, férulas para inmovilizar las fracturas.

El Servicio Nacional de Defensa Civil informó que, en La Paz, los donativos deben ser depositados en sus oficinas de la avenida 6 de

Agosto N° 2649, primer piso. Los teléfonos a los que se pueden dirigir las personas de buena voluntad son el 433297 y el 433697.

ATAÚDES

La Prefectura de Chuquisaca pidió a la ciudadanía que colabore con el financiamiento de 35 ataúdes para el entierro de una parte de los cadáveres. Se informó que 20 policías, 50 militares y 11 ambulancias de Sucre fueron a la zona de desastre.

La organización no gubernamental Instituto Politécnico Tomás Katari (IPTK) envió a todos sus médicos, anestesiólogos, traumatólogos, enfermeras y gran cantidad de medicamentos. Fancesa se encargó de cooperar con maquinaria pesada, grúas, picos, palas, sogas y vehículos con aparatos de radiocomunicación. Defensa Civil transportó vituallas y alimentos, y la Alcaldía de Sucre colaboró con dos vehículos, alimentos, frazadas y herramientas.

DIETAS

El grupo parlamentario del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) de la brigada de Cochabamba anunció ayer la donación de sus dietas de este mes para el auxilio de las víctimas del sismo registrado en la madrugada de ayer en el sur cochabambino.

El anuncio fue hecho por el jefe de la bancada, Carlos Sánchez Berzain, tras hacer conocer el pesar y la preocupación del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, en un seminario internacional sobre procesos de regulación.

Requerimientos urgentes

MEDICAMENTOS

Penicilina benzatínica 1.2 MU,
penicilina benzatínica 2.4 MU,
penicilina procaina 1.2 MU, suero
glucosado 5% 500 ml, suero ringer
lactato 500 ml, jeringas desechables 10 ml,
ampicilina 500 mg., amoxicilina 250 mg.,
amoxicilina 500 mg.,
esparadrado hiposéptico, gases
cortados 20 x 20, cotrimoxazol 400/80,
cotrimoxazol 200/80,
eritromicina 500mg., agua destilada
500 cc., clorquina 150 mg.,
primaquina, Isías carne esparadrado
5x5, sulfadiazina argénica 50 gr.,
diclofenaco sódico 50 mg., gases de
compresas estériles 20 x 20, agujas
mariposa, equipo venoclisis, vendas
yodo, dióxido

VITUALLAS

Colchonetas y frazadas.

EQUIPO DE SOCORRO

Camillas de trauma, cueros
ortopédicos blando y semiduro,
camillas tipo campaña o militar.

EQUIPO DE RESGATE

Camillas más bolsas TPE,
mosqueteros de seguridad, equipos
de respiración, poleas en diferentes
variantes, cascos protectores, cuerda
dinámica rescate, sillas para rescate,
múltras inyectables de brazo, múltras
inyectables de pierna, cinta tóxica de
malla tensión manos.

EQUIPO MÉDICO

Guantes de campaña, equipos
desfibriladores manuales, equipo
portátil de radiografía, mascarinas para
aplicación de tópicos, jeringas,
equipo pinza menor, botas para
caídas.

QUILLACOLLO



1905

H. GOBIERNO MUNICIPAL DE QUILLACOLLO

EL H. ALCALDE MUNICIPAL DE QUILLACOLLO, DR. HECTOR CARTAGENA Y EL PUEBLO DE QUILLACOLLO, EXPRESAN SU PROFUNDO PESAR POR LA TRAGEDIA OCURRIDA EL DÍA DE AYER, EN LAS POBLACIONES DE AIQUILE Y TOTORA, CON EL SALDO DE VARIAS FAMILIAS DESAPARECIDAS Y SE SOLIDARIZAN ANTE TAN IRREPARABLES PERDIDAS. ES MOMENTO OPORTUNO PARA QUE TODOS LOS BOLIVIANOS UNIDOS LOGREMOS LA RECUPERACION Y RECONSTRUCCION DE LAS POBLACIONES AFECTADAS.

COCHABAMBA, MAYO DE 1998

Arzobispado de Cochabamba
Casilla 129
Cochabamba - Bolivia

Cochabamba, 22 de mayo de 1998

Prelatura de Aiquile

Profundamente conmovidos por el fuerte sismo producido en esa Ciudad de Aiquile, Totorá, Misque y otras poblaciones aledañas, a nombre mío y de toda la Arquidiócesis de Cochabamba, expresamos a todos nuestros hermanos que han sufrido esta catástrofe nuestra solidaridad, pidiendo a Dios por el eterno descanso de quienes han fallecido; la salud para los que se en-

contran hospitalizados y la tranquilidad para quienes sufren este tremendo impacto y la pérdida de sus seres queridos. Que la paz y la calma lleguen a todos los hermanos a quienes les ofrecemos todo nuestro apoyo.



Arzobispado de Cochabamba

COMUNICADO

El Arzobispo de Cochabamba, Mons. René Fernández A. convoca a las Parroquias, Casas Religiosas, Instituciones Católicas y pueblo en general a solidarizarse en estos momentos de dolor con nuestros hermanos de Aiquile, Totorá y localidades aledañas que han sufrido por esta sensible tragedia. Les pedimos su contribución para abrir una cuenta destinada a ayudar a los heridos, enfermos y damnificados, que será remitido a la Prelatura de Aiquile, desde donde se brin-

dará la ayuda requerida, de acuerdo a cada situación.

Sus aportes se recibirán en la oficina de Pastoral Social - Edificio Arzobispado 3er. piso. Dios sabrá recompensarles abundantemente su generosidad por el gesto humanitario en favor de los hermanos que ahora precisan de nuestra cooperación.

Cochabamba, 22 de mayo de 1998

+ *Rene Fernandez A.*
MONS. RENE FERNANDEZ A.
ARZOBISPO DE COCHABAMBA

NUNCIATURA APOSTOLICA
EN BOLIVIA

N. 1252/FAX

Excelencia Reverendísima:

Informado por esta Nunciatura del terremoto que ha afectado la zona de Aiquile, el Santo Padre le envía el siguiente mensaje:

MONS. ADALBERTO ROSAT
OBISPO PRELADO DE AIQUILE

EL SANTO PADRE JUAN PABLO II, AL CONOCER LA NOTICIA DEL TERREMOTO QUE HA AFECTADO LA ZONA DE AIQUILE, OCASIONANDO NUMEROSAS VICTIMAS Y HERIDOS, MUCHAS FAMILIAS SIN HOGAR Y CUANTOS DAÑOS MATERIALES, OFRECE ORACIONES POR EL ETERNO DES-

CANSO DE LOS FALLECIDOS Y ELEVA SU PLEGARIA PARA QUE EL SEÑOR CONCEDA CONSUELO Y FORTALEZAS A LOS AFECTADOS E INSPIRE EN TODAS LAS PERSONAS, INSTITUCIONES E INSTANCIAS DEL PAIS SENTIMIENTOS DE SOLIDARIDAD PARA SUPERAR ESTA DOLOROSA PRUEBA. ASIMISMO, RUEGO A VUESTRA EXCELENCIA QUE TRANSMITA EL SENTIDO PESAME DE SU SANTIDAD A LOS FAMILIARES DE LAS PERSONAS MUERTAS Y HAGA LLEGAR A LOS DAMNIFICADOS SU PATERNA SOLICITUD Y SU CARIANESPIRITUAL, MIENTRAS IMPARTE DE CORAZON LA CONFORTADORA BENEDICION APOSTOLICA COMO SEMBRADOR DE ESPERANZA CRISTIANA EN EL SEÑOR RESUCITADO.

CARDENAL ANGELO BOIANO

SECRETARIO DE ESTADO DE SU SANTIDAD

Al hacerlo llegar estas paternales palabras, me uno a los sentimientos del Santo Padre y le expreso mi cordial saludo en momentos de tanto dolor.

+ *Rino Passigato*
+ Rino Passigato
Nuncio Apostólico



Un edificio colonial quedó en ruinas.

Zona de desastre en datos

AIQUILE

Capital de la provincia Campero
Altura: 2.242 metros
Distancia a Cochabamba: 217 km
Población del municipio: 20.795 habitantes
Tasa de analfabetismo: entre el 40 y el 70 por ciento
Número de matriculados: 8.120
Número de docentes: 463
Magnitud de pobreza (porcentaje de hogares que no satisfacen en forma adecuada sus necesidades básicas): 45 por ciento

TOTORA

Capital de la provincia Carrasco
Población del municipio: 13.995 habitantes
Altura: 2.789 metros
Distancia a Cochabamba: 143 km
Tasa de analfabetismo: entre el 40 y el 70 por ciento
Número de aulas: 105
Número de matriculados: 3.008
Número de docentes: 116
Magnitud de pobreza (porcentaje de hogares que no satisfacen en forma adecuada sus necesidades básicas): 47 por ciento

MIZQUE

Capital de la provincia Mizque
Población del municipio: 20.176 habitantes
Altura: 2.030 metros
Distancia a Cochabamba: 148 km
Tasa de analfabetismo: entre el 40 y el 70 por ciento
Número de aulas: 192
Número de matriculados: 5.611
Número de docentes: 243
Magnitud de pobreza (porcentaje de hogares que no satisfacen en forma adecuada sus necesidades básicas): 51 por ciento

PASORAPA

Población de la provincia Campero
Población: 4.612 habitantes
Tasa de analfabetismo: entre 20 y 30 por ciento
Número de aulas: 44
Número de matriculados: 991
Número de docentes: 60
Magnitud de pobreza (porcentaje de hogares que no satisfacen en forma adecuada sus necesidades básicas): 45 por ciento

Pérdida cultural



El templo antes del terremoto.



Así quedó la Iglesia de Aiquile.

Mañana reclame junto a su edición:



Un camión fue sepultado por cables y piedras.



de 1998 que da
marcado en
el calendario
de la trage-

Un día de destrucción

**El sismo juntó
la muerte con
el sueño.**

Había caído sin sobresaltos el anochecer otoñal. Nada hacía presagiar una desgracia y menos una tragedia. Uno que otro charango desgranaba sus notas en la solitaria plaza de Aiquile. Totorá todavía vivía el silencio, pero a la una de la madrugada del viernes los gritos lo rompieron.

Después de sufrir una aguda sequía, los pobladores de Aiquile, Totorá y poblaciones aledañas perdieron todo lo que tenían. Ahora tendrán que dormir al ire libre y esperar la ayuda del gobierno.

Adobes, cables y calaminas desparrramados por las calles, más los cuerpos inertes velados por las familias en las aceras, hacían parecer a Aiquile una zona de combate recién bombardeada.

Tierra adentro, donde no hay teléfono ni muchos periodistas, familias enteras se preparaban a recibir la noche sin tener un techo para cobijarse. Algunos trapos, un poco de comida y algo de esperanza los acompañaban.



PRESENCIA COCHABAMBA

En busca de cuerpos humanos.



PRESENCIA COCHABAMBA

A rescatar lo que se pudo.



PRESENCIA COCHABAMBA

Destrucción y desolación



FERNANDO CARTAGENA

Venció la muerte.